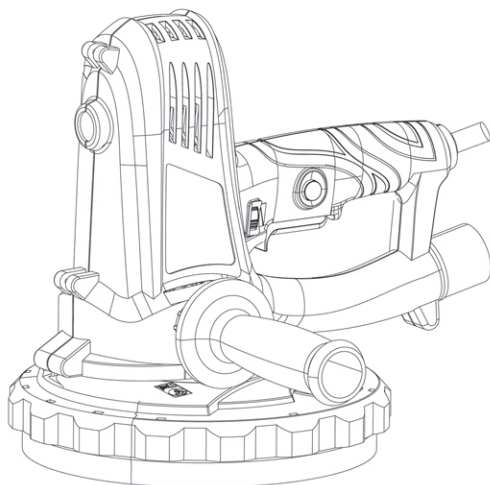




Ponceuse girafe 1220W



MSDS1220

EAN : 3663602797074

V81122_3663602797074_MAND1_2223

Instructions d'origine

AVERTISSEMENT ! Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil !



Mode d'emploi...

Ce mode d'emploi est important pour votre sécurité. Lisez-le attentivement dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil, et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



Pour commencer

02

Sécurité

03

Votre produit

15

Avant de commencer

23



Plus en détail

Fonctions de l'appareil

24

Utilisation

28

Entretien et maintenance

30

Dépannage

32

Mise au rebut et recyclage

33

Garantie

34

Déclaration de conformité CE

36

Mises en garde

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*

e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*

f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).**

L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité des personnes

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.**

Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.

c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*

d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*

e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.**

Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.**

Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent*

être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) Utilisation et entretien de l'outil

a) Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*

b) Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*

d) Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*

e) Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*

f) Garder affûtés et propres les outils permettant de couper. *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*

g) Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.

L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

5) Maintenance et entretien

a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.*

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR VOTRE PONCEUSE :

Instructions de sécurité pour toutes les opérations

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage par meule abrasive :

a) **Cet outil électrique est destiné à fonctionner comme ponceuse. Lire toutes les mises en garde de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.** *Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

b) **Les opérations de meulage, de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage ne sont pas recommandées avec cet outil électrique.** *Les opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peuvent provoquer un danger et causer un accident corporel.*

c) **Ne pas utiliser d'accessoires non conçus spécifiquement et recommandés par le fabricant d'outils.** *Le simple fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement en toute sécurité.*

d) **La vitesse assignée de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** *Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse assignée peuvent se rompre et voler en éclat.*

e) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent se situer dans le cadre des caractéristiques de capacité de votre outil électrique.** *Les accessoires dimensionnés de façon incorrecte ne peuvent pas être protégés ou commandés de manière appropriée.*

f) **Le montage fileté d'accessoires doit être adapté au filet de l'arbre de la meuleuse. Pour les accessoires montés avec des flasques, l'alésage central de l'accessoire doit s'adapter correctement au diamètre du flasque.** *Les accessoires qui ne correspondent pas aux éléments de montage de l'outil*

électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront provoquer une perte de contrôle.

g) Ne pas utiliser d'accessoire endommagé. Avant chaque utilisation examiner les accessoires comme les meules abrasives pour détecter la présence éventuelle de copeaux et fissures, les patins d'appui pour détecter des traces éventuelles de fissures, de déchirure ou d'usure excessive, ainsi que les brosses métalliques pour détecter des fils desserrés ou fissurés. Si l'outil électrique ou l'accessoire a subi une chute, examiner les dommages éventuels ou installer un accessoire non endommagé. Après examen et installation d'un accessoire, placez-vous ainsi que les personnes présentes à distance du plan de l'accessoire rotatif et faire marcher l'outil électrique à vitesse maximale à vide pendant 1 min. *Les accessoires endommagés seront normalement détruits pendant cette période d'essai.*

h) Porter un équipement de protection individuelle. En fonction de l'application, utiliser un écran facial, des lunettes de sécurité ou des verres de sécurité. Le cas échéant, utiliser un masque antipoussières, des protections auditives, des gants et un tablier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou des pièces à usiner. *La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants produits par les diverses opérations. Le masque antipoussières ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules produites par vos travaux. L'exposition prolongée aux bruits de forte intensité peut provoquer une perte de l'audition.*

i) Maintenir les personnes présentes à une distance de sécurité par rapport à la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. *Des fragments de pièce à usiner ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et provoquer des blessures en dehors de la zone immédiate d'opération.*

j) Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble. *Le contact de l'accessoire coupant avec un fil "sous tension" peut mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.*

k) Placer le câble éloigné de l'accessoire de rotation. *Si vous perdez le*

contrôle, le câble peut être coupé ou subir un accroch et votre main ou votre bras peut être tiré dans l'accessoire de rotation.

l) Ne jamais reposer l'outil électrique avant que l'accessoire n'ait atteint un arrêt complet. *L'accessoire de rotation peut agripper la surface et arracher l'outil électrique hors de votre contrôle.*

m) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le portant sur le côté. *Un contact accidentel avec l'accessoire de rotation pourrait accrocher vos vêtements et attirer l'accessoire sur vous.*

n) Nettoyer régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique. *Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut provoquer des dangers électriques.*

o) Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.

Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.

p) Ne pas utiliser d'accessoires qui nécessitent des réfrigérants fluides.

L'utilisation d'eau ou d'autres réfrigérants fluides peut aboutir à une électrocution ou un choc électrique.

Autres instructions de sécurité pour toutes les opérations

Rebonds et mises en garde correspondantes

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou à l'accrochage d'une meule rotative, d'un patin d'appui, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation qui, à son tour, contraint l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé de rotation de l'accessoire au point du grippage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant des sauts ou l'expulsion de la meule. La meule peut sauter en direction de l'opérateur ou encore en s'en éloignant, selon le sens du mouvement de la meule au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également se rompre dans ces conditions.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous.

a) **Maintenir fermement l'outil électrique et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond. Toujours utiliser une poignée auxiliaire, le cas échéant, pour une maîtrise maximale du rebond ou de la réaction de couple au cours du démarrage.** *L'opérateur peut maîtriser les couples de réaction ou les forces de rebond, si les précautions qui s'imposent sont prises.*

b) **Ne jamais placer votre main à proximité de l'accessoire en rotation.**

L'accessoire peut effectuer un rebond sur votre main.

c) **Ne pas vous placer dans la zone où l'outil électrique se déplacera en cas de rebond.**

Le rebond pousse l'outil dans le sens opposé au mouvement de la meule au point d'accrochage.

d) **Apporter un soin particulier lors de travaux dans les coins, les arêtes vives etc. Éviter les rebondissements et les accrochages de l'accessoire.**

Les coins, les arêtes vives ou les rebondissements ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.

e) **Ne pas fixer de chaîne coupante, de lame de sculpture sur bois, de chaîne coupante ni de lame de scie dentée.** *De telles lames provoquent des rebonds fréquents et des pertes de contrôle.*

Instructions de sécurité additionnelles pour les opérations de ponçage

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de ponçage

a) **Ne pas utiliser de papier abrasif trop surdimensionné pour les disques de ponçage. Suivre les recommandations des fabricants, lors du choix du papier abrasif.** *Un papier abrasif plus grand s'étendant au-delà du patin de ponçage présente un danger de lacération et peut provoquer un accrochage, une déchirure du disque ou un rebond.*

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

- > Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants :
- > Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
- > Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.

- > Utilisez les outils adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
- > Gardez toujours une bonne prise sur les poignées/surfaces de préhension.
- > Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
- > Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur plusieurs jours
- > L'utilisation prolongée du produit expose l'utilisateur à des vibrations pouvant provoquer une série de symptômes collectivement connus en tant que syndrome vibratoire mains-bras, par exemple blanchiment des doigts ; ainsi que des maladies spécifiques telles que le syndrome du canal carpien. Pour réduire ce risque lors de l'usage du produit, portez toujours des gants de protection et gardez vos mains au chaud.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- > **Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer.** Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- > **En cas de dysfonctionnement, éteignez et déconnectez l'appareil de la source d'alimentation.** Faites regarder l'appareil par un spécialiste qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet appareil en respectant les normes de sécurité, certains risques de dommages corporels et matériels subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants :

- > Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- > Dommages aux biens et aux personnes causés par des accessoires cassés ou par l'impact soudain de l'appareil avec des objets cachés en cours d'utilisation.
- > Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.



AVERTISSEMENT ! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs ! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit !

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs professionnels mais sont de bonnes pratiques pour tous les utilisateurs :

Avertissement de sécurité supplémentaire relatif à la poussière de construction

La silice est un minéral naturel présent en grandes quantités dans les éléments tels que le sable, le grès et le granit. Elle est également souvent présente dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est pulvérisée en une poussière très fine (également connue sous le nom de silice cristalline alvéolaire) lors de nombreuses tâches courantes telles que la découpe, le perçage et le meulage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement :

- du cancer du poumon
- de la silicose
- de la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO)

De plus, l'inhalation de particules fines de poussière de bois peut entraîner le développement de l'asthme. Le risque de maladie pulmonaire concerne les personnes qui respirent régulièrement de la poussière de construction sur une période prolongée, et non lors d'occasions isolées.

Afin de protéger les poumons, la loi relative à la maîtrise des substances dangereuses pour la santé (COSHH) définit une limite pour la quantité de ces poussières que vous pouvez respirer (appelée Limite d'exposition sur le lieu de travail ou WEL) en moyenne sur une journée de travail normale. Cette limite de quantité de poussières est très faible : en comparaison, elle est plus petite qu'un centime, aussi petite qu'une pincée de sel.

Cette limite est la quantité maximale légale, le maximum pouvant être respiré après application des contrôles adéquats.

Comment réduire la quantité de poussière ?

1. Réduire la quantité de coupe en utilisant les meilleures tailles de produits de construction.

2. Utiliser un outil moins puissant, par exemple un coupe-bloc au lieu d'une meuleuse d'angle.
3. À l'aide d'une méthode de travail complètement différente, par exemple en utilisant une cloueuse pour fixer directement les chemins de câbles au lieu de percer des trous d'abord.

Toujours veiller à travailler avec un équipement de sécurité agréé, tel que les masques anti poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser systématiquement le système d'extraction de la poussière.



Avertissement : certaines particules de poussière créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques réputés cancérigènes et entraînant des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs pour la reproduction.

Quelques exemples d'éléments chimiques :

- Le plomb issu de peintures au plomb.
- La silice cristalline issue de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.

Le risque provenant de l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence d'exécution de ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques :

- Travailler dans une zone bien ventilée.
- Travailler avec un équipement de sécurité agréé, comme un masque anti-poussière spécialement conçu pour filtrer les particules microscopiques.

Vibration

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras occasionnées aux utilisateurs d'outils électriques. La directive oblige les fabricants et fournisseurs d'outils électriques à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.

VOIR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES NIVEAUX DE VIBRATIONS DE VOTRE OUTIL.

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées doivent être utilisées comme un niveau minimum et ne doivent pas être utilisées avec les recommandations actuelles sur les vibrations.

L'émission totale de vibrations déclarée a été mesurée en conformité avec EN 60745-1 & EN 60745-2-3 et peut être utilisée pour la comparaison d'outils. La valeur d'émission de vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.



Avertissement: la valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Voici des exemples de conditions pouvant occasionner une différence :

- La façon dont l'outil est utilisé et dont les matériaux sont coupés ou percés.
- L'état et le bon entretien de l'outil.
- L'utilisation de l'accessoire adapté à l'outil et le maintien de l'affûtage et du bon état de l'outil.
- La force de la prise sur les poignées.
- L'utilisation de l'outil conformément à l'usage auquel il est destiné et à ces instructions.

Lors du travail avec cet outil électrique, des vibrations au niveau des mains et des bras sont ressenties. Adopter des pratiques de travail correctes afin de réduire l'exposition aux vibrations. Cet outil peut occasionner le syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.



Avertissement: identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti en plus du temps de déclenchement).

Remarque :

- l'utilisation d'autres outils réduit le temps de travail total des utilisateurs sur cet outil.
- Contribution à la diminution du risque d'exposition aux vibrations. TOUJOURS utiliser des burins, forets et lames aiguisés.
- Entretenir cet outil conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).
- Éviter d'utiliser des outils à des températures de 10 °C ou inférieures. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur un certain nombre de jours.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

| | | | |
|-----|----------------------------|---------------------------|----------------------------|
| V~ | Volt (tension alternative) | /min ou min ⁻¹ | Par minute |
| Hz | Hertz | kg | Kilogramme |
| W | Watt | dB(A) | Décibel (pondéré A) |
| mm | Millimètre | m/s ² | Mètre par seconde au carré |
| ° C | Degré Celsius | | |



Verrouillé / pour serrer ou bloquer



Déverrouillé / pour desserrer



Attention / Avertissement



Porter une protection oculaire



Nota / Observação



Porter un masque anti poussière



Lire le mode d'emploi



Porter des gants de protection



Porter une protection auditive



Porter des chaussures de sécurité antidérapantes

yyWxx

Code de la date de fabrication : année de fabrication (20yy) et semaine de fabrication (Wxx)



Pour l'utilisation en intérieur uniquement.



Éteindre et déconnecter l'appareil de la source d'alimentation avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



Ceci est un produit de classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation renforcée ou d'une double isolation.

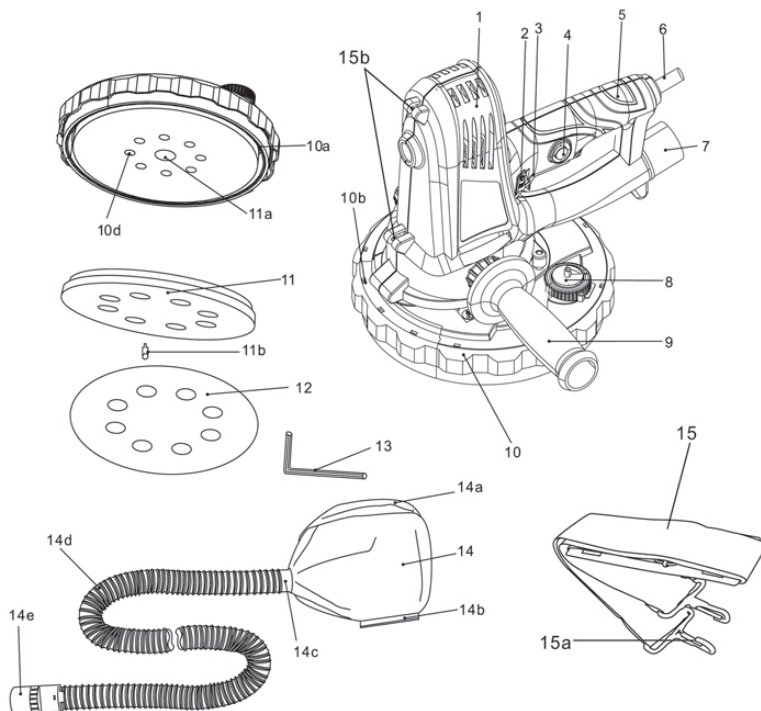


Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

O seu produto



- 1.Orifices d'aération
- 2.Numérotation rapide
- 3.Interrupteur Marche/Arrêt
- 4.Bouton de déverrouillage/verrouillage
- 5.Poignée principale
- 6.Câble d'alimentation avec fiche
- 7.Sortie d'extraction de la poussière
- 8.Molette de réglage de l'aspiration
- 9.Poignée auxiliaire
- a.Filetage de montage* (x 2)
- 10.Capot
- a.Collerette type brosse
- b.Segment de protection
- c.Bouton de déverrouillage*
- d.Entrée d'extraction de la poussière

- 11.Socle
- a.Broche
- b.Ressort
- c.Boulon de fixation
- 12.Papier de verre (N°150 x 2, N°180 x 2, N°240 x 2, N°400 x 2)
- 13.Clé Allen
- 14.Sac à poussière
- a.Courroie
- b.Boucle
- c.Ensemble de raccords
- d.Tuyau d'aspiration
- e.Raccord
- 15.Harnais
- a.Crochet (x 2)
- b.Support sur le boîtier

Pour commencer...



REMARQUE : les éléments marqués d'un astérisque * ne sont pas présents dans cet aperçu. Veuillez vous référer à la section correspondante de ce mode d'emploi.

Caractéristiques techniques

Généralités

| | |
|------------------------------|---------------------------------|
| >Tension nominale, fréquence | : 230-240 V~, 50 Hz |
| >Puissance nominale d'entrée | : 1220 W |
| >Vitesse nominale n | : 1500 - 2300 min ⁻¹ |
| >Classe de protection | : II □ |
| >Poids | : environ 2,8 kg |

Plateau-support/papier abrasif

| | |
|--------------------------------|--------------------|
| > Fixation du papier abrasif | : autoagrippante |
| > Dimension du papier abrasif | : environ Ø 225 mm |
| > Dimension du plateau-support | : environ Ø 215 mm |

Valeurs sonores

| | |
|---|-------------|
| >Niveau de pression acoustique L _{pA} | : 85 dB(A) |
| >Niveau de puissance acoustique L _{wA} | : 96 dB (A) |
| >Incertitude K _{pA} , K _{wA} | : 3 dB (A) |

Valeurs des vibrations mains/bras

| | |
|-------------------------------------|-------------------------|
| >Ponçage à disque a _{h,DS} | : 4,83 m/s ² |
| >Incertitude K | : 1,5 m/s ² |

Les valeurs acoustiques ont été déterminées conformément au code d'essai acoustique des normes EN 60745-1 et EN 60745-2-3.

Le niveau d'intensité sonore pour l'opérateur peut dépasser 80 dB(A) ; il est nécessaire de porter une protection auditive.

Les valeurs vibratoires indiquées ont été mesurées selon une méthode d'essai normalisée (conformément à la norme EN 60745-1 et EN 60745-2-3) et peuvent être utilisées pour faire des comparaisons entre appareils.

Les valeurs vibratoires indiquées peuvent également servir à réaliser une évaluation préliminaire de l'exposition.

EXPLICATION DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

MSDS1220 = MODÈLE

MS = MacAllister

DS = Ponceuse girafe

1220 = Puissance (Watts)

Déballage

- > Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
- > Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
- > Vérifiez que l'appareil est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Les accessoires incluent notamment les équipements de protection individuelle.



AVERTISSEMENT ! Ne pas laisser les enfants jouer avec l'outil et ses emballages. Les sacs plastiques, les feuilles protectrices et les petites pièces présentent un risque d'étouffement !

Vous aurez besoin de

(éléments non fournis)

Équipement de protection individuelle adéquat

(éléments fournis)

Papier de verre (12)
Clé Allen (13)
Sac à poussière (14)
Harnais (15)

Assemblage



AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être entièrement assemblé avant utilisation ! N'utilisez pas un appareil qui n'est que partiellement assemblé ou dont l'assemblage a été réalisé avec des pièces endommagées !



Suivez pas à pas les instructions de montage en vous aidant des illustrations fournies ; elles vous permettront d'effectuer l'assemblage facilement !

Ne raccordez pas l'appareil à l'alimentation électrique avant qu'il soit entièrement assemblé !



REMARQUE : Être prudent avec les petites pièces retirées pendant l'assemblage ou les réglages. Les protéger de la perte.



AVERTISSEMENT ! Ne jamais utiliser le produit sans la poignée auxiliaire pour éviter des accidents et blessures ! S'assurer toujours que la poignée auxiliaire est fixée et sécurisée correctement avant le fonctionnement ! La poignée auxiliaire permet un meilleur contrôle du produit en cas de coincements soudains pendant l'utilisation lorsque des forces considérables sont libérées !

Poignée auxiliaire

Pour des raisons de sécurité, la poignée auxiliaire doit être montée lors de l'utilisation du produit.

1. Vissez la poignée auxiliaire (9) dans le sens horaire dans l'un des filetages de montage (9a) (Image 1).
2. Assurez-vous que la poignée auxiliaire (9) est correctement fixée.

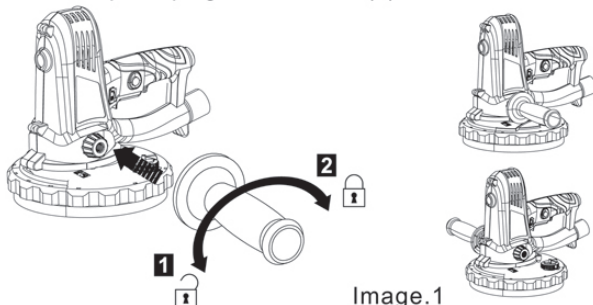


Image.1

Papier abrasif

Les papiers abrasifs existent dans différentes tailles de grains. La taille de grain est indiquée par un chiffre qui figure au dos de la feuille de papier abrasif. Plus le chiffre est élevé, plus le grain est fin.

- > Utilisez uniquement un papier abrasif approprié, tant du point de vue des dimensions que du travail à effectuer. N'utilisez pas de papiers surdimensionnés par rapport au plateau-support de l'appareil.
- > Remplacez immédiatement le papier abrasif lorsqu'il est usé ou abîmé.
- > Pour obtenir des résultats satisfaisants, commencez avec un papier à grain grossier et finissez par un papier à grain fin.
- > Nous recommandons l'utilisation de papiers abrasifs perforés, qui permettent d'avoir une extraction suffisante de la poussière.

Système autoagrippant

Avec le système autoagrippant, il suffit d'appliquer le papier abrasif sur le plateau-support pour le fixer, puis de tirer dessus pour l'enlever.

Attacher

- > Alignez le gabarit de perçage du papier de verre (12) avec celui du socle (11) avant d'attacher le papier de verre (12) sur le socle afin de garantir une extraction efficace de la poussière et un résultat satisfaisant.
- > Appuyez légèrement sur le papier abrasif (12) afin de le fixer sur le plateau-support (11) (Image 2).

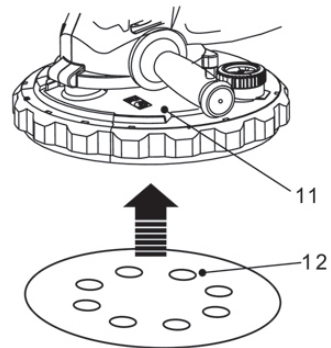


Image.2

Retirer / Remplacer

- > Attrapez un coin du papier abrasif (12) puis tirez pour le détacher du plateau-support (11) (Image 3).
- > Fixez une nouvelle feuille de papier abrasif si nécessaire.

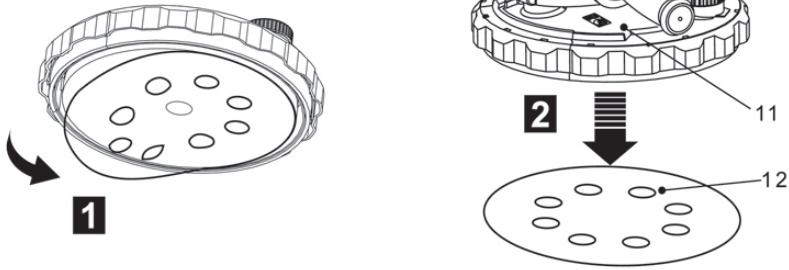


Image.3

Sac à poussière

AVERTISSEMENT ! Attachez le sac à poussière à un tuyau d'aspiration pendant l'utilisation de ce produit afin de garder propre la zone de travail !



Portez un masque anti poussière lors de l'utilisation du produit ! La poussière peut être nocive pour la santé !



REMARQUE : Le tuyau d'aspiration (14d) est déjà relié au sac à poussière (14). Vérifiez le raccord pour vous assurer qu'il est correctement fixé.

Montage/démontage

- > Alignez et attachez le raccord du tuyau d'aspiration (14e) à la sortie d'extraction de la poussière (7) jusqu'à la butée (Image 4).
- > Après utilisation, maintenez et tirez le raccord du tuyau d'aspiration (14e) de la sortie d'extraction de la poussière (7) pour retirer le tuyau d'aspiration (14d) / le sac à poussière (14) du produit.

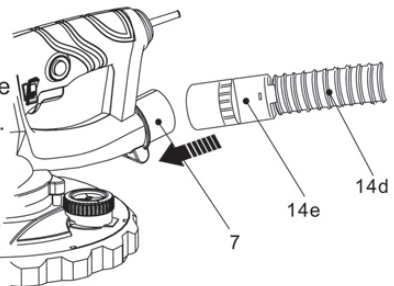
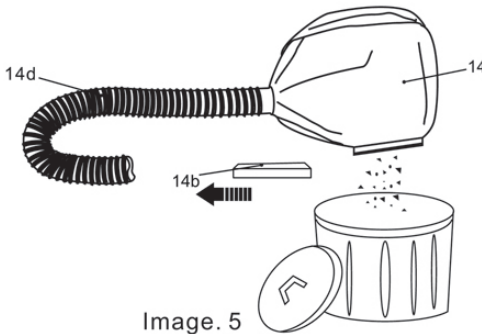


Image.4

Vider

REMARQUE : Videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein. Un sac à poussière trop rempli réduit la performance du produit.

- > Retirez le tuyau d'aspiration (14d) avec le sac à poussière (14) du produit si nécessaire.
- > Maintenez le sac à poussière (14) au-dessus d'un sac poubelle adapté.
- > Retirez la boucle (14b) du sac à poussière (14) et videz-le dans le sac poubelle (Image 5).
- > Glissez la boucle (14b) sur les rails du sac à poussière (14) et rattachez le tuyau d'aspiration (14d) et le sac à poussière (14) sur le produit.



Collerette type brosse

Le capot (10) est entouré d'une collerette type brosse (10a). Cela présente deux avantages :

- > La collerette type brosse (10a) ressort du socle (11) et entre en contact en premier avec la surface à travailler. Cela permet de garder le socle (11) parallèle à la surface devant être poncée avant que le papier de verre ne touche la surface de travail. De cette façon, la collerette de type brosse empêche la formation de marques en forme de croissant.
- > Par ailleurs, la collerette type brosse (10a) stoppe la génération excessive de poussière. La poussière générée pendant le ponçage ne sortira pas grâce aux poils de la brosse et sera éliminée par le système d'extraction de la poussière.

Vérifiez la collerette type brosse (10a) avant chaque utilisation. Faites-la réparer ou remplacer par un spécialiste qualifié si elle est usée ou endommagée.

Raccordement électrique

- > Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt (3) est bien sur la position arrêt.
- > Branchez la fiche sur une prise de courant adaptée.



AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension d'alimentation ! Elle doit être conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique !

- > Votre appareil est maintenant prêt à l'emploi.



Plus en détail...

| | |
|------------------------------|----|
| Fonctions de l'appareil | 24 |
| Utilisation | 28 |
| Entretien et maintenance | 30 |
| Dépannage | 32 |
| Mise au rebut et recyclage | 33 |
| Garantie | 34 |
| Déclaration de conformité CE | 36 |

Usage prévu

Cet outil est destiné au ponçage de grandes surfaces de cloisons sèches et de plafonds à l'aide de papier abrasif approprié, afin de les préparer pour la peinture ou la pose de papier peint. Peut également être utilisé pour nettoyer des résidus, de fines couches de peinture, de l'adhésif et du plâtre détaché.

Cet outil n'est pas adapté aux petits espaces tels que les coins et les angles.

Il n'est pas adapté non plus pour enlever les papiers peints et ne doit pas être utilisé pour le ponçage humide.

Cet outil ne doit pas servir d'outil de coupe, de meuleuse, de polisseuse ou de brosse métallique. Il ne doit pas être utilisé sur d'autres matériaux dangereux pour la santé.

Pour des raisons de sécurité, il est impératif de lire intégralement le mode d'emploi avant la première utilisation et de respecter toutes les consignes qu'il contient.



AVERTISSEMENT ! Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de réglage !

Harnais

Il est possible de porter le produit en attachant le harnais sur le support du boîtier.

- > Attachez les deux crochets (15a) sur les deux supports du boîtier (15b) comme indiqué (Image 6).
- > Réglez la longueur du harnais (15) pour permettre un transport correct du produit sur une seule épaule.

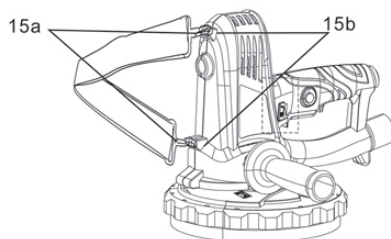


Image. 6

Bouton de réglage de la vitesse



AVERTISSEMENT ! Toujours éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de réglage !

Vous pouvez limiter la vitesse maximum à l'aide du bouton de réglage de la vitesse (2) (Image 7).

- > Tournez la numérotation rapide (2) vers le haut pour augmenter la vitesse maximale. Un réglage plus élevé convient au ponçage avec des papiers de verre à grain fin pour obtenir une finition précise.
- > Tournez la numérotation rapide (2) vers le bas pour diminuer la vitesse maximale. Un réglage plus bas convient au ponçage avec des papiers de verre à gros grain pour nettoyer le plâtre et les taches d'eau sur la surface à travailler.

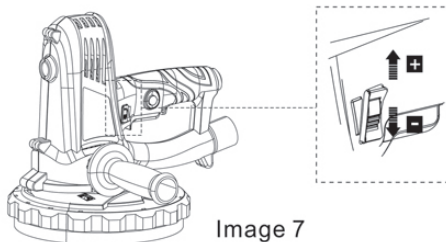


Image 7

Réglage de la puissance d'aspiration

Régalez la puissance d'aspiration en fonction du travail prévu (Image 8).

- > Tournez la molette de réglage de l'aspiration (8) dans le sens horaire pour augmenter la vitesse d'aspiration.
- > Tournez la molette de réglage de l'aspiration (8) dans le sens anti horaire pour diminuer la vitesse d'aspiration.

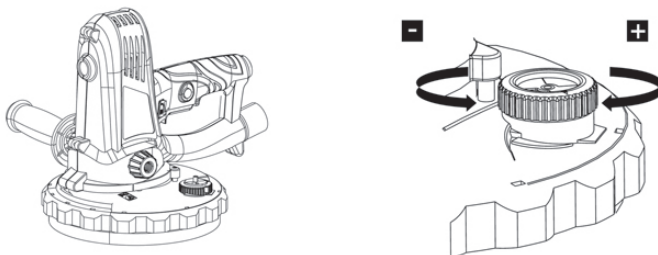


Image. 8

Segment de protection

Le segment de protection amovible permet de réduire la distance entre le mur / plafond et le côté du papier de verre / socle. Retirez le segment de protection lorsque la surface à travailler est proche d'autres objets (par exemple mur, plafond).



AVERTISSEMENT ! Utiliser le produit sans segment de protection uniquement pour le ponçage sur une surface à travailler proche d'autres objets !

- > Appuyez sur le bouton de déverrouillage (10c) vers le bas, maintenez-le en position et retirez le segment (10b) du capot (10) (Image 9).

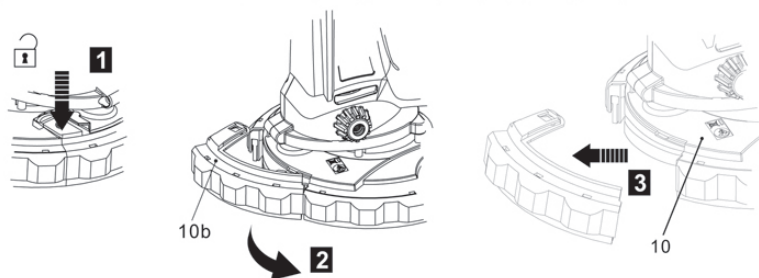


Image. 9

- > Après utilisation, remplacez le segment (10b) sur le capot (10). Assurez-vous que le bouton de déverrouillage (10c) est correctement engagé en position (Image 10).

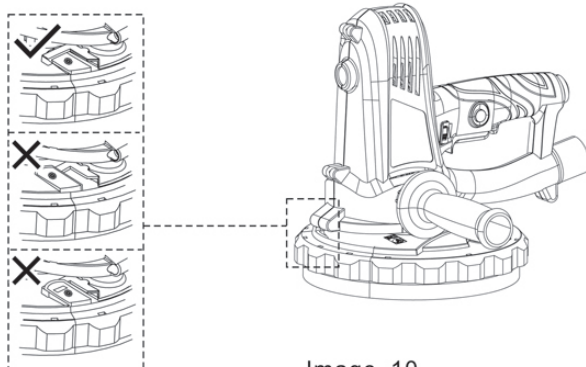


Image. 10

Mise en marche/arrêt

Vous pouvez utiliser l'appareil en mode instantané ou en mode continu.

Mode instantané

- > Appuyez sur le bouton de verrouillage (4) et maintenez-le en position (Image 11, étape 1).
- > Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour allumer le produit (Image 11, étape 2). Relâchez ensuite le bouton de déverrouillage/verrouillage (4).
- > Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour éteindre le produit.

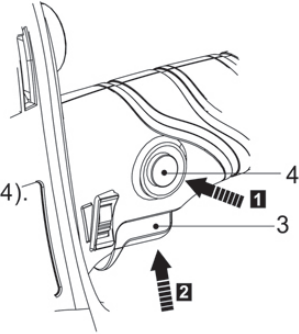


Image . 11

Mode continu

- > Appuyez sur le bouton de verrouillage (4) et maintenez-le en position (Image 11, étape 1).
- > Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour allumer le produit et maintenez-le en position. Appuyez sur le bouton de déverrouillage/verrouillage (4) pour bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour une utilisation en continu.
- > Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (3) pour éteindre le produit.



AVERTISSEMENT ! Le moteur continue à tourner un moment même lorsque le moteur a été coupé ! Attendez jusqu'à ce qu'il s'immobilise complètement avant de poser le produit !

Utilisation générale

- > Avant chaque utilisation, examinez l'outil, le câble, la prise mâle et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'outil s'il est usé ou endommagé.
- > Revérifiez le montage des accessoires.
- > Tenez toujours l'outil par les poignées. Celles-ci doivent rester sèches afin d'assurer une bonne prise en main.
- > S'assurer que les ouvertures de ventilation sont toujours dégagées et propres. Les nettoyer si nécessaire avec une brosse douce. Des ouvertures de ventilation obstruées peuvent provoquer une surchauffe et des dommages à l'outil.
- > Éteignez immédiatement l'outil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.

- > Limitez votre temps de travail. Faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'outil.
- > Faites toujours attention au rebond ; assurez-vous d'avoir une position stable.

Ponçage



AVERTISSEMENT ! Des poussières fines sont générées pendant le fonctionnement !



Certaines poussières sont hautement inflammables et explosives ! Ne pas fumer pendant l'utilisation ; tenir les sources de chaleur et les flammes nues à l'écart de la zone de travail !



Utilisez toujours un dispositif d'extraction de la poussière (par exemple le sac à poussière avec le tuyau d'aspiration) et portez toujours un masque anti-poussières pour vous protéger contre les risques liés à la poussière fine !



- > Avant de commencer, assurez-vous que la surface de travail est exempte de tout obstacle tel que des clous ou des vis. Retirez-les le cas échéant.
- > Fixez un papier de verre adapté et choisissez une vitesse de rotation appropriée.
- > Suspendez le sac à poussière sur l'épaule avec la sangle.
- > Tenez l'appareil en mettant une main sur la poignée principale (5) et l'autre sur la poignée auxiliaire (9) (Image 12).

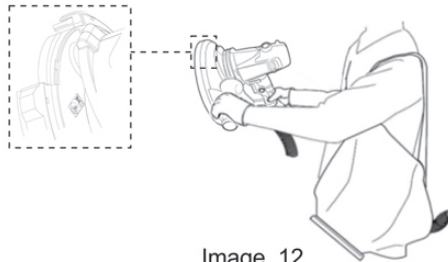


Image. 12

- > Retirez le segment de protection (10b) lorsque la surface à travailler est proche d'autres objets (par exemple mur, plafond).
- > Mettez l'appareil en marche et attendez qu'il tourne à pleine vitesse avant de le positionner sur la surface de travail.
- > Veillez à ce que le plateau-support reste le plus parallèle possible par rapport à la surface de travail et posez d'abord la jupe sur celle-ci.

- > Exercez une certaine pression sur la tête de la machine, de sorte que le papier abrasif soit en contact avec la surface de travail.
- > Déplacez le produit le long de la surface de la pièce à travailler à une vitesse faible constante.
- > Exercez uniquement la pression nécessaire pour maintenir l'appareil bien à plat sur la surface de travail. Une pression importante n'augmente pas les performances de l'appareil ; elle a plutôt tendance à les réduire et donne un résultat irrégulier.
- > Maintenez toujours l'appareil en mouvement. Ne l'immobilisez pas à un endroit quelconque de la surface de travail ; vous éviterez ainsi de faire des rainures.
- > Retirez l'appareil de la surface de travail avant de l'éteindre.
- > Éteignez le produit et attendez qu'il se soit complètement immobilisé avant de le poser.

Ponçage de zones en hauteur

Utilisez une échelle ou plate-forme adaptée pour atteindre les zones en hauteur.



AVERTISSEMENT ! Respecter le mode d'emploi et les avertissements fournis avec l'échelle ou la plate-forme !

Utiliser le produit sur une échelle ou plate-forme uniquement si vous êtes un utilisateur aguerri et familiarisé avec le fonctionnement !

Ne pas aller trop loin ! Placer l'échelle / la plate-forme aussi près que possible de la surface à travailler !

S'assurer toujours d'avoir une bonne prise des pieds !

- > Montez prudemment sur l'échelle / la plate-forme réglée à la hauteur souhaitée.
- > Assurez-vous d'avoir une position de travail sûre avant d'allumer le produit et de démarrer le ponçage.
- > Éteignez le produit et attendez qu'il se soit complètement immobilisé avant de changer de position ou de le poser.

Après usage

- > Éteignez l'outil, déconnectez-le de la source d'alimentation et laissez-le refroidir.
- > Examinez l'outil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Les règles d'or pour l'entretien



AVERTISSEMENT ! Éteignez l'appareil, déconnectez-le de la source d'alimentation et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien !



- > L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- > Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- > Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi ! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié !

Nettoyage général

- > Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec. Pour les endroits difficiles à atteindre, utilisez une brosse.
- > Notamment, nettoyez les interrupteurs et les orifices de ventilation après chaque utilisation avec un chiffon et une brosse.
- > Enlevez les poussières tenaces avec de l'air comprimé (max. 3 bars).



REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

- > Examinez l'appareil pour voir si certaines pièces sont usées ou endommagées. Changez les pièces usées ou adressez-vous à un centre de réparation agréé pour faire réparer l'appareil avant de le réutiliser.

Socle

- > Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- > Retirez le papier de verre (12) du socle (11).
- > Maintenez le socle, desserrez le boulon de fixation (11c) avec la clé Allen (13) et retirez-le avec le ressort (11b) et le socle (11).
- > Retirez la poussière et autres résidus du socle (11) et de l'intérieur du capot (10).
- > Remplacez le socle (11) et le ressort (11b). Vérifiez qu'ils sont bien placés sur la broche (11a).
- > Fixez le socle (11) avec le boulon de fixation (11c).

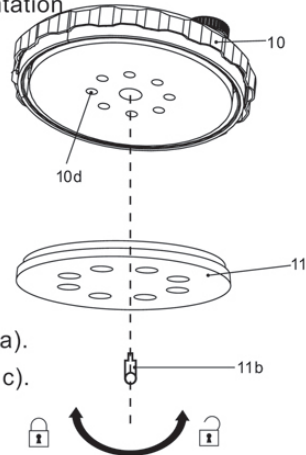


Fig. 13

Entretien

Avant et après chaque utilisation, inspectez l'outil et les accessoires afin de détecter d'éventuels signes d'usure ou d'endommagement. Si besoin, remplacez-les comme indiqué dans le mode d'emploi. Respectez les exigences techniques.

Câble d'alimentation

Si le câble d'alimentation de l'outil est endommagé, il doit être remplacé par un câble spécialement préparé disponible auprès du service après-vente.

Réparation

Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites examiner et réparer l'appareil par un centre de réparation agréé ou un spécialiste qualifié.

Rangement

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation.
- > Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
- > Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel et correctement ventilé.
- > L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10 °C et 30 °C.
- > Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu afin de le protéger contre la poussière.

Transport

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation.
- > Montez les protections de transport, le cas échéant.
- > Tenez toujours l'appareil par ses poignées ou harnais.
- > Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
- > Maintenez l'appareil bien en place de manière à ce qu'il ne puisse ni glisser ni tomber.

Dépannage

Les dysfonctionnements supposés sont souvent liés à des causes que l'utilisateur peut éliminer par lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi ! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

| Problème | Cause possible | Solution |
|---|---|--|
| 1. Le produit ne démarre pas | 1.1 Il n'est pas raccordé à l'alimentation électrique 1.2 Fiche ou cordon d'alimentation défectueux 1.3 Présence d'un autre défaut électrique sur l'appareil | 1.1 Branchez l'appareil 1.2 Faites-le contrôler par un électricien spécialisé 1.3 Faites-le contrôler par un électricien spécialisé |
| 2. L'appareil n'atteint pas sa pleine puissance | 2.1 Rallonge inadaptée pour l'utilisation avec cet appareil 2.2 La source d'alimentation (par exemple un générateur) a une tension trop faible 2.3 Les orifices d'aération sont bouchés | 2.1 Utilisez une rallonge appropriée 2.2 Branchez l'appareil sur une autre source d'alimentation électrique 2.3 Nettoyez les orifices d'aération |
| 3. Les résultats ne sont pas satisfaisants | 3.1 Le papier abrasif est usé 3.2 Le papier abrasif n'est pas adapté au matériau travaillé | 3.1 Remplacez-le par un neuf 3.2 Utilisez un papier abrasif approprié |
| 4. Formation importante de poussière | 4.1 Sac à poussière plein 4.2 Colletette type brosse usée 4.3 Segment de protection usé ou détaché | 4.1 Videz le sac à poussière 4.2 Faites remplacer la colletette type brosse 4.3 Faites-le remplacer ou fixez-le à nouveau |

Mise au rebut et recyclage



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.



FR

Cet appareil se recycle

REPRISE
À LA LIVRAISONÀ DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DECHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Garantie

Nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des produits à la fois design et durables. Ce produit (MAC 1220W Ponceuse girafe) bénéficie d'une garantie fabricant de 2 ans couvrant les défauts de fabrication à compter de la date d'achat (en cas d'achat en magasin) ou de la date de livraison (en cas d'achat sur Internet), sans coût supplémentaire pour une utilisation domestique normale (non commerciale ni professionnelle).

Pour déposer une réclamation au titre de cette garantie, vous devez présenter votre preuve d'achat (ticket de caisse, facture d'achat ou toute autre preuve recevable en vertu de la loi en vigueur). Conservez votre preuve d'achat dans un endroit sûr. Pour que cette garantie soit applicable, le produit que vous avez acheté doit être neuf. La garantie ne s'applique pas aux produits d'occasion ou aux modèles d'exposition. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, tout produit de remplacement fourni au titre de la présente garantie ne sera garanti que jusqu'à expiration de la période de garantie initiale.

Cette garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements du produit, sous réserve que le produit ait été utilisé conformément à l'usage pour lequel il a été conçu, qu'il ait été installé, nettoyé et entretenu conformément aux informations contenues dans les présentes conditions générales ainsi que dans le manuel d'utilisation, et conformément à la pratique, sous réserve que celles-ci n'aillent pas à l'encontre du manuel d'utilisation.

Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une modification du produit. Sauf indication contraire prévue par la loi en vigueur, cette garantie ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (expédition, transport, frais de désinstallation et réinstallation, main d'œuvre, etc.), ni les dommages directs et indirects.

La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Si le produit est défectueux, nous nous engageons à le réparer ou le remplacer, dans un délai raisonnable.


Cette garantie est valable dans le pays où vous avez acheté ce produit. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée au magasin où vous avez acheté ce produit.

Cette garantie s'ajoute à vos droits au titre de la loi, sans les affecter.

Si vous avez acheté ce produit en France, en plus de cette garantie commerciale, le vendeur reste tenu de respecter la garantie légale de conformité prévue par les articles L217-4 à L217-14 du Code de la consommation et aux articles qui concernent les vices cachés de la chose vendue dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil. Le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit répond de tout défaut de conformité ou vice caché du produit, conformément aux présentes dispositions.

En vertu de l'article L217-16 du Code de la consommation, lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant la durée de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Garantie légale de conformité (extrait du Code de la consommation) : Article L217-4 du Code de la consommation - Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. Article L217-5 du Code de la consommation - Le bien est conforme au contrat : 1. S'il est adapté à l'objectif généralement prévu pour des biens similaires et, le cas échéant : s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; s'il présente des qualités que l'acheteur peut légitimement attendre au regard des déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ; 2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. Article L217-12 du Code de la consommation - Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à deux ans à compter de la livraison du bien. Garantie légale sur les vices cachés (extrait du Code de la consommation) : Article 1641 du Code civil - Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. Article 1648 du Code civil (alinéa 1) - Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Déclaration de conformité CE

| | | |
|---|--|---------------|
|  (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE | | |
| Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Producto | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifyerka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso • MSDS1220 • Serial number: from 000001 to 999999 | | |
| Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: | | |
| Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands | | |
| This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. | | |
| Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração | | |
| Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Producto | Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo | EAN |
| 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifyerka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/ Lijadora para yeso/Lixadora para gesso | MSDS1220 | 3663602797074 |
| The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: | | |
| 2006/42/EC as amended Machinery Directive 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility 2011/65/EU, (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment | | |

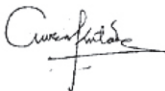
2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines
 2014/30/UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30/UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului tehnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality Director

On: 12/06/2021



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products



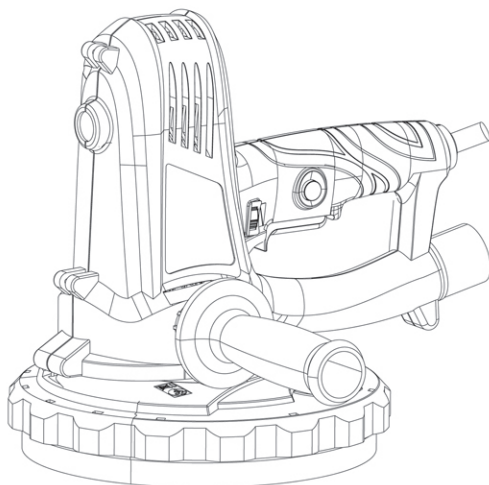
www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,
rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products



Szlifierka do gipsu 1220W



Oryginalne instrukcje –MSDS1220_PL_V6_210624

MSDS1220

EAN:3663602797074

OSTRZEŻENIE: Przeczytaj instrukcje zanim rozpoczniesz używać produktu!



BX2201M

Rozpocznijmy...

Te instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Zapoznaj się z nimi dokładnie zanim zaczniesz używać produktu i zachowaj do przyszłego wykorzystania.



| | |
|---------------------------|----|
| Rozpoczęcie... | 02 |
| Informacje bezpieczeństwa | 03 |
| Twój produkt | 15 |
| Zanim rozpoczniesz | 17 |



| | |
|--------------------------------|----|
| Bardziej szczegółowo... | 23 |
| Funkcje produktu | 24 |
| Działanie | 28 |
| Dbanie i utrzymanie | 30 |
| Rozwiązywanie problemów | 33 |
| Recykling i usuwanie | 34 |
| Gwarancja | 35 |
| Deklaracja zgodności WE | 36 |

Ostrzeżenia bezpieczeństwa

Ogólne ostrzeżenia bezpieczeństwa elektronarzędzia



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnego urazu ciała. Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje do przyszłego użytku. Określenie „elektonarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do Twojego elektronarzędzia zasilanego z sieci lub narzędzia bezprzewodowego z akumulatora.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- > **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** Nieporządek i ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- > **Nie używaj elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, na przykład w obecności palnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- > **Dzieci i osoby postronne nie powinny zbliżać się do pracującego elektronarzędzia.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

Bezpieczeństwo elektryczne

- > **Wtyczki elektronarzędzia muszą pasować do gniazdka. Nie wolno wprowadzać zmian we wtyczkach. Do uziemionych elektronarzędzi nie wolno używać przystawek.** Wtyczki w oryginalnym stanie i pasujące do nich gniazdka zmniejszają niebezpieczeństwo porażenia prądem.
- > **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami (np. rury, grzejniki, kuchenki, lodówki).** Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione.
- > **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- > **Nie przeciążaj przewodu. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia, wyciągania lub odłączania urządzenia. Przewód powinien znajdować się z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych elementów.** Uszkodzone lub splątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- > **Podczas pracy elektronarzędziem na zewnątrz należy użyć przedłużacza przeznaczonego do użytku zewnętrznego.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- > **Jeśli niezbędne jest używanie elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) w celu zabezpieczenia zasilania.** Używanie wyłączników różnicowoprądowych zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem.

Bezpieczeństwo osobiste

- > **Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z elektronarzędziem. Nie używaj urządzenia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Jeden moment nieuwagi podczas używania urządzenia może skutkować poważnymi urazami.
- > **Stosuj sprzęt ochrony osobistej. Należy zawsze stosować ochronę oczu.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask lub ochrona słuchu, stosowany w odpowiednich warunkach, zmniejszy obrażenia ciała.
- > **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia upewnij się, że przełącznik jest na pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na wyłączniku lub podłączanie elektronarzędzi z włączonym wyłącznikiem grozi wypadkiem.
- > **Przed włączeniem elektronarzędzia suń wszelkie klucze regulacyjne lub klucze nastawne.** Klucz pozostawiony w wirującej części elektronarzędzia może spowodować obrażenia.
- > **Nie wychylaj się zanadto. Przez cały czas należy zachowywać odpowiednią postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- > **Stosuj odpowiedni ubiór. Nie noś luźnego ubrania ani ozdób. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać w bezpiecznej odległości do urządzenia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać schwyteane przez poruszające się części.

- > **Jeśli urządzenia mają złącza do systemów odsysania pyłu i obiektów gromadzenia, upewnij się, że zostały one podłączone i są prawidłowo wykorzystywane.** Używanie wyciągu pyłu zmniejsza zagrożenia związane z pyłem.

Używanie i konserwacja elektronarzędzia

- > **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia dostosowanego do wykonywanej pracy.** Elektronarzędzie będzie wykonywać pracę lepiej i bezpieczniej w tempie, do którego zostało przeznaczone.
- > **Nie używaj elektronarzędzia, gdy jego przełącznik nie włącza lub nie wyłącza narzędzia.** Każde elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą wyłącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- > **Odłącz wtyczkę od gniazdka i/lub akumulator od elektronarzędzia przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub schowaniem elektronarzędzia.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- > **Wyłączone elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać używać elektronarzędzia osobom nieobeznanim z im i niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- > **Konserwacja elektronarzędzi. Sprawdź pod kątem niewspółosiowości lub wygięcia ruchomych części, uszkodzenia części i wszelkich innych sytuacji, które mogą wpłynąć na pracę elektronarzędzia. W razie uszkodzenia, urządzenie należy naprawić przed użyciem.** Przyczyną wielu wypadków jest brak odpowiedniej konserwacji elektronarzędzi.
- > **Utrzymuj narzędzia tnące w stanie czystym i naostrzonym.** Prawidłowo utrzymane narzędzia tnące ostrych krawędziach tnących są mniej podatne na wygięcie i łatwiejsze do kontrolowania.
- > **Używaj elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i wykonywane zadania.** Używanie elektronarzędzia do celów innych niż zgodne z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

Serwisowanie

- > **Zlecaj serwisowanie elektronarzędzia tylko wykwalifikowanemu specjaliście, wykorzystując wyłącznie identyczne części zamienne**
Zapewni to utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.

Instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierki do ścian kartonowo-gipsowych Najważniejsze bezpieczeństwa dla czynności związanych ze szlifowaniem

- > **To elektronarzędzie służy jako szlifierka. Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje, ilustracje oraz specyfikacje podane wraz z tym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych poniżej instrukcji może zakończyć się porażeniem prądem, pożarem oraz/lub poważnym urazem.
- > **Nie zaleca się wykonywania takich czynności jak ścieranie, czyszczenie szczotką metalową, polerowanie lub odcinanie przy pomocy tego elektronarzędzia.** Czynności, do których to elektronarzędzie nie jest przeznaczone mogą stwarzać zagrożenia i spowodować urazy ciała.
- > **Nie używaj akcesoriów, które nie są przeznaczone dla tego elektronarzędzia i nie są zalecane przez jego producenta.** To, że jakieś akcesorium można podłączyć do Twojego elektronarzędzia nie zapewnia jeszcze jego bezpiecznego użytkowania.
- > **Akcesoria z indeksem prędkości muszą być oznakowane wartością co najmniej równą maksymalnej prędkości podanej na elektronarzędziu.** Akcesoria pracujące z prędkością większą niż ich prędkość nominalna, mogą się rozpaść i wystrzelić w powietrze.
- > **Średnica zewnętrzna i grubość akcesorium muszą mieścić się w granicach wartości znamionowych wydajności elektronarzędzia.** Akcesoriów o nieprawidłowych wymiarach nie da się prawidłowo chronić i kontrolować.
- > **Gwintowana oprawa akcesoriów musi być dopasowana do gwintu wrzeczona szlifierki. Dla akcesoriów montowanych przy pomocy kołnierzy otwór wewnętrzny akcesorium musi pasować do średnicy ustalającej kołnierza.** Akcesoria niedopasowane do wyposażenia montażowego elektronarzędzia będą niewyważone, mogą nadmiernie wibrować i prowadzić do utraty kontroli nad narzędziem.

- > **Nie używaj uszkodzonych akcesoriów.** Przed każdym użyciem sprawdź takie akcesoria, jak tarcze ściernie pod kątem pęknięć i odłamków, talerze wsporcze pod kątem pęknięć, rozerwań lub nadmiernego zużycia, szczotkę drucianą pod kątem obluzowanego lub popękanego drutu. W przypadku upuszczenia elektronarzędzia lub akcesorium sprawdź je pod kątem uszkodzeń lub zamontuj nieuszkodzone akcesorium. Po sprawdzeniu i zamontowaniu akcesorium stań (oraz osoby postronne) z dala od płaszczyzny wirującego akcesorium i uruchom elektronarzędzie przez minutę na maksymalnej prędkości bez obciążenia. Podczas takiego testu uszkodzone akcesorium z reguły rozpada się.
- > **Stosuj sprzęt ochrony osobistej.** W zależności od zastosowania, używaj tarczy spawacza, gogli lub okularów ochronnych. Tam, gdzie stosowne, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice i fartuch warsztatowy, zabezpieczające przed uderzeniami drobnych elementów ściernych lub pochodzących z obrabianego przedmiotu. Sprzęt do ochrony oczu musi zatrzymywać unoszące się w powietrzu okruchy wytwarzane podczas różnych operacji. Maskę przeciwpyłową lub maskę oddechową musi filtrować cząstki wytwarzane podczas pracy. Długotrwałe narażenie na wysoki hałas może prowadzić do utraty słuchu.
- > **Osoby postronne powinny znajdować się z dala od miejsca pracy. Każda osoba wchodząca w obszar pracy musi stosować sprzęt ochrony osobistej.** Fragmenty obrabianego przedmiotu lub uszkodzonego akcesorium mogą się unosić w powietrzu i prowadzić do urazu nawet poza bezpośrednim obszarem pracy.
- > **Trzymaj elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytowe wykonując pracę podczas której akcesorium tnące może wejść w kontakt z ukrytym przewodem lub z własnym kablem.** Kontakt akcesorium z przewodem pod napięciem może spowodować, że odkryte metalowe części elektronarzędzia również znajdują się pod napięciem, zagrażając operatorowi porażeniem elektrycznym.
- > **Umieść przewód z dala od obracającego się akcesorium.** W przypadku utraty kontroli przewód może zostać przecięty lub skrecony, a ręka operatora może zostać wciągnięta przez obracające się akcesorium.

- > **Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, dopóki całkowicie się nie zatrzyma.**
Obracające się akcesorium może schwycić kontakt z powierzchnią i spowodować wyrwanie elektronarzędzia z rąk operatora.
- > **Nie uruchamiaj elektronarzędzia niosąc je z boku.** Przypadkowy kontakt z wirującym akcesorium może spowodować wciągnięcie odzieży, co z kolei może doprowadzić do przyciągnięcia akcesorium do ciała operatora.
- > **Regularnie czyść odpowietrzniki elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga pył do wnętrza obudowy. Nadmierne gromadzenie się sproszkowanego metalu może doprowadzić do zagrożenia elektrycznego.
- > **Nie używaj elektronarzędzia w pobliżu materiałów łatwopalnych.** Iskry mogą spowodować zapłon tych materiałów.
- > **Nie stosuj żadnych przystawek do narzędzia, które wymagają płynnego chłodziwa.** Stosowanie wody lub innych chłodziw płynnych może doprowadzić do śmiertelnego porażenia prądem lub wstrząsu elektrycznego.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dla wszystkich operacji

Odbicia i związane z tym niebezpieczeństwa

Odbicie to nagła reakcja na zaciśnięcie lub zahaczenie się tarczy obrotowej, talerza wsporczego, szczotki lub innego akcesorium. Zaciśnięcie lub zahaczenie się powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się akcesorium, powodujące skierowanie niekontrolowanego elektronarzędzia w stronę przeciwną do kierunku obrotów akcesorium w miejscu zacięcia.

Przykładowo, jeśli tarcza ścierna zostanie zatrzymana lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy wchodząca w punkt zacięcia może się zakleszczyć w materiale doprowadzając do wybicia się tarczy do góry lub jej odbicia. Tarcza może odskoczyć w stronę operatora lub w kierunku przeciwnym, w zależności od jej kierunku obrotów w momencie zakleszczenia. Tarcza ścierna może również ulec pęknięciu w takich okolicznościach.

Odbicie powstaje w wyniku niewłaściwego użycia elektronarzędzia i/lub zastosowania nieprawidłowych procedur lub warunków. Można tego uniknąć, podejmując środki ostrożności podane poniżej.

- > **Pewnie trzymaj elektronarzędzie oburącz i ustaw ciało oraz ręce w taki sposób, aby przeciwstawić się siłom odbicia. Zawsze używaj uchwytu pomocniczego, jeśli jest w komplecie, w celu zachowania maksymalnej kontroli nad odbiciem lub początkowym momentem obrotowym podczas uruchamiania.** Jeśli operator podejmie odpowiednie środki bezpieczeństwa, może kontrolować reakcje związane z momentem obrotowym lub odbiciem narzędzia.
- > **Nigdy nie kładź ręki w pobliżu obracającego się akcesorium.** Akcesorium może odbić, uderzając w rękę.
- > **Nie stawaj w miejscu, w które może się przemieścić elektronarzędzie lub gdzie może dojść do odbicia.** Odbicie spowoduje skierowanie narzędzia w stronę przeciwną do obrotu tarczy, w punkcie zacięcia.
- > **Podczas obróbki narożników, ostrych krawędzi itp. zachowaj szczególną ostrożność. Unikaj podskoków lub zacięć akcesorium.** Narożniki, ostre krawędzie lub odbicia mogą spowodować zacięcie się wirującego akcesorium i utratę kontroli lub odskoczenie akcesorium.
- > **Nie podłączaj tarczy pilarskiej z łańcuchem do pił ani brzeszczotów.** Takie ostrza zazwyczaj powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

Dalsze instrukcje bezpieczeństwa dotyczące operacji szlifowania Ostrzeżenia bezpieczeństwa dla specyficznych operacji szlifowania

- > **Nie używaj zbyt dużych tarcz z papierem ściernym. Podczas wyboru papieru ściernego przestrzegaj zaleceń producenta.** Nadmiernie duże tarcze papieru ściernego, wychodzące poza talerz wsporczy stwarzają ryzyko rozdarcia i mogą powodować zacięcie, rozerwanie tarczy lub odbicie.

Wibracje i redukcja hałasu

Aby zredukować wpływ hałasu i emisję drgań, ogranicz czas używania narzędzia, stosuj tryby pracy o niskiej wibracji i niskim poziomie hałasu oraz stosuj sprzęt ochrony osobistej.

- > Aby zminimalizować ryzyko narażenia na drgania i hałas, weź pod uwagę następujące punkty:
- > Używaj produktu tylko w sposób, do jakiego jest przeznaczony i zgodnie z tymi instrukcjami.

- > Zapewnij produktowi dobry stan i prawidłowe utrzymanie.
- > Używaj prawidłowych przystawek do produktu i dbaj o ich dobry stan.
- > Pewnie trzymaj produkt za uchwyty/powierzchnie chwytowe.
- > Utrzymuj ten produkt zgodnie z tymi instrukcjami i regularnie go smaruj (tam, gdzie należy).
- > Planuj pracę w ten sposób, aby rozłożyć czas korzystania z narzędzia generującego duże wibracje na dłuższy okres.
- > Długotrwałe użytkowanie produktu naraża użytkownika na drgania, które mogą wywołać szereg dolegliwości, ogólnie zwanych jako syndrom trzęsących się dłoni (HAVS), np. bielenie palców; oraz inne choroby, jak na przykład zespół cieśni nadgarstka. Aby ograniczyć ryzyko podczas używania produktu, zawsze stosuj rękawice ochronne i utrzymuj ciepłotę dłoni.

Sytuacje awaryjne

Zapoznaj się ze sposobem używania tego produktu, wykorzystując tę instrukcję obsługi. Zapamiętaj wskazówki bezpieczeństwa i ściśle ich przestrzegaj. Pomoże Ci to zapobiec ryzykom i zagrożeniom.

- > **Zawsze bądź czujny, używając tego produktu, tak abyś zawnazasu potrafił rozpoznawać i radzić sobie z zagrożeniami.** Szybka reakcja może zapobiec poważnemu urazowi ciała i uszkodzeniu mienia.
- > **W przypadku wadliwego działania wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania.** W razie potrzeby, przed ponowną pracą przy pomocy produktu zleć jego sprawdzenie i naprawę wykwalifikowanemu specjalście.

Pozostałe ryzyka

Nawet, jeśli obsługujesz ten produkt zgodnie ze wszystkimi wymaganiami bezpieczeństwa, zawsze istnieje ryzyko urazu i uszkodzenia. W związku z kształtem i budową tego produktu mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- > Uszczerbek na zdrowiu w wyniku emisji drgań, w przypadku długotrwałego używania produktu lub nieprawidłowego zarządzania nim i utrzymania.
- > Urazy i uszkodzenia mienia z powodu uszkodzonych przystawek tnących lub nagłego uderzenia w ukryte przedmioty podczas użytkowania.
- > Niebezpieczeństwo urazu i uszkodzenia mienia spowodowane unoszącymi się w powietrzu przedmiotami.



OSTRZEŻENIE! Ten produkt wytwarza pole elektromagnetyczne podczas pracy! To pole może w pewnych sytuacjach zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych! Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, przed użyciem tego produktu zalecamy osobom z implantami medycznymi skonsultowanie się z lekarzem i producentem implantu medycznego!

Poniższe informacje dotyczą tylko profesjonalnych użytkowników, ale stanowią dobrą praktykę dla wszystkich użytkowników:

DODATKOWE OSTRZEŻENIE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PYŁU BUDOWLANEGO

Krzemionka jest naturalnym minerałem obecnym w dużych ilościach w materiałach takich, jak piasek, piaskowiec czy granit. Występuje także powszechnie w wielu materiałach budowlanych, np. w betonie i zaprawach. Podczas wielu powszechnie wykonywanych prac, takich jak cięcie, wiercenie i szlifowanie, krzemionka kruszy się na bardzo drobny pył (nazywany także respirabilną krzemionką krystaliczną lub RKK). Wdychanie bardzo drobnych cząstek krzemionki krystalicznej może prowadzić do rozwoju następujących chorób:

rak płuc; krzemica; przewlekła obturacyjna choroba płuc (POChP).

Z kolei wdychanie drobnych cząsteczek drewna może prowadzić do rozwoju astmy. Ryzyko chorób płuc dotyczy osób, które regularnie wdychają pył budowlany przez dłuższy czas.

Aby zapewnić ochronę płuc, w przepisach COSHH określono limit średniej ilości wdychanego pyłu (limit narażenia w miejscu pracy) podczas normalnego dnia pracy. Ten limit dopuszcza wdychanie jedynie niewielkiej ilości pyłu – odpowiadającej mniej więcej szczypcie soli.

Niniejszy limit to wartość maksymalna dozwolona przez prawo: najwyższa wartość, jaką można wchłonąć przy zastosowaniu odpowiednich środków bezpieczeństwa.

W jaki sposób ograniczyć ilość pyłu?

1. Ograniczyć ilość prac związanych z cięciem, stosując optymalne rozmiary produktów budowlanych.
2. Używać narzędzi o mniejszej mocy, np. gilotyny do cięcia betonu, zamiast szlifierki kątowej.
3. Łączyć różne techniki pracy – np. używać gwoździarki do bezpośredniego mocowania tac kablowych zamiast wiercenia najpierw otworów.

Podczas pracy zawsze stosować atestowane środki ochrony osobistej, takie jak maski przeciwpyłowe przeznaczone specjalnie do filtrowania mikroskopijnych cząstek, a także urządzenia do odprowadzania pyłu.



Ostrzeżenie: niektóre cząstki pyłu powstające podczas cięcia, szlifowania, wiercenia i innych prac budowlanych mogą zawierać substancje chemiczne sprzyjające powstawaniu chorób nowotworowych, uszkodzeń płodu lub innych zaburzeń funkcji rozrodczych. Przykładami takich substancji chemicznych są między innymi:

- Ołów z farb na bazie ołowiu;
 - Krzemionka krystaliczna z cegieł, cementu i innych produktów murarskich;
 - arsen i chrom z konserwowanych chemicznie belek drewnianych.
- Zagrożenie związane z tymi narażeniami może być różne i zależy od częstotliwości wykonywania tego typu prac. Aby ograniczyć narażenie na te substancje chemiczne:
- Należy pracować w dobrze wentylowanym miejscu.
 - Podczas pracy należy stosować atestowane środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa przeznaczona do filtrowania mikroskopijnych cząstek.

DRGANIA

Jako pomoc w ograniczeniu urazów związanych z chorobą wibracyjną u użytkowników elektronarzędzi została opracowana europejska dyrektywa dotycząca czynników fizycznych (drgań). Ta dyrektywa wymaga od producentów i dostawców elektronarzędzi podawania orientacyjnych wyników testów drgań, aby umożliwić użytkownikom podjęcie świadomej decyzji w zakresie bezpiecznego czasu użytkowania elektronarzędzia w ciągu dnia oraz wyboru narzędzia.

PATRZ SPECYFIKACJE TECHNICZNE W INSTRUKCJI OBSŁUGI DLA POZIOMU WIBRACJI ELEKTRONARZĘDZIA.

Deklarowana wartość emisji drgań powinna być stosowana jako poziom minimalny wraz z aktualnymi wskazówkami dotyczącymi drgań. Zadeklarowana emisja drgań została zmierzona zgodnie z EN 60745-1 i EN 60745-2-3 i może być wykorzystana do porównywania jednego narzędzia z drugim.

Deklarowana wartość emisji drgań może być także używana do wstępnej oceny narażenia.



Ostrzeżenie: wartość emisji drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od wartości deklarowanej w zależności od sposobów używania narzędzia podanych w poniższych przykładach i innych czynników.

Sposób użytkowania narzędzia oraz cięte lub nawiercane materiały.

Narzędzie w dobrym stanie i odpowiednio konserwowane.

Użycie prawidłowych akcesoriów do narzędzia oraz zapewnienie odpowiedniej ostrości i dobrego stanu narzędzia.

Siła trzymania rękojeści.

Narzędzie używane zgodnie z przeznaczeniem oraz niniejszą instrukcją.

Podczas pracy przy użyciu tego elektronarzędzia mogą występować drgania kończyn górnych. Aby ograniczyć narażenie na drgania, należy stosować odpowiednie praktyki pracy.

Nieodpowiednia obsługa narzędzia może doprowadzić do choroby wibracyjnej.



Ostrzeżenie: W celu ochrony operatora należy stosować odpowiednie środki bezpieczeństwa na podstawie oceny narażenia na rzeczywiste warunki użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich elementów cyklu obsługi, takich jak czas działania, czas wyłączenia narzędzia oraz czas pracy jałowej). Uwaga: korzystanie z innych narzędzi powoduje skrócenie łącznego czasu użytkowania tego narzędzia przez operatora, pomagając ograniczyć ryzyko narażenia na drgania.

ZAWSZE stosować ostre dłuta, wiertła i brzeszczoty.

Konserwować narzędzie zgodnie z niniejszą instrukcją i zapewnić jego prawidłowe smarowanie (o ile jest to wymagane).

Unikać używania narzędzi w temperaturach 10°C lub poniżej.

Zaplanować pracę, aby rozłożyć korzystanie z narzędzi powodujących silne drgania na wiele dni.

Kontrola zdrowia

Wszyscy pracownicy powinni uczestniczyć w prowadzonym przez pracodawcę programie kontroli zdrowia, który pozwala diagnozować choroby związane z drganiami na wczesnym etapie i zapobiegać postępowaniu choroby, a także pomaga pozostać osobom zatrudnionym w pracy.

Symbole

Na produkcie, tabliczce znamionowej i w tych instrukcjach użytkownik znajdzie między innymi następujące symbole i skróty. Zapoznaj się z nimi, aby ograniczyć ryzyka takie jak urazy ciała i uszkodzenia mienia.

| | | | |
|----------------------------|-----------------------------|------------------|------------------------------|
| V~ | Wolt (napięcie przemiennie) | mm | Milímetro |
| Hz | herc | kg | kilogram |
| W | Wat | dB(A) | Decybel (oznaczenie A) |
| /min lub min ⁻¹ | na minutę | m/s ² | metry na sekundę do kwadratu |
| °C | stopień Celsjusza | | |



Zablokuj / aby dokręcić lub unieruchomić.



Zablokuj / aby dokręcić lub unieruchomić.



Środek ostrożności / Ostrzeżenie.



Stosuj ochronę oczu.



Uwaga / Komentarz.



Stosuj ochronę układu ddechowego



Przeczytaj instrukcję obsługi.



Stosuj rękawice ochronne.



Stosuj ochronę uszu.



Stosuj ochronne obuwie antypoślizgowe.

yyWxx

kod daty produkcji; rok produkcji (20yy) i tydzień produkcji (Wxx)



Wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach.



Przed montażem, czyszczeniem, regulacją, serwisowaniem, przechowywaniem i transportem wyłącz produkt i odłącz go od zasilania.



Ten produkt jest klasy ochrony II. To oznacza, że jest wyposażony we wzmocnioną lub podwójną izolację.

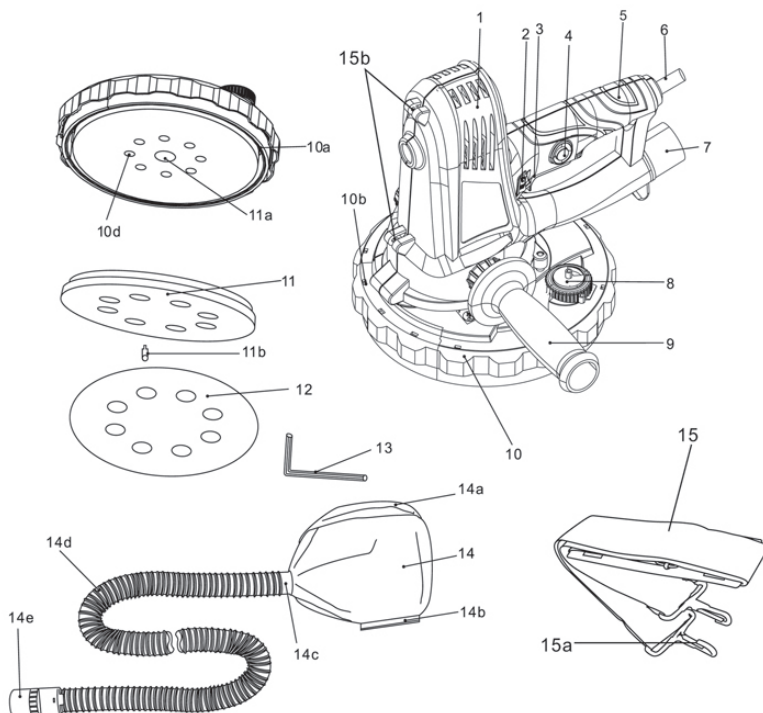


Produkt odpowiada stosownym dyrektywom europejskim i zastosowano metodę oceny zgodności dla tych dyrektyw.



Symbol WEEE. Zużytych produktów elektrycznych nie należy usuwać wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Należy poddawać recyklingowi tam, gdzie istnieją stosowne obiekty. Zasięgnij informacji na temat recyklingu u lokalnych władz lub w lokalnym sklepie.

O seu produto



1. Otwory wentylacyjne
2. Pokrętko prędkości
3. Włącznik/Wyłącznik
4. Przycisk odblokowania/blokowania
5. Uchwyt główny
6. Przewód zasilania z wtyczką
7. Wylot ekstrakcji pyłu
8. Pokrętko regulacji podciśnienia
9. Uchwyt pomocniczy
 - a. Gwint montażowy* (x 2)
10. Osłona
 - a. Fartuch szczotkowy
 - b. Segment osłony
 - c. Przycisk odblokowania*
 - d. Wlot odsysania pyłu
11. Płyta podstawy
 - a. Wrzeciono
 - b. Sprężyna
 - c. Sworzeń mocujący
12. Papier ścierny (Nr 150 x 2, Nr 180 x 2, Nr 240 x 2, Nr 400 x 2)
13. Klucz imbusowy
14. Worek na pył
 - a. Pasek
 - b. Klamra
 - c. Zespół złącza
 - d. Wąż odkurzacza
 - e. Złącze
15. Uprząż
 - a. Haczyk (x 2)
 - b. Mocowanie na obudowie

Rozpoczęcie...



UWAGA: Części oznaczone * nie pokazano na tym rysunku.
Zapoznaj się z odpowiednią częścią tej instrukcji obsługi.

Dane techniczne

Ogólne

| | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| >Napięcie znamionowe, częstotliwość | : 230-240 V~, 50 Hz |
| >Znamionowa moc wejściowa | : 1220 W |
| >Prędkość znamionowa n | : 1500 - 2300 min ⁻¹ |
| >Klasa ochrony | : II □ |
| >Waga | : około 2,8 kg |

Płyta podstawy szlifowania/papier

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| > Mocowanie papieru ściernego | : Mocowanie na rzep |
| > Wymiary papieru ściernego | : około Ø 225 mm |
| > Wymiary płyty podstawy | : około Ø 215 mm |

Wartości akustyczne

| | |
|---|-------------|
| >Poziom ciśnienia akustycznego, L _{pA} | : 85 dB (A) |
| >Poziom mocy akustycznej, L _{WA} | : 96 dB (A) |
| >Niepewność, K _{pA} e K _{WA} | : 3 dB (A) |

Poziom przenoszonych wibracji przez kończyny górne

| | |
|--|-------------------------|
| >Tarcza szlifierska, a _{h,DS} | : 4,83 m/s ² |
| >Niepewność K | : 1,5 m/s ² |

Wartości emisji dźwięku uzyskano zgodnie z kodem testu hałasu podanym w normach EN 60745-1 i EN 60745-2-3.

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 80 dB(A), dlatego wymagane jest stosowanie ochrony uszu.

Zadeklarowana wartość wibracji została zmierzona zgodnie z standardową metodą testową (zgodnie z normą EN 60745-1 i EN 60745-2-3) i można jej używać do porównywania narzędzi ze sobą.

Deklarowanej wartości emisji wibracji można również używać do wstępnej oceny narażenia.

OBJAŚNIENIE ETYKIETY ZNAMIONOWEJ

MSDS1220 = NUMER MODELU

MS = MacAllister

DS = Szlifierka do gipsu

1220 = Moc (waty)

Rozpakowanie

- > Wypakuj wszystkie części i ułóż je na równej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
- > Usuń wszystkie opakowania i urządzenia dostawcze, jeżeli takie są.
- > Upewnij się, że zawartość dostawy jest kompletna i bez uszkodzeń. Jeżeli odkryjesz brak lub uszkodzenie którejkolwiek części, nie korzystaj z produktu tylko skontaktuj się ze sprzedawcą. Korzystanie z niekompletnego lub uszkodzonego produktu stwarza zagrożenie dla ludzi i mienia.
- > Upewnij się, że posiadasz wszystkie potrzebne akcesoria i narzędzia niezbędne do montażu i korzystania z narzędzia. Obejmuje to również odpowiedni sprzęt ochrony osobistej.



OSTRZEŻENIE! Produkt i opakowanie to nie zabawki dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się plastikowymi torebkami, arkuszami i drobnymi częściami! Istnieje ryzyko udławienia i uduszenia!

Rozpoczęcie...
Co będzie potrzebne**(elementy nie zawarte w zestawie)**

Odpowiedni sprzęt ochrony osobistej

(elementy zawarte w zestawie)

Papier ścierny (12)

Klucz imbusowy (13)

Worek na pył (14)

Uprząż (15)

Montaż



OSTRZEŻENIE! Przed obsługą produktu należy go w całości zmontować! Nie używaj produktu, który jest zmontowany częściowo lub zmontowany z uszkodzonych części!



Przestrzegaj instrukcji montażu krok po kroku i korzystaj z ilustracji, służących jako poradnik wizualny w celu łatwego montażu produktu! Nie podłączaj produktu do zasilania przed jego całkowitym zmontowaniem!



UWAGA: Zwracaj uwagę na drobne elementy, usuwane podczas montażu lub regulacji. Zabezpiecz je, aby nie zginęły.

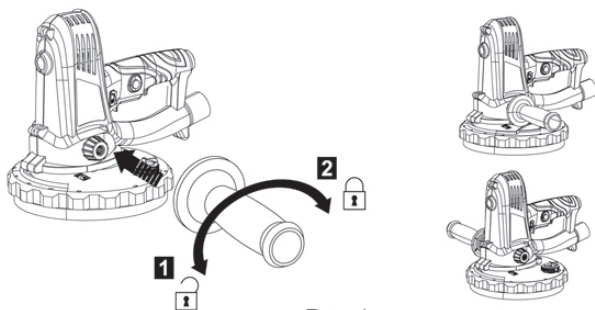


OSTRZEŻENIE! Nigdy nie obsługuj produktu bez zamontowanego uchwytu pomocniczego, aby uniknąć wypadków i urazów ciała! Przed przystąpieniem do pracy upewnij się, że uchwyt pomocniczy został solidnie przymocowany! Uchwyt pomocniczy zapewnia lepszą kontrolę nad produktem w przypadku nagłego zakleszczenia narzędzia, tam gdzie uwalniają się duże siły.

Uchwyt pomocniczy

Ze względów bezpieczeństwa, podczas używania produktu uchwyt pomocniczy musi być zamontowany.

1. Wkręć uchwyt pomocniczy (9) obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara w jeden z gwintów montażowych (9a) (Rys. 1).
2. Upewnij się, że uchwyt pomocniczy (9) jest solidnie przykręcony.



Rys.1

Papier ścierny

Papiery ścierne mają różne rozmiary ziarna. Rozmiar ziarna podaje się przy pomocy liczby na odwrocie papieru ściernego, im wyższy rozmiar, tym drobniejsze ziarno.

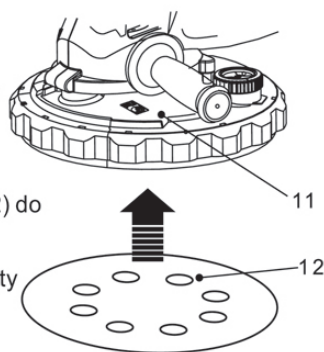
- > Używaj wyłącznie odpowiedniego papieru ściernego do odpowiednich zastosowań i odpowiednich rozmiarów. Nie używaj papieru, który zdecydowanie przekracza wielkość płyty podstawy produktu.
- > Zużyty lub uszkodzony papier ścierny należy natychmiast wymieniać.
- > Aby uzyskać zadowalający efekt, zacznij od gruboziarnistego papieru ściernego i zakończ przy pomocy drobnoziarnistego.
- > Zalecamy stosowanie papieru ściernego z otworami, w celu prawidłowego odprowadzania pyłu.

System mocowania na rzepy

Przy pomocy systemu mocowania na rzepy, aby przymocować, papier ścierny dociska się do płyty podstawy, natomiast aby zdjąć, odrywa się go.

Zakładanie

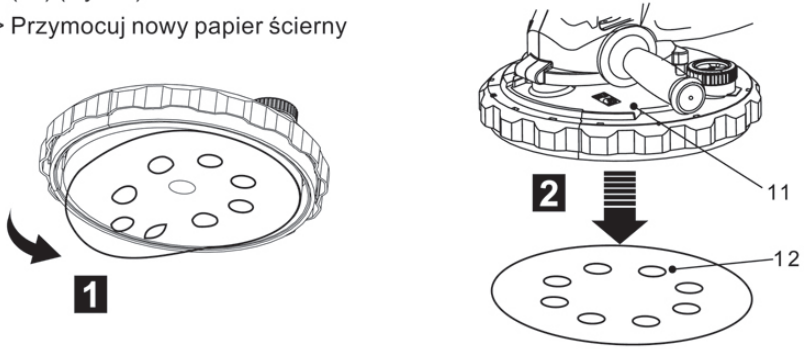
- > Dopasuj wzór otworów w papierze ściernym (12) do wzoru otworów w płycie podstawy (11) przed przymocowaniem papieru ściernego (12) do płyty podstawy, aby uzyskać skuteczne odsysanie pyłu i zadowalający wynik.
- > Delikatnie dociśnij papier ścierny (12), aby przymocować go do płyty podstawy (11) (Rys. 2).



Rys.2

Wymowanie/Wymiana

- > Chwyć jeden narożnik papieru ściernego (12) i oderwij go od płyty podstawy (11) (Rys. 3).
- > Przymocuj nowy papier ścierny



Rys.3

Worek na pył



OSTRZEŻENIE! Podczas używania tego produktu podłączaj worek na pył do odkurzacza, aby utrzymać miejsce pracy w czystości!



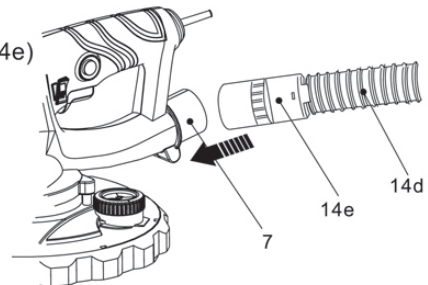
Podczas obsługi tego produktu stosuj maskę przeciwpyłową. Pył może być szkodliwy dla zdrowia!



UWAGA: Wąż odkurzacza (14d) jest już podłączony do worka na pył (14). Sprawdź połączenie, aby mieć pewność, że został odpowiednio przymocowany.

Podłączanie/wyjmowanie

- > Podłącz złącze węża od odkurzacza (14e) do wylotu odsysania pyłu (7) aż do oporu (Rys. 4).
- > Po wykonaniu pracy wyciągnij złącze węża odkurzacza (14e) z wylotu odsysania pyłu (7) aby wyjąć wąż odkurzacza (14d) / worek na pył (14) z produktu.



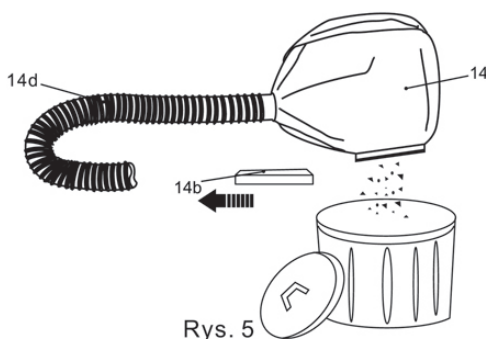
Rys.4

Opróżnianie



UWAGA: Worek na pył opróżniaj, gdy jest zapełniony w połowie. Całkowicie wypełniony worek na pył obniża wydajność produktu.

- > Wyjmij wąż odkurzacza (14d) z workiem na pył (14) z produktu, jeśli to konieczne.
- > Przytrzymaj worek na pył (14) nad odpowiednim kubłem na śmieci.
- > Ściągnij zacisk (14b) z worka na pył (14) i wysyp pył do kubła na śmieci (Rys. 5).
- > Nasuń zacisk (14b) na szyny worka na śmieci (14) i ponownie podłącz wąż odkurzacza (14d) i worek na pył (14) do produktu.



Fartuch szczotkowy

Na osłonie (10) zamontowano fartuch szczotkowy (10a). Spełnia on dwojakie zadanie:

- > Fartuch szczotkowy (10a) wystaje z płyty podstawy (11) i jako pierwszy styka się z obrabianą powierzchnią. Dzięki temu płyta podstawy (11) zachowuje równoległe położenie w stosunku powierzchni szlifowanej, jeszcze zanim papier ścierny wejdzie z nią w kontakt. Dzięki temu fartuch szczotkowy zapobiega tworzeniu się zagłębień w kształcie półksiężyca na obrabianej powierzchni.
- > Ponadto fartuch szczotkowy (10a) zapobiega nadmiernemu powstawaniu pyłu. Pył generowany podczas operacji szlifowania nie wydostaje się na zewnątrz, dzięki szczecinie szczotki i jest usuwany przez system odsysania pyłu.

Przed każdym użyciem produktu sprawdź fartuch szczotkowy (10a). W razie jego zużycia lub uszkodzenia zleć jego wymianę lub naprawę wykwalifikowanemu specjaliście.

Podłączenie do źródła zasilania

- > Upewnij się, że włącznik/wyłącznik (3) jest na pozycji wyłączonej.
- > Włóż wtyczkę do odpowiedniego gniazdka.



OSTRZEŻENIE! Sprawdź napięcie! Napięcie musi odpowiadać informacji podanej na etykiecie znamionowej!

- > Twój produkt jest teraz gotowy do użycia.



Bardziej szczegółowo...

| | |
|-------------------------|----|
| Funkcje produktu | 24 |
| Działanie | 28 |
| Dbanie i utrzymanie | 30 |
| Rozwiązywanie problemów | 33 |
| Recykling i usuwanie | 34 |
| Gwarancja | 35 |
| Deklaracja zgodności WE | 36 |

Zamierzone użytkowanie

Ten produkt służy do szlifowania dużych powierzchni płyt kartonowo-gipsowych przy pomocy odpowiedniego papieru ściernego, przygotowującego je do malowania lub tapetowania. Ponadto, można go również używać do oczyszczania powierzchni z resztek i farby, kleju oraz luźnego gipsu.

Ten produkt nie służy do szlifowania małych powierzchni, takich jak narożniki. Nie daje się on również do zeszlifowywania tapet i nie można go używać do szlifowania na mokro.

Produktu nie wolno używać jako narzędzia do cięcia, szlifierki, polerki ani szczotki drucianej. Tego produktu nie należy używać na innych materiałach, szkodliwych dla zdrowia.

Ze względów bezpieczeństwa niezbędne jest, aby przed pierwszym użyciem zapoznać się z całą instrukcją obsługi i przestrzegać wszystkich zawartych w niej instrukcji.

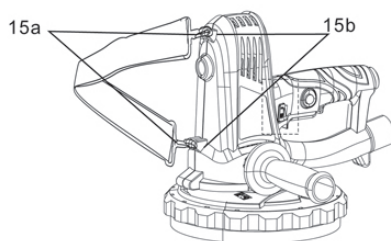


OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji zawsze należy produkt wyłączyć i odłączyć od zasilania!

Uprząż

Produkt można przenieść, przymocowując uprząż do mocowania na obudowie.

- > Przymocuj haczyki (15a) do mocowań na obudowie (15b) jak pokazano (Rys. 6).
- > Wyreguluj długość uprząży (15) która umożliwia przenoszenie produktu na ramieniu.



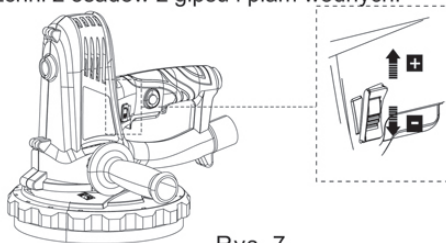
Rys. 6

Pokrętko prędkości



OSTRZEŻENIE! Przed wykonaniem jakichkolwiek regulacji zawsze należy produkt wyłączyć i odłączyć od zasilania!

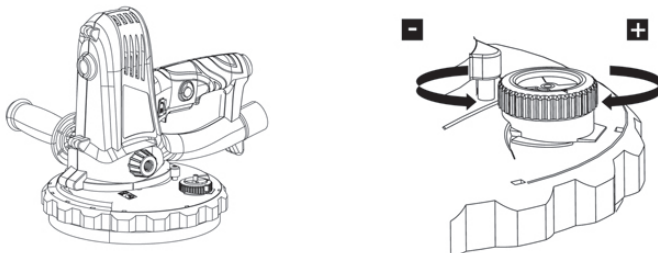
- > Ogranicz maksymalną prędkość przy pomocy pokrętki regulacji prędkości (2) (Rys. 7).
- > Obróć pokrętko prędkości (2) do góry, aby zwiększyć maksymalną prędkość. Wyższe ustawienie przeznaczone jest dla papieru ściernego z drobniejszym ziarnem w celu uzyskania gładkiego wykończenia.
- > Obróć pokrętko prędkości (2) w dół, aby zmniejszyć maksymalną prędkość. Niskie ustawienie przeznaczone jest dla papieru ściernego z grubszym ziarnem, do czyszczenia powierzchni z osadów z gipsu i plam wodnych.



Rys. 7

Regulacja siły ssania

- > Ustaw siłę odsysania w zależności od wykonywanego zadania (Rys. 8).
- > Obróć pokrętko regulacji podciśnienia (8) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć siłę ssania.
- > Obróć pokrętko regulacji podciśnienia (8) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zmniejszyć siłę ssania.



Rys. 8

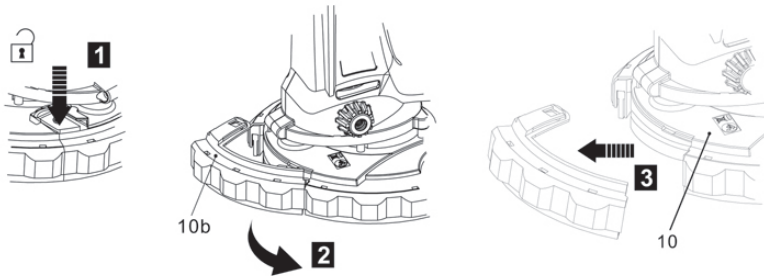
Segmento de proteção

Demontowany segment osłony umożliwia ograniczenie odległości pomiędzy ścianą/sufitem a krawędzią papieru ściernego/płytą podstawy. Zdemontuj segment osłony, kiedy powierzchnia, którą obrabiasz znajduje się blisko innych obiektów (np. ściany, sufitu).



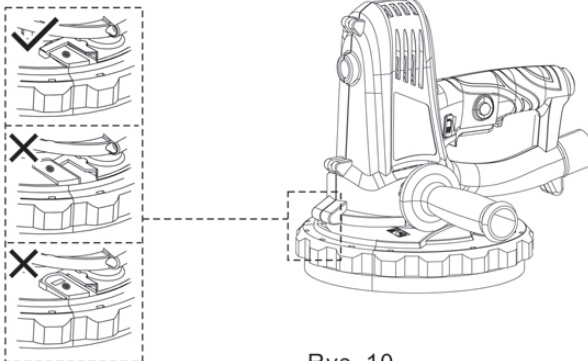
OSTRZEŻENIE! Produktu ze zdemontowanym segmentem osłony używaj tylko wtedy, gdy wykonujesz szlifowanie powierzchni umiejscowionej blisko innych przedmiotów!

- > Wciśnij w dół przycisk odblokowania (10c), przytrzymaj go w tym położeniu i wyjmij segment (10b) z osłony (10) (Rys. 9).



Rys. 9

- > Po wykonaniu zadania ponownie zamontuj segment (10b) w osłonie (10). Upewnij się, że przycisk blokowania (10c) został prawidłowo zablokowany w swoim miejscu (Rys. 10).



Rys. 10

Włączanie/Wyłączanie

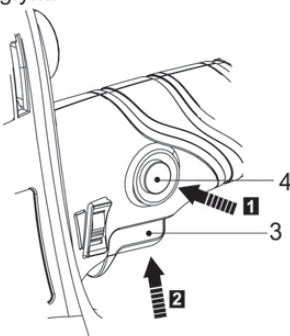
Produktu można używać w trybie chwilowym lub ciągłym.

Tryb chwilowy

- > Wciśnij przycisk blokowania/odblokowania (4) i przytrzymaj go w tym położeniu (Rys. 11, krok 1).
- > Wciśnij włącznik/wyłącznik (3) aby włączyć produkt (Rys. 11, krok 2). Następnie zwolnij przycisk blokowania/odblokowania (4).
- > Zwolnij włącznik/wyłącznik (3) aby wyłączyć produkt.

Tryb ciągły

- > Wciśnij przycisk blokowania/odblokowania (4) i przytrzymaj go w tym położeniu (Rys. 11, krok 1).
- > Wciśnij włącznik/wyłącznik (3), aby włączyć produkt i przytrzymaj go w tym położeniu. Wciśnij ponownie przycisk blokowania/odblokowania (4), aby zablokować włącznik/wyłącznik w trybie pracy ciągłej (3).
- > Ponownie wciśnij i zwolnij włącznik/wyłącznik (3), aby wyłączyć produkt.



Rys. 11



OSTRZEŻENIE! Silnik będzie jeszcze przez pewien czas pracować, nawet po jego wyłączeniu! Przed odłożeniem produktu odczekaj do jego całkowitego zatrzymania!

Działanie ogólne

- > Przed każdym użyciem sprawdź produkt, jego przewód zasilania i wtyczkę oraz akcesoria pod kątem uszkodzeń. Nie używaj produktu jeśli jest uszkodzony lub wykazuje oznaki zużycia.
- > Dokładnie sprawdź, czy akcesoria i nasadki zostały odpowiednio zamocowane.
- > Zawsze trzymaj produkt za uchwyty. Utrzymuj uchwyt w suchości, aby zapewnić bezpieczne trzymanie.
- > Dbaj o to, aby otwory wentylacyjne zawsze były wolne od zanieczyszczeń. W razie potrzeby czyść je miękką szczotką. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą prowadzić do przegrzania produktu i jego uszkodzenia.
- > Jeśli podczas pracy ktoś ci przeszkodzi, wchodząc w obszar pracy, natychmiast wyłącz produkt. Przed odłożeniem produktu zawsze odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.

- > Nie przepracowuj się. Rób regularne przerwy, aby zapewnić odpowiednią koncentrację na pracy i pełną kontrolę nad produktem.
- > Zawsze uważaj na ewentualne odbicia, ustaw stopy solidnie na podłożu.

Szlifowanie



OSTRZEŻENIE! Podczas pracy będzie się wytwarzać drobny pył!



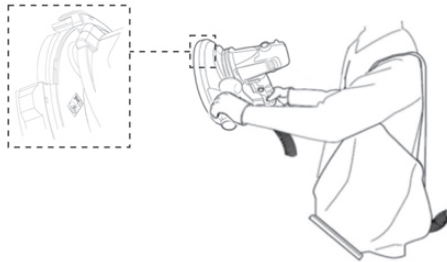
Niektóre pyły są bardzo łatwopalne i wybuchowe! Podczas pracy nie pal i utrzymuj źródła ciepła oraz otwarty płomień z dala od miejsca pracy!



Zawsze stosuj system odsysania pyłu (np. worek na pył z węzłem do odkurzacza) i maskę przeciwpyłową, aby zabezpieczyć się przed zagrożeniami związanymi z działaniem drobnego pyłu



- > Przed przystąpieniem do pracy upewnij się, że powierzchnia robocza nie zawiera żadnych niepożądanych elementów, jak gwoździe lub śruby. W razie potrzeby usuń element.
- > Załóż odpowiedni papier ścierny i wybierz odpowiednią prędkość obrotów.
- > Zawieś sobie na ramieniu worek na pył na pasku.
- > Złap produkt jedną ręką za uchwyt główny (5) a drugą za uchwyt pomocniczy (9) (Rys. 12).



Rys. 12

- > Zdemontuj segment osłony (10b), kiedy powierzchnia, którą obrabiasz znajduje się blisko innych obiektów (np. ściany, sufitu).
- > Włącz produkt i odczekaj aż nabierze pełnej prędkości, zanim umieścisz go na powierzchni roboczej.
- > Utrzymuj płytę podstawy możliwie jak najbardziej równoległe do powierzchni roboczej, najpierw umieszczając na niej fartuch szczotkowy.

- > Zastosuj nacisk, tak aby papier ścierny wszedł w kontakt z powierzchnią roboczą.
- > Powoli przesuwaj produkt po powierzchni roboczej z równą prędkością.
- > Stosuj tylko taki nacisk, jaki jest potrzebny, aby utrzymać produkt płasko na powierzchni roboczej. Większy nacisk nie zwiększy wydajności produktu lecz ją zmniejszy i doprowadzi do nierówności na powierzchni roboczej.
- > Podczas pracy cały czas przesuwaj produkt, nie zatrzymuj go w miejscu, aby uniknąć wyłobień.
- > Przed wyłączeniem produktu, odsuń go od powierzchni roboczej.
- > Wyłącz produkt i odczekaj aż całkowicie się zatrzyma, zanim go odłożysz.

Szlifowanie powierzchni położonych wyżej

Aby sięgnąć do wyżej położonych miejsc, użyj stabilnej drabiny.



OSTRZEŻENIE! Zapoznaj się z instrukcjami i ostrzeżeniami przewidzianymi dla drabiny lub podestu!

Produktu na drabinie używaj tylko wtedy, gdy zostałeś odpowiednio przeszkolony i wiesz, jak obsługiwać produkt.

Nie wychylaj się zanadto! Ustaw drabinę/podest jak najbliżej powierzchni roboczej!

Zawsze dbaj o prawidłowe ustawienie stóp!

- > Ostrożnie wejdź na drabinę/podest ustawiony na żądanej wysokości.
- > Przed włączeniem produktu i rozpoczęciem szlifowania upewnij się, że przyjąłeś bezpieczną pozycję.



OSTRZEŻENIE! Nie wychylaj się, żeby dosięgnąć dalszych partii powierzchni roboczej! Pracuj tylko na powierzchni roboczej, która jest łatwo dostępna!

- > Wyłącz produkt i odczekaj aż całkowicie się zatrzyma, zanim zmienisz pozycję lub odłożysz produkt.

Po użyciu

- > Wyłącz produkt, odłącz go od źródła zasilania i odczekaj do ostygnięcia.
- > Sprawdź, wyczyść i przechowuj produkt w sposób opisany poniżej.

Złote zasady dotyczące dbania o produkt



OSTRZEŻENIE! Przed czynnościami kontrolnymi, konserwacyjnymi i czyszczenia zawsze odłączaj produkt od źródła zasilania i pozostaw go do ostygnięcia!



- > Utrzymuj produkt w czystości. Oczyść go z resztek po każdym użyciu i przed przechowywaniem.
- > Regularne czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i wydłuży żywotność produktu.
- > Przed każdym użyciem sprawdź produkt pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Jeśli zauważysz uszkodzone lub zużyte części, nie używaj produktu.



OSTRZEŻENIE! Czynności naprawcze i konserwacyjne wykonuj tylko zgodnie z tymi instrukcjami! Wszelkie inne czynności należy zlecić wykwalifikowanemu specjalście!

Czyszczenie ogólne

- > Czyść produkt suchą szmatką. Do miejsc trudno dostępnych używaj szczotki.
- > W szczególności, po każdym użyciu, czyść przełączniki i otwory wentylacyjne przy pomocy szmatki i szczotki.
- > Uciążliwe zabrudzenia usuwaj sprężonym powietrzem (maks. 3 bar).



UWAGA: Nie używaj chemicznych, zasadowych, ściernych lub innych agresywnych detergentów lub środków dezynfekcyjnych do czyszczenia tego produktu, ponieważ może to mieć negatywny wpływ na jego powierzchnie.

- > Sprawdź pod kątem zużytych lub zepsutych części. Wymień zużyte części w zależności od potrzeb lub skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym w sprawie naprawy, przed ponownym użyciem.

Płyta podstawy

- > Wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania.
- > Wyjmij papier ścierny (12) z płyty podstawy (11).
- > Przytrzymaj płytę podstawy, poluzuj sworzeń mocujący (11c) przy pomocy klucza imbusowego (13) i zdemontuj go wraz ze sprężyną (11b) i płytą podstawy (11).
- > Wyczyść płytę podstawy (11) i wewnętrzną część osłony (10) z pyłu i innych pozostałości.
- > Ponownie zamontuj płytę podstawy (11) i sprężynę (11b). Upewnij się, że zostały pewnie osadzone na wrzecionie (11a).
- > Przykręć płytę podstawy (11) przy pomocy sworznia mocującego (11c).

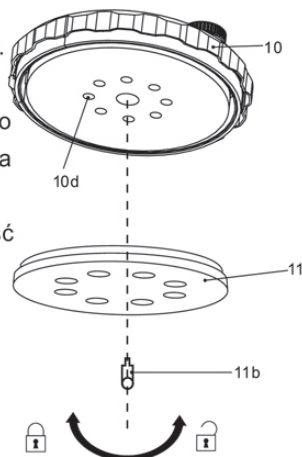


Fig. 13

Utrzymanie

Przed i po każdym użyciu sprawdź produkt i akcesoria (lub nasadki) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby wymień je na nowe w sposób opisany w tej instrukcji obsługi. Przestrzegaj wymogów technicznych.

Przewód zasilający

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostępny u producenta lub w punkcie serwisowym.

Naprawa

Ten produkt nie zawiera żadnych części, które użytkownik mógłby naprawić samodzielnie. W razie potrzeby sprawdzenia lub naprawy należy zgłosić się do autoryzowanego punktu napraw lub wykwalifikowanego specjalisty.

Przechowywanie

- > Wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania.
- > Wyczyść produkt w sposób opisany powyżej.
- > Przechowuj produkt i jego akcesoria w ciemnym, suchym, wolnym od mrozu, dobrze wentylowanym miejscu.
- > Zawsze przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura dla miejsca przechowywania to 10 °C do 30 °C.
- > Rekomendujemy korzystanie z oryginalnego opakowania do przechowywania produktu lub przykrycie go odpowiednim materiałem albo umieszczenie w odpowiedniej obudowie, chroniącej od kurzu.

Transport

- > Wyłącz produkt i odłącz go od źródła zasilania.
- > Zamontuj osłony transportowe, jeśli potrzeba.
- > Zawsze trzymaj produkt za uchwyt lub uprząż.
- > Chronić produkt od poważnych uderzeń lub wibracji, które mogą zdarzyć się podczas transportu w pojazdach.
- > Zabezpiecz produkt przed ślizganiem lub przewróceniem się.

Rozwiązywanie problemów

Podejrzane nieprawidłowości są często spowodowane przyczynami, które użytkownicy mogą usunąć we własnym zakresie. Dlatego należy sprawdzać produkt zgodnie z niniejszym punktem. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.



OSTRZEŻENIE! Wykonuj tylko czynności opisane w tej instrukcji! Jeśli użytkownik nie jest w stanie sam rozwiązać problemu, wszelkie dalsze przeglądy, konserwacje i naprawy muszą być wykonywane przez autoryzowane centrum serwisowe lub wykwalifikowanego specjalistę.

| Problem | Możliwa przyczyna | Rozwiązanie |
|-----------------------------------|--|--|
| 1. Produkt nie włącza się | 1.1 Brak podłączenia do zasilania 1.2. Niesprawny przewód zasilający lub wtyczka 1.3 Inna wada elektryczna produktu | 1.1 Podłącz do źródła zasilania 1.2. Kontrola przez specjalistę elektryka 1.3 Kontrola przez specjalistę elektryka |
| 2. Produkt nie osiąga pełnej mocy | 2.1 Przedłużacz nie nadaje się do zasilania tego produktu 2.2. Za niskie napięcie źródła zasilania (np. generatora) 2.3 Zatkane odpowietrzniki | 2.1 Użyj odpowiedniego przedłużacza 2.2. Podłącz do innego źródła zasilania 2.3 Wyczyścić odpowietrzniki |
| 3. Niezadowalający efekt | 3.1 Papier ścierny jest zużyty 3.2 Nieodpowiedni papier ścierny do materiału powierzchni roboczej | 3.1 Wymień na nowy 3.2 Użyj właściwego papieru ściernego |
| 4. Tworzy się duża ilość pyłu | 4.1 Zapelniony worek na pył 4.2 Zużyty fartuch szczotkowy 4.3 Zużyty lub odłączony segment osłony | 4.1 Opróżnij worek na pył 4.2 Zleć wymianę fartucha szczotkowego 4.3 Wymień go lub zamontuj ponownie |

Recykling i usuwanie



Zużytych produktów elektrycznych nie należy usuwać wraz z odpadami z gospodarstw domowych. Należy poddawać recyklingowi tam, gdzie istnieją stosowne obiekty.



Zasięgnij informacji na temat recyklingu u lokalnych władz lub w lokalnym sklepie.

Gwarancja

Przykładamy szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Ten produkt (MAC 1220W Szlifierka do gipsu) ma gwarancję producenta na 2 lat, która obejmuje wady produkcyjne, począwszy od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) bez dodatkowych kosztów w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub niekomercyjnego) użytku domowego.

Aby dokonać zgłoszenia reklamacyjnego, należy przedstawić dowód zakupu (np. paragon, fakturę lub inny dowód na mocy obowiązujących przepisów prawa). Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Gwarancja obejmuje produkty nowe; nie obejmuje produktów używanych lub z ekspozycji. Produkt zamienny objęty niniejszą gwarancją będzie nią objęty aż do wygaśnięcia okresu obowiązywania gwarancji oryginalnego produktu, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja obejmuje wady i uszkodzenia produktu, pod warunkiem że produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowany, czyszczony i konserwowany zgodnie z informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi, a także ze standardowymi praktykami (jeśli te praktyki nie są sprzeczne z instrukcją użytkownika).

Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia lub uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego używania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku i modyfikacji produktu. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, przenoszenia, montażu i demontażu, robocizny itd.) ani strat bezpośrednich lub pośrednich, chyba że określono inaczej w obowiązujących przepisach prawa.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek i uszkodzeń spowodowanych następującymi czynnikami:

- Zwyczajne zużywanie się, w tym zużywanie się akcesoriów
- Przeciążenie, niewłaściwe użytkowanie lub zaniedbanie
- Próba naprawy podjęta przez jakiegokolwiek osoby inne niż autoryzowany przedstawiciel
- Usterka dotycząca tylko estetyki narzędzia
- Uszkodzenia spowodowane ciałami lub substancjami obcymi, bądź będące następstwem wypadków
- Uszkodzenie spowodowane wypadkiem lub przeróbki
- Nieprzestrzeganie zaleceń producenta
- Utrata możliwości używania towarów


Jeśli produkt jest wadliwy, we właściwym czasie naprawimy go lub wymienimy.

Prawa wynikające z tej gwarancji obowiązują w kraju, w którym zakupiono produkt. Zapytania dotyczące gwarancji powinno się kierować do sklepu, w którym zakupiono produkt.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.

Jeśli produkt zakupiono w Polsce, niniejsza gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z przepisów prawa dotyczących gwarancji na wady zakupionego towaru.

Deklaracja zgodności WE

| | | |
|---|--|---------------|
|  (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE | | |
| Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Producto | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifierka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso • MSDS1220 • Serial number: from 000001 to 999999 | | |
| Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: | | |
| Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands | | |
| This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. | | |
| Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração | | |
| Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Producto | Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo | EAN |
| 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifierka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso | MSDS1220 | 3663602797074 |
| The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: | | |
| 2006/42/EC as amended Machinery Directive 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility 2011/65/EU, (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment | | |

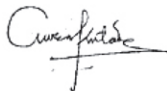
2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines
 2014/30/UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30/UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului tehnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality Director

On: 12/06/2021



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

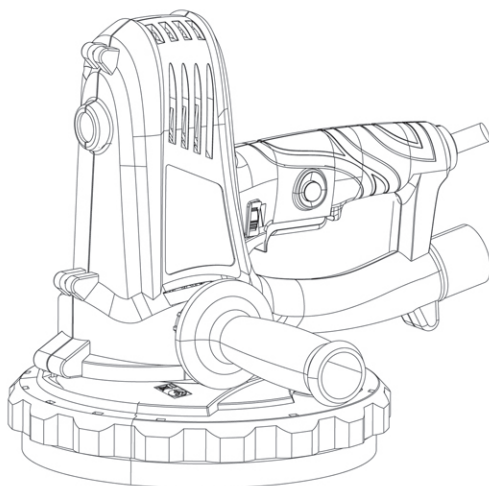


www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products



MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI 1220W



MSDS1220

EAN:3663602797074

Instrucțiuni originale – MSDS1220_RO_V6_210624



AVERTISMENT: Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul!

BX220IM

Să începem...

Aceste instrucțiuni sunt pentru siguranța dvs. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de utilizare și să le păstrați pentru consultare ulterioară.



Primii pași

| | |
|------------------------------|----|
| Informații privind siguranța | 02 |
| Produsul dvs | 03 |
| Înainte de a începe | 15 |
| | 17 |



În mai multe detalii

| | |
|-----------------------------------|----|
| Funcțiile produsului | 23 |
| Operarea | 24 |
| Îngrijire și întreținere | 28 |
| Determinarea erorilor | 30 |
| Reciclarea și eliminarea ca deșeu | 33 |
| Garanția | 34 |
| Declarația de conformitate CE | 35 |
| | 36 |

Avertismente de siguranță

Avertizări generale de securitate pentru unelte electrice



AVERTIZARE! Citiți toate avertizările de securitate și instrucțiunile. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor poate rezulta în electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru o consultare ulterioară. Termenul „unealtă electrică” din cadrul avertizărilor se referă la unelte electrice alimentate de la priză (cu fir) sau la cele operate cu baterii (fără fir).

Securitatea locului de muncă

- > **Mențineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele întunecate sau aglomerate reprezintă surse de accidentare.
- > **Nu utilizați uneltele electrice în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.** Uneltele electrice generează scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- > **Țineți copiii și spectatorii la distanță în timp ce operați o unealtă electrică.** Distragerea atenției poate conduce la pierderea controlului.

Securitatea electrică

- > **Ștecărele uneltelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu utilizați niciun fel de adaptoare pentru ștecăre în combinație cu unelte electrice ce dispun de pământare.** Prizele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de electrocutare.
- > **Evitați contactul dintre corp și suprafețele pământate, precum țevile, radiatoarele, balustradele sau frigiderele.** Există un risc crescut de electrocutare în cazul în care corpul dvs. este pământat.
- > **Nu expuneți uneltele electrice ploii sau condițiilor de umezeală.** Pătrunderea apei în unealta electrică va crește pericolul de electrocutare.
- > **Nu abuzați cablul de alimentare. Nu utilizați niciodată cablul pentru transport, tragerea sau deconectarea de la alimentare a uneltei electrice. Țineți cablul departe de căldură, de ulei, muchii ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încurcate pot crește riscul de electrocutare.

- > **Atunci când operați o unealtă electrică în exterior, utilizați un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.** Utilizarea unui cablu adecvat pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- > **În cazul în care operarea unei unelte electrice într-o locație umedă nu poate să fie evitată, utilizați o alimentare protejată cu un dispozitiv de curent (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Securitatea personală

- > **Rămâneți în stare alertă, urmăriți ceea ce faceți și exercitați bunul simț la utilizarea uneltelor electrice. Nu utilizați unelte electrice atunci când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție la operarea uneltelor electrice poate cauza vătămări personale grave.
- > **Utilizați echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna ochelari de protecție.** Echipamentul personal de protecție, precum o mască de praf, încălțăminte ce nu alunecă, o cască sau căști de antifonare utilizate în condițiile adecvate, vor reduce vătămrile personale.
- > **Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că aveți comutatorul în poziția oprită înainte de a conecta unealta la alimentarea electrică și / sau acumulator, de a ridica și transporta unealta.** Transportul uneltelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea uneltelor conectate invită accidentele.
- > **Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a alimenta unealta electrică.** O cheie sau o cheie fixă atașată de o piesă rotativă a uneltei electrice poate cauza vătămarea personală.
- > **Nu vă întindeți excesiv. Țineți-vă echilibrul și aderența în permanență.** Aceasta permite un control mai bun al uneltei electrice în situații neașteptate.
- > **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele rotative.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.
- > **În cazul în care unealta este furnizată în conexiune cu un echipament de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acesta este conectat și utilizat în mod adecvat.** Utilizarea sistemelor de colectare praf poate reduce riscurile asociate prafului.

Utilizarea și îngrijirea unelei electrice

- > **Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică adecvată pentru aplicația dvs.** O unealtă electrică corectă va executa lucrările mai bine și mai sigur la puterea la care a fost proiectată.
- > **Nu utilizați unealta electrică dacă aceasta nu poate fi pornită și oprită de la comutator.** Orice unealtă electrică, care nu poate să fie controlată cu comutatorul este periculoasă și trebuie reparată.
- > **Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare și / sau extrageți acumulatorul din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesoriul sau de a le depozita.** Aceste măsuri preventive de securitate reduc riscul de pornire al unelei electrice în mod accidental.
- > **Depozitați uneltele electrice neutilizate departe de raza de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu unealta electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase pe mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- > **Întrețineți uneltele electrice. Verificați cu privire la erori de aliniere ale pieselor mobile, la ruperea pieselor sau alte condiții care pot afecta funcționarea adecvată a uneltelor electrice. În cazul în care sunt deteriorate, solicitați repararea unelei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de uneltele electrice întreținute în mod inadecvat.
- > **Mențineți uneltele de tăiere ascuțite și curate.** Uneltele electrice întreținute în mod adecvat și cu muchii de tăiere ascuțite sunt mai puțin predispuse la blocare și sunt mai ușor de controlat.
- > **Utilizați unealta electrică, accesoriile și vârful uneltei etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și munca ce trebuie executată.** Utilizarea uneltelor electrice pentru operații diferite de cele pentru care au fost concepute poate cauza situații periculoase.

Service

- > **Solicitați efectuarea operațiunilor de service de către un specialist, utilizând numai piese de schimb identice.** Aceasta va asigura menținerea stării de securitate a unelei electrice.

Instrucțiunile de securitate pentru mașinile de șlefuit ghips-carton

Avertizări de securitate comune pentru operațiunile de șlefuire

> **Unealta electrică este concepută pentru a funcționa ca și mașină de șlefuit.**

Citiți toate avertizările de securitate și instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile oferite împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea avertizărilor și instrucțiunilor din continuare poate rezulta în electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

> **Operațiunile, precum șlefuirea, perierea cu peria de sârmă, lustruirea sau tăierea nu trebuie să se realizeze cu această unealtă electrică.**

Operațiunile pentru care unealta electrică nu este proiectată pot cauza pericole și vătămarea personală .

> **Nu utilizați accesoriile care nu sunt proiectate și recomandate specific de către producătorul uneltei electrice.** Simplul fapt că un accesoriu poate fi conectat la unealta dvs. electrică nu înseamnă că poate fi utilizat în siguranță.

> **Viteza nominală a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu viteza maximă marcată pe unealta electrică.** Accesoriile care funcționează la o viteză mai mare decât viteza lor nominală se pot rupe și pot fi proiectate.

> **Diametrul exterior și grosimea accesoriului dvs. trebuie să corespundă cu indicația de capacitate de pe unealta dvs. electrică.** Accesoriile de o dimensiune incorectă nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.

> **Montarea pe filet a accesoriilor trebuie să corespundă cu filetul arborelui. Pentru accesoriile montate cu flanșe, orificiul arborelui accesoriului trebuie să se potrivească la diametrul de localizare al flanșei.** Accesoriile care nu se potrivesc la hardware-ul de montaj al uneltei electrice vor funcționa descentrate, vor vibra excesiv și pot cauza pierderea controlului.

> **Nu utilizați un accesoriu deteriorat. Înainte de fiecare utilizare, inspectați accesoriul, precum roțile abrazive, cu privire la ciupituri și fisuri, materialul de susținere cu privire la fisuri, rupturi sau uzură excesivă, peria de sârmă cu privire la fire slăbite sau rupte. În cazul în care unealta electrică sau accesoriul sunt scăpate din mână, inspectați cu privire la deteriorare sau instalați un accesoriu nedeteriorat. După inspectarea și instalarea accesoriului, poziționați-vă atât dvs. cât și celelalte persoane departe de planul accesoriului rotativ și lăsați unealta electrică să funcționeze timp de un minut la puterea maximă, fără sarcină.** Accesoriile deteriorate se vor rupe în mod normal în acest interval de timp.

- > **Utilizați echipament personal de protecție. În funcție de aplicație, utilizați o mască de protecție, ochelari de protecție sau alte forme de protecție a ochilor. Dacă este adecvat, purtați o mască de praf, căști de antifonare, mănuși de protecție și șorturi de atelier capabile să oprească fragmente mici abrazive sau fragmente ale piesei.** Protecția ochilor trebuie să fie capabilă să oprească murdăria proiectată de diferitele operații. Maska de protecție a respirației trebuie să fie capabilă să filtreze particulele generate de operațiunea dvs. Expunerea prelungită la un zgomot de intensitate ridicată poate cauza pierderea auzului.
- > **Țineți celelalte persoane la o distanță sigură de zona de lucru. Oricine intră în zona de lucru trebuie să poarte echipamentul personal de protecție.** Fragmentele piesei prelucrate sau ale unui accesoriu deteriorat pot fi proiectate în afară, vătămând persoane în afara zonei imediate de lucru.
- > **Țineți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate, atunci când efectuați orice operațiune la care accesoriul de tăiere poate intra în contact cu un cablu electric sau propriul cablu de alimentare.** Un accesoriu de tăiere care intră în contact cu un cablu aflat sub tensiune poate transmite tensiunea la piesele neizolate ale uneltei, cauzând electrocutarea operatorului.
- > **Poziționați cablul de alimentare departe de accesoriul rotativ.** În cazul în care pierdeți controlul, cablul poate să fie tăiat sau ciupit și mâna sau brațul dvs, poate fi tras în accesoriul rotativ.
- > **Nu lăsați niciodată unealta electrică jos, până ce accesoriul nu s-a oprit în totalitate.** Accesoriul rotativ poate prinde suprafața și se poate smulge din controlul dvs.
- > **Nu lăsați unealta electrică să funcționeze cât timp o transportați pe lângă corp.** Contactul accidental cu accesoriul rotativ poate prinde îmbrăcămintea dvs. și trage accesoriul în corpul dvs..
- > **Curățați orificiile uneltei electrice la intervale regulate.** Ventilatorul motorului va trage praful în interiorul carcasei, iar acumularea excesivă de praf de metal poate cauza pericole electrice.
- > **Nu operați unealta electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile ar putea aprinde aceste materiale.
- > **Nu utilizați accesoriile care au nevoie de lichide de răcire.** Utilizarea apei sau a altor lichide de răcire poate rezulta în electrocutare sau șoc.

Instrucțiuni suplimentare pentru toate operațiunile

Recul și avertizările asociate

Recul este o reacție bruscă la o roată rotativă prinsă sau ciupită, inversând mișcarea discului, periei sau a altui accesoriu. Ciupirea sau prinderea generează blocarea rapidă a accesoriului rotativ ceea ce generează la rândul său forțarea necontrolată a unelei electrice în direcția opusă sensului de rotație a accesoriului, în punctul de contact

De exemplu, dacă este prinsă sau ciupită o roată abrazivă de o piesă, marginea roții care intră în contact se poate îngropa în suprafața materialului, cauzând ridicarea sau aruncarea roții. Roata poate fie să sară dinspre operator, în funcție de direcția de mișcare a roții la punctul de contact. Roțile abrazive pot de asemenea să se rupă în aceste condiții.

Recul este rezultatul utilizării abuzive și/sau a procedurilor sau condițiilor incorecte de operare ale unelei electrice, putând fi evitate prin luarea unor măsuri de precauție adecvate, conform indicațiilor de mai jos.

- > **Mențineți o priză fermă pe unealta electrică și poziționați-vă corpul și brațul în așa fel, încât să vă permiteți să rezistați forțelor de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este furnizat, pentru controlul maxim asupra reculului sau pentru o reacție la cuplu la pornire.** Operatorul poate controla reacțiile de cuplu de forță sau de recul, dacă se iau măsurile de precauție necesare.
- > **Nu vă plasați niciodată mâna în apropierea unui accesoriu rotativ.** Accesoriul poate cauza un recul în mâna dvs.
- > **Nu vă poziționați corpul într-o zonă în care unealta electrică se va deplasa în cazul unui recul.** Reculul va îndrepta unealta în direcția opusă direcției de mișcare a roții la punctul de contact.
- > **Aveți o grijă deosebită la lucrul în colțuri, la muchii ascuțite etc. Evitați salturile și prinderea accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau mișcările săltate au tendința de a prinde accesoriul rotativ și de a cauza pierderea controlului sau reculul .
- > **Nu atașați un lanț de ferăstrău, o lamă de sculptare a lemnului sau o pânză de ferăstrău.** Acest tip de lame generează reculuri frecvente și pierderea controlului.

Instrucțiuni suplimentare pentru operațiunile de șlefuire

Avertizări de securitate specifice pentru operațiunile de șlefuire

- > **Nu utilizați o hârtie de disc de șlefuit cu o dimensiune excesivă. Respectați recomandările producătorului, la selectarea hârtiei de șlefuit.** Foile de șmirghel mai mari decât suprafața de șlefuire reprezintă un pericol de vătămare și pot cauza prinderea, ruperea discului sau reculul.

Reducerea vibrațiilor și zgomotului

Pentru a reduce efectele emisiilor de vibrații și zgomot, limitați durata de utilizare, folosiți modurile de funcționare cu nivel scăzut de vibrații și zgomot și purtați echipament de protecție personală.

Luați în considerare următoarele aspecte pentru a reduce la minimum riscul de expunere la vibrații și zgomot:

- > Utilizați produsul numai în conformitate cu scopul în care a fost proiectat și cu aceste instrucțiuni.
- > Asigurați-vă că produsul se află în stare bună și este bine întreținut.
- > Utilizați accesoriile corecte de tăiere pentru produs și asigurați-vă că acestea sunt într-o stare bună.
- > Țineți mânerul / suprafața de prindere ferm.
- > Întrețineți această sculă în conformitate cu prezentele instrucțiuni și asigurați întotdeauna lubrifierea corespunzătoare a acesteia (dacă este cazul).
- > Planificați-vă programul de lucru în așa fel încât să distribuiți utilizarea unor unelte cu un nivel ridicat de vibrații pe o perioadă mai lungă de timp.
- > Expunerea prelungită a utilizatorului la vibrații poate cauza o serie de stări, denumite colectiv sindromul de vibrații mână-braț (HAVS), de ex. albirea degetelor; precum și boli specifice precum sindromul de tunel carpian. Pentru a reduce acest risc la utilizarea produsului, purtați în permanență mănuși de protecție și mențineți-vă mâinile calde.

Situația de urgență

Familiarizați-vă cu utilizarea acestui produs cu ajutorul acestui manual de instrucțiuni. Memorați instrucțiunile de siguranță și respectați-le cu exactitate. Acest lucru va contribui la prevenirea riscurilor și pericolelor.

- > **Fiți întotdeauna alert când utilizați acest produs, astfel încât să puteți recunoaște și gestiona riscurile din timp.** O intervenție rapidă poate preveni accidentele și pagubele materiale.
- > **Opriti produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică, dacă există disfuncționalități.** Dacă este necesar, solicitați verificarea și repararea produsului de către un tehnician calificat înainte de a relua utilizarea produsului.

Riscurile neclasificate

Chiar dacă utilizați produsul în conformitate cu toate cerințele de siguranță, riscurile de leziuni corporale și pagube materiale nu vor dispărea în totalitate.

Structura și designul acestui produs pot implica următoarele pericole:

- > Pericole pentru sănătatea utilizatorului cauzate de emisiile de vibrații, dacă produsul este utilizat pe perioade prelungite de timp sau nu este gestionat și întreținut corespunzător.
- > Vătămări și daune materiale ca urmare a accesoriilor deteriorate sau a unui impact cu obiecte ascunse în timpul utilizării.
- > Pericol de accidente și daune materiale cauzate de obiecte proiectate în aer.



AVERTIZARE! Acest produs generează un câmp electromagnetic în timpul funcționării! În anumite condiții, acest câmp poate afecta funcționarea implanturilor medicale active sau pasive! Pentru a reduce riscul de leziuni grave sau chiar mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs!

Următoarele informații sunt aplicabile numai utilizatorilor profesionali, dar reprezintă un exemplu de bune practici pentru toți utilizatorii:

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU PULBERE DE CONSTRUCȚII

Silicea este un mineral natural prezent în cantități mari în lucruri precum nisipul, gresia și granitul. De asemenea, este frecvent întâlnită în multe materiale de construcție, cum ar fi betonul și mortarul. Silicea se descompune în pulbere foarte fină (cunoscută și sub denumirea de silice cristalină respirabilă sau SCR) în timpul multor lucrări obișnuite, cum ar fi tăierea, găurirea și polizarea. Inhalarea de particule foarte fine de silice cristalină poate duce la dezvoltarea de: cancer pulmonar, silicoză, afecțiune pulmonară obstructivă cronică (bronhopneumopatie obstructivă cronică, BPOC), iar inhalarea de particule fine de pulbere de lemn poate duce la dezvoltarea astmului. Riscul bolilor pulmonare este prezent la persoanele care inhalează în mod regulat pulberea de construcții pe o perioadă de timp, nu ocazional.

Pentru a proteja plămânii, Regulamentul privind controlul substanțelor periculoase pentru sănătate stabilește o limită a cantității acestor pulberi pe care le puteți inhala (numită Limită de expunere la locul de muncă sau LELM) ca medie într-o zi normală de lucru. Aceste limite nu reprezintă o cantitate mare de pulbere: reprezintă puțin în comparație cu un ban - ca un vârf mic de sare. Această limită este valoarea maximă legală, cea mai mare cantitate pe care o puteți inhala după ce au fost instituite măsurile de control corecte.

Cum se reduce cantitatea de pulbere?

1. Reduceți volumul de tăiere utilizând cele mai bune dimensiuni ale produselor de construcții.
2. Utilizați o sculă cu putere mai mică, de ex. o mașină de tăiat blocuri în loc de un polizor unghiular.
3. Prin folosirea unei metode de lucru total diferite - de ex. folosirea unui pistol de cuie pentru a fixa direct canalele de cabluri în loc de executarea de găuri mai întâi.

Vă rugăm să lucrați întotdeauna cu echipamente de protecție aprobate, cum ar fi măștile de praf special concepute pentru a filtra particulele microscopice și utilizați dispozitivul de extracție a prafului în permanență.



Avertizare: Anumite particule de praf generate la șlefuirea, decuparea, polizarea, găurirea cu scule electrice și la alte activități din construcții conțin substanțe chimice cunoscute ca fiind cancerigene, cauzatoare de defecte congenitale sau de alte afecțiuni reproductive. Exemple de astfel de substanțe chimice sunt:

- Plumbul provenit din vopselele pe bază pe plumb.
- Silicea cristalină provenită din cărămizi, ciment și alte produse de zidărie.
- Arsenicul și cromul din lemnul de construcții tratat chimic.

Riscul dumneavoastră la aceste expuneri variază, în funcție de frecvența executării acestor tipuri de lucrări. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice:

- Lucrați într-o zonă bine ventilată.
- Lucrați cu echipament de protecție aprobat, cum sunt măștile de praf care sunt concepute în special pentru filtrarea particulelor microscopice.

VIBRAȚII

Directiva europeană privind agenții fizici (vibrații) a fost adoptată pentru a contribui la reducerea leziunilor din cauza sindromului de vibrații ale brațelor la utilizatorii de scule electrice. Directiva impune producătorilor și furnizorilor de scule electrice să furnizeze rezultate indicative ale testelor de vibrații pentru a permite utilizatorilor să ia decizii în cunoștință de cauză cu privire la perioada de timp în care poate fi utilizată zilnic o sculă electrică în condiții de siguranță și la alegerea sculei.


Informații suplimentare pot fi găsite la www.hse.gov.uk

CONSULTAȚI SPECIFICAȚIILE TEHNICE DIN MANUALUL DE UTILIZARE PENTRU NIVELURILE DE VIBRAȚII ALE UNELTEI DVS.

Valoarea declarată a vibrațiilor trebuie să fie utilizată ca nivel minim și trebuie utilizată cu ghidurile actuale privind vibrațiile.

Valoarea declarată a vibrațiilor a fost măsurată conform unei metode standard de test descrise mai sus și poate fi utilizată în compararea unei scule cu o altă sculă.

Valoarea declarată a vibrațiilor poate fi utilizată și în evaluarea preliminară a expunerii.

 **Avertizare:** Valoarea vibrațiilor emise în timpul utilizării efective a sculei electrice poate diferi față de valoarea declarată, în funcție de modurile de utilizare a sculei, în funcție de următoarele exemple și alte variații cu privire la modul de utilizare a sculei:


Modul în care scula este utilizată și în care materialele sunt tăiate sau găurite. Scula aflată în stare bună și bine întreținută.

Utilizarea accesoriului adecvat pentru sculă, iar acesta să fie ascuțit și în stare bună.

Modul de prindere de mână.

Iar scula să fie utilizată așa cum este prevăzut prin proiectare și aceste instrucțiuni.

În timpul lucrului cu această sculă electrică se produc vibrații ale mâinilor/brațelor. Adoptați practicile corecte de lucru pentru a reduce expunerea la vibrații. Această sculă poate provoca sindromul de afectare a mâinii-brațului din cauza vibrațiilor dacă nu este utilizată în mod adecvat.

 **Avertizare:** Identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul în funcție de estimarea expunerii în condițiile efective de utilizare (luând în considerare toate elementele ciclului de operare precum timpii de oprire ai sculei și când aceasta funcționează în gol, plus timpul de pornire).
Notă: Utilizarea altor scule va reduce perioada de lucru totală a utilizatorilor cu această sculă.

Asigurați-vă că reduceți la minim riscul de expunere la vibrații.

Utilizați ÎNTOTDEAUNA dălți, burghie și lame ascuțite.

Întrețineți această sculă în conformitate cu aceste instrucțiuni și lubrifiați-o în permanență (unde este cazul).

Evitați utilizarea sculelor la temperaturi de 10°C sau sub aceasta.

Planificați-vă programul de lucru astfel încât să nu vă expuneți o durată prea îndelungată la vibrații mari.

Monitorizarea sănătății

Toți angajații trebuie să facă parte dintr-o schemă de monitorizare a sănătății adoptată de angajator, pentru a contribui la identificarea oricărei boli asociate vibrațiilor într-un stadiu incipient, pentru a preveni progresul bolii și pentru a ajuta angajații să rămână apti de muncă.

Simboluri

Pe produs, pe eticheta cu date caracteristice și în cadrul acestor instrucțiuni veți găsi, printre altele, următoarele simboluri și abrevieri. Familiarizați-vă cu ele, pentru a reduce riscuri precum vătămările corporale și pagubele materiale.

| | | | |
|---------------------------|---------------------------|------------------|----------------------------|
| V~ | Volt, (curent alternativ) | mm | Milimetru |
| Hz | Hertz | kg | Kilogram |
| W | Watt | dB(A) | Decibel (clasă A) |
| /min or min ⁻¹ | pe minut | m/s ² | Metri pe secundă la pătrat |
| °C | Grad Celsius | | |



Blocați/pentru a strânge sau fixa.



Deblocați/pentru a slăbi



Atenționare / Avertisment.



Purtați protecție pentru och



Notă / Observație.



Purtați echipament de protecție a căilor respiratorii



Citiți manualul de instrucțiuni



Purtați mănuși de protecție



Purtați echipament de protecție a auzului



Purtați încălțăminte de protecție, antiderapantă

yyWxx

Codul datei de producție; anul de producție (20aa) și săptămâna de producție (Wxx)



Utilizați numai în spații interioare uscate



Oprțiți produsul și scoateți-l din priză înainte de a efectua operații de asamblare, curățare, reglare, întreținere, depozitare și transport



Acest produs face parte din clasa de protecție II. Acest lucru semnifică faptul că este echipat cu izolație avansată sau dublă.

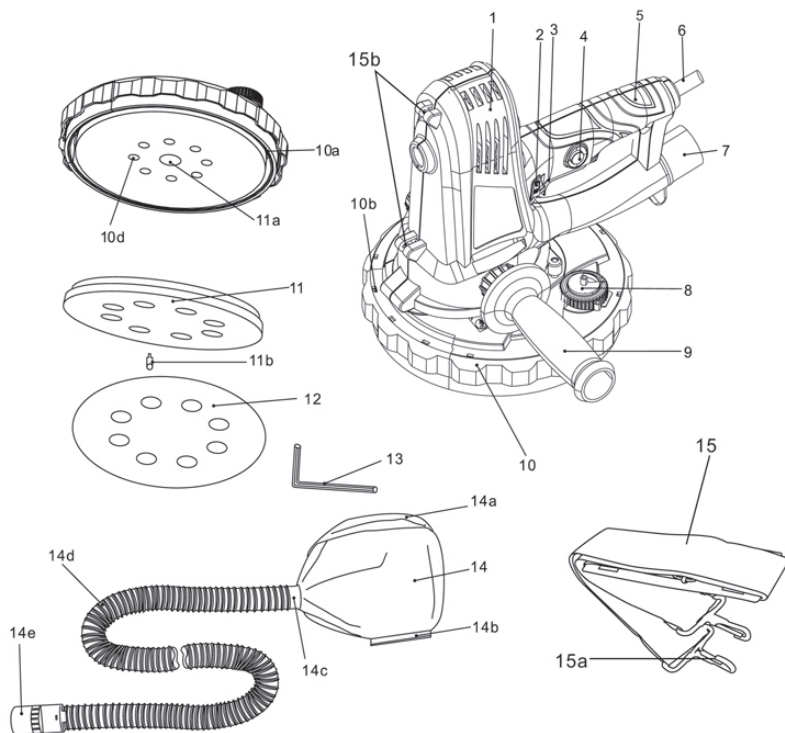


Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată o metodă de evaluare a conformității cu acestea



Simbol WEEE. Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Asigurați reciclarea acestor produse la centrele specializate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.

Produsul dvs



- | | |
|--|---|
| 1. Guri de ventilare | 11. Placa de bază |
| 2. Selectorul de viteză | a. Arborele |
| 3. Comutatorul de pornire/oprire | b. Arcul |
| 4. Butonul de cuplare/decuplare blocaj | c. Bolțul de fixare |
| 5. Mâner principal | 12. Șmirghelul (150# x2, 180# x2, 240# x2, 400# x2) |
| 6. Cablu electric cu ștecă | 13. Cheia hexagonală |
| 7. Conexiunea de extragere praf | 14. Sacul de praf |
| 8. Selectorul de ajustare vid | a. Banda |
| 9. Mâner auxiliar | b. Clema |
| a. Filet de montaj* (x2) | c. Ansamblul adaptor |
| 10. Apărătoare | d. Furtunul de vid |
| a. Protecția tip perie | e. Conectorul |
| b. Segmentul de protecție | 15. Hamul |
| c. Butonul de deblocare* | a. Cârligul (x2) |
| d. Admisia de extragere praf | b. Cadrul de pe sistemul de închidere |

Primii pași...



NOTĂ: Piese marcate cu * nu sunt ilustrate în această prezentare.
Consultați secțiunea respectivă din manualul de instrucțiuni.

Specificațiile tehnice

Informații generale

| | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| >Tensiunea nominală, frecvența | : 230-240 V~, 50 Hz |
| >Tensiune nominală de intrare | : 1220 W |
| >Viteza nominală n | : 1500 - 2300 min ⁻¹ |
| >Clasa de protecție | : II □ |
| >Greutate | : aprox. 2,8 kg |

Dimensiunea plăcii de bază pentru șlefuit/a șmirghelului

| | |
|------------------------------|---------------------|
| > Prinderea șmirghelului | : Prindere tip scai |
| > Dimensiunea șmirghelului | : aprox. Ø 225 mm |
| > Dimensiunea plăcii de bază | : aprox. Ø 215 mm |

Valorile de zgomot

| | |
|---|-------------|
| >Nivelul de presiune sonoră, L _{pA} | : 85 dB (A) |
| >Nivelul de putere sonoră L _{wA} | : 96 dB (A) |
| >Incertitudine, K _{pA} e K _{wA} | : 3 dB (A) |

Valori vibrații la nivel mână/braț

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| >Șlefuire cu disc, a _{h,DS} | : 4,83 m/s ² |
| >Incertitudine K | : 1,5 m/s ² |

Valorile de emisie sunet au fost determinate în conformitate cu testul de nivel de sunet în EN 60745-1 și EN 60745-2-3.

Nivelul de intensitate a sunetului pentru operator poate depăși 80 db (A) și sunt necesare măsuri de protecție a auzului.

Valoarea declarată a emisiilor de vibrații a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard (conform EN 60745-1 și EN 60745-2-3) și poate să fie utilizată pentru compararea unei unelte cu cealaltă.

Valoarea de emisii de vibrații poate să fie utilizată de asemenea într-o evaluare preliminară a expunerii.

EXPLICAREA ETICHETEI DE CLASIFICARE**MSDS1220** = NUMĂR MODEL**MS** = MacAllister**DS** = MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI**1220** = Putere (W)**Despachetarea**

- > Despachetați toate componentele și așezați-le pe o suprafață plată, stabilă.
- > Îndepărtați toate ambalajele și dispozitivele de expediere, dacă este aplicabil.
- > Verificați conținutul pachetului pentru a vă asigura că ați primit toate piesele și că acestea sunt intacte. Dacă descoperiți piese lipsă sau deteriorate, nu utilizați produsul și contactați distribuitorul. Utilizarea unui produs incomplet sau deteriorat reprezintă un pericol la adresa persoanelor și bunurilor materiale.
- > Asigurați-vă că dețineți toate sculele și accesoriile necesare asamblării și operării produsului. Aceasta include și echipament personal de protecție, adecvat.



AVERTIZARE! Produsul și ambalajul său nu sunt jucării pentru copii!
Copiii nu trebuie să se joace cu pungile, foliile sau piesele mici de plastic!
Există pericol de înghițire și sufocare!

Veți avea nevoie de

(articole nefurnizate)

Echipament individual de protecție, adecvat

(articole livrate odată cu produsul)

Șmirghel (12)**Cheie hexagonală (13)****Sac de praf (14)****Ham (15)**

Setarea



AVERTIZARE! Produsul trebuie să fie complet asamblat înainte de a începe să funcționeze! Nu utilizați produsul asamblat parțial sau asamblat cu piese deteriorate!



Urmați instrucțiunile de asamblare pas cu pas și utilizați imaginile oferite ca ghid vizual pentru asamblarea ușoară a produsului!
Nu conectați produsul la alimentarea electrică înainte să fie complet asamblat!



NOTĂ: aveți grijă de componentele de mici dimensiuni, scoase în timpul asamblării sau la efectuarea reglajelor. Păstrați-le în siguranță pentru a evita pierderea lor.



AVERTIZARE! Nu operați niciodată produsul fără mânerul auxiliar, pentru a evita accidentele și vătămările! Asigurați-vă întotdeauna că mânerul auxiliar este atașat și asigurat adecvat înainte de utilizare! Mânerul auxiliar oferă un control mai bun al produsului în cazul unor blocări bruște pe parcursul utilizării, atunci când sunt eliberate forțe semnificative!

Mâner auxiliar

Din motive de securitate mânerul auxiliar trebuie să fie asamblat când utilizați produsul.

1. Înșurubați mânerul auxiliar (9) în sens orar într-unul dintre filetele de montaj (9a) (Fig. 1).
2. Asigurați-vă că mânerul auxiliar (9) este fixat în siguranță.

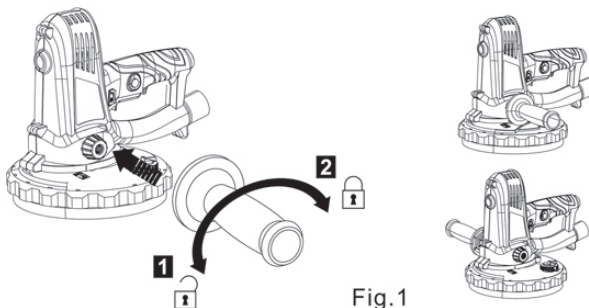


Fig.1

Șmirghelul

Foile de șmirghel sunt disponibile cu diferite dimensiuni ale granulațiilor (finețe). Granulația este indicată cu un număr pe partea din spate a șmirghelului, un număr mai mare reprezentând o granulație mai fină

1. Utilizați numai tipurile de șmirghel adecvat din punctul de vedere al aplicației și dimensiunii. Nu utilizați foi de șmirghel mult mai mari decât suprafața bazei produsului.
2. Înlocuiți șmirghelul uzat sau deteriorat imediat.
3. Începeți cu tipuri de șmirghel mai grosiere și finisați cu unele fine, pentru a obține un rezultat satisfăcător.
4. Vă recomandăm utilizarea șmirghelului cu model perforat, pentru a permite extragerea suficientă a prafului.

Sistem de prindere tip scai

Cu ajutorul sistemului de prindere tip scai, șmirghelul este presat pur și simplu pe placa de bază și îndepărtat prin tragerea lor.

Atașarea

- > Aliniați modelul de orificii al șmirghelului (12) cu cel al plăcii de bază (11) înainte de a atașa șmirghelul (12) pe placă pentru a asigura o extragere eficientă a prafului și un rezultat satisfăcător.
- > Apăsăți ușor șmirghelul (12) pentru a-l fixa pe placa de bază (11) (Fig. 2).

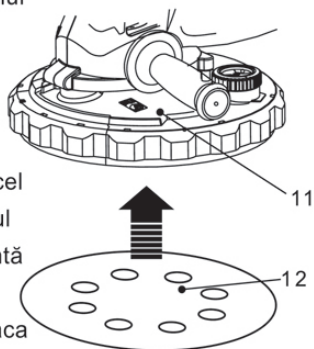


Fig.2

Îndepărtarea / Înlocuirea

- > Prindeți un colț al șmirghelului (12) și trageți-l pentru a-l îndepărta de pe placa de bază (11) (Fig. 3).
- > Atașați un șmirghel nou, în funcție de necesități.

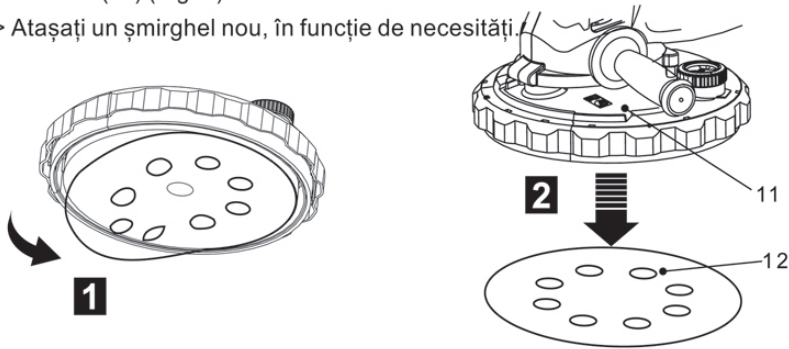


Fig.3

Sacul de praf

AVERTIZARE! Atașați sacul de praf cu dispozitivul de extragere a prafului la utilizarea acestui produs, pentru a menține zona de lucru curată!



Purtați o mască de praf la operarea acestui produs! Praful poate să fie dăunător sănătății!



NOTĂ: Furtunul de vid (14d) este pre-conectat la sacul de praf (14). Verificați conexiunea pentru a vă asigura că este fixată în mod adecvat.

Atașarea / Îndepărtarea

- > Aliniați și atașați conectorul furtunului de vid (14e) la evacuarea de extragere praf (7) până la opritor (Fig. 4).
- > După operațiune, țineți și trageți conectorul furtunului de vid (14e) de pe conexiunea de extragere praf (7) pentru a îndepărta furtunul de vid (14d) / sacul de praf (14) de pe produs.

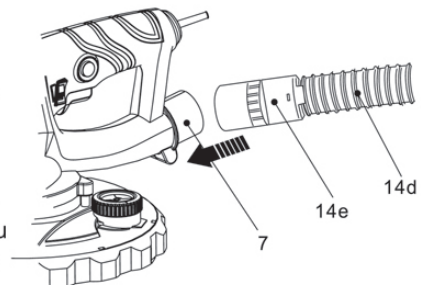


Fig.4

Golirea



NOTĂ: Goliți sacul de praf atunci când este pe jumătate plin. Un sac de praf supraplin reduce randamentul produsului.

- > Îndepărtați furtunul de vid (14d) cu sacul de praf (14) de pe produs, dacă este necesar.
- > Țineți sacul de praf (14) deasupra unui coș de gunoi adecvat.
- > Trageți clema (14b) de pe sacul de praf (14) și goliți-l în coșul de gunoi (Fig. 5).
- > Glisați clema (14b) pe șinele sacului de praf (14) și reatașați furtunul de vid (14d) și sacul de praf (14) de produs.

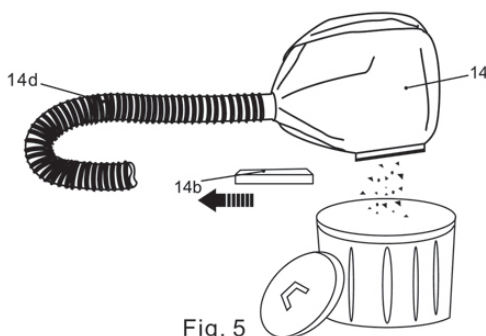


Fig. 5

Protecția tip perie

Apărătoarea (10) este înconjurată de o protecție tip perie (10a). Aceasta aduce cu sine două beneficii:

- > Protecția de tip perie (10a) pătrunde din placa de bază (11) și intră în contact cu suprafața de lucru mai întâi. Aceasta menține placa de bază (11) în poziție paralelă față de suprafața șlefuită înainte ca șmirghelul să atingă suprafața de lucru. Astfel, protecția tip perie previne apariția deformărilor la șlefuire.
- > Suplimentar, apărătoarea tip perie (10a) oprește generarea excesivă de praf. Praful generat în timpul operațiunii de șlefuire nu va ieși, datorită perilor periei și va putea fi eliminat prin intermediul sistemului de extragere praf.

Verificați protecția tip perie (10a) înainte de fiecare utilizare. Solicitați repararea sau înlocuirea ei de către un specialist calificat, dacă este uzată sau deteriorată.

Conectarea produsului la alimentarea electrică

- > Asigurați-vă că întrerupătorul de pornire/oprire (3) este în poziția oprit.
- > Conectați ștecărul la o priză adecvată.



AVERTIZARE! Verificați tensiunea! Voltajul trebuie să fie în conformitate cu informațiile de pe eticheta cu valorile nominale!

- > Produsul dvs. este acum gata de utilizare.



În mai multe detalii...

| | |
|--|-----------|
| Funcțiile produsului | 24 |
| Operarea | 28 |
| Îngrijire și întreținere | 30 |
| Determinarea erorilor | 33 |
| Reciclarea și eliminarea ca deșeu | 34 |
| Garanția | 35 |
| Declarația de conformitate CE | 36 |

În mai multe detalii...

Scopul în care se utilizează

Acest produs este destinat operațiilor de șlefuire a suprafețelor mari de ghips-carton, pentru a le pregăti pentru zugrăvit sau lipirea tapetului cu ajutorul unui șmirghel adecvat. Suplimentar poate să fie utilizat de asemenea pentru îndepărtarea resturilor transparente și a straturilor subțiri de vopsea, adeziv și chit slăbit.

Acest produs nu este adecvat pentru șlefuirea suprafețelor mici, precum colțurile. De asemenea nu este adecvat pentru șlefuirea tapetelor și nu trebuie utilizat pentru șlefuirea udă.

Acest produs nu trebuie utilizat ca și unealtă de tăiere, mașină de șlefuit, polizor sau perie de sârmă. Nu trebuie utilizat cu alte materiale sau cu materiale dăunătoare pentru sănătate.

Din motive de siguranță, este esențial să citiți integral manualul de instrucțiuni înainte de a lucra prima dată și să respectați toate instrucțiunile cuprinse în acesta.



AVERTIZARE! Opriti produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică înainte de a efectua orice fel de reglaje!

Hamul

Produsul poate să fie transportat prin atașarea hamului de cadrul de pe incintă.

- > Conectați ambele cârlige (15a) la cele două urechi de pe carcasă (15b) conform indicațiilor (Fig. 6).
- > Reglați lungimea hamului (15) care va permite transportarea adecvată a produsului pe un umăr.

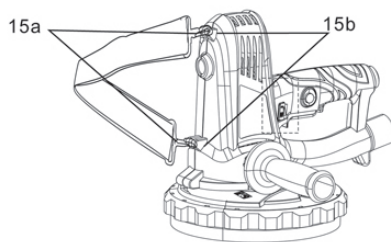


Fig. 6

Selectorul de viteză



AVERTIZARE! Oprțiți produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică înainte de a efectua orice fel de reglaje!

- > Limitează viteza maximă utilizând selectorul de viteză (2) (Fig. 7).
- > Rotiți selectorul de viteză (2) în sens sus pentru a crește viteza maximă. O setare mai mare este adecvată pentru șlefuirea cu șmirghel cu granulație fină, pentru obținerea unui finisaj superior.
- > Rotiți selectorul de viteză (2) în sens jos pentru a reduce viteza maximă. O setare mai joasă este adecvată pentru șlefuirea cu șmirghel grosier pentru îndepărtarea ipsosului și a petelor de apă de pe suprafața de lucru.

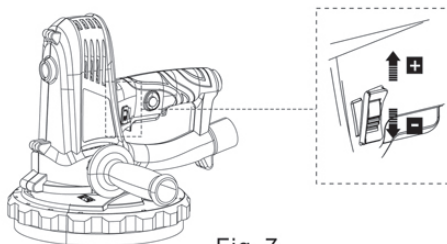


Fig. 7

Reglarea puterii de aspirare

- > Reglați puterea de aspirare în funcție de operațiunea prevăzută (Fig. 8).
- > Rotiți selectorul de vid (8) în sens orar pentru a crește puterea de aspirare.
- > Rotiți selectorul de vid (8) în sens anti-orar pentru a scădea puterea de aspirare.

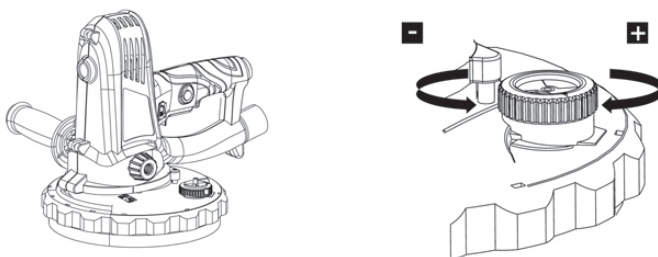


Fig. 8

În mai multe detalii...

Segmentul de protecție

Segmentul detașabil de protecție permite reducerea distanței dintre perete / plafon și lateralul șmirghelului / plăcii de bază. Îndepărtați segmentul de protecție atunci când suprafața de lucru este aproape de alte obiecte (de ex. un perete, plafonul).



AVERTIZARE! Utilizați produsul fără segmentul de protecție numai pentru operațiuni de șlefuit apropiate de alte obiecte!

- > Apăsați butonul de deblocare (10c) în jos, țineți-l în poziție și îndepărtați segmentul (10b) de pe protecție (10) (Fig. 9).

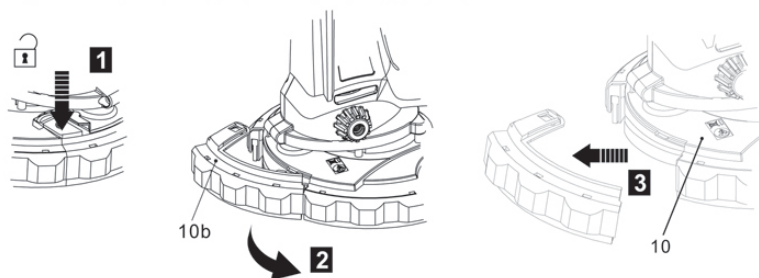


Fig. 9

- > După efectuarea operațiunii, montați segmentul (10b) pe apărătoare (10). Asigurați-vă că butonul de deblocare (10c) este conectat corespunzător în poziție (Fig. 10).

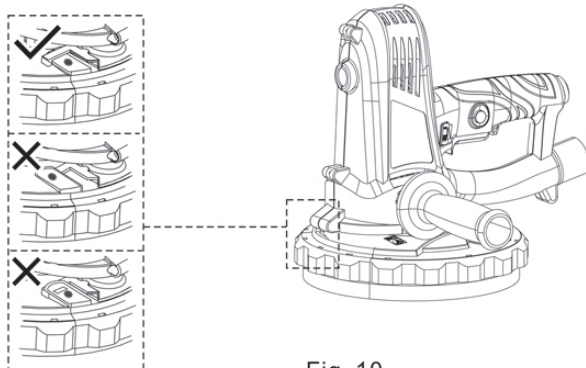


Fig. 10

Pornirea/oprirea

Utilizați produsul fie în modul instant sau continuu

Modul instantaneu

- > Apăsăți butonul de blocare (4) și țineți-l în poziție (Fig. 11, pasul 1).
- > Apăsăți comutatorul de pornire/oprire (3) pentru a porni produsul (Fig. 11, pasul 2). Eliberați butonul de blocare/deblocare (4) după aceea.
- > Eliberați butonul de PORNIRE/OPRIRE (3) pentru a opri produsul.

Modul continuu

- > Apăsăți butonul de blocare (4) și țineți-l în poziție (Fig. 11, pasul 1).
- > Apăsăți comutatorul de pornire/oprire (3) pentru a porni produsul și țineți-l în poziție. Apăsăți butonul de blocare/deblocare (4) din nou pentru a bloca comutatorul de pornire/oprire (3) pentru modul continuu.
- > Apăsăți și eliberați butonul de PORNIRE/OPRIRE (3) pentru a opri produsul.

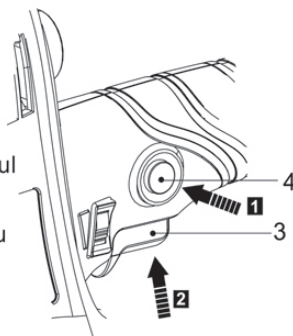


Fig. 11



AVERTIZARE! Motorul va continua să funcționeze pentru o perioadă de timp chiar și după ce motorul a fost oprit! Așteptați până la oprirea completă înainte de a pune produsul jos!

Operarea generală

- > Verificați să nu existe deteriorări ale produsului, cablului de alimentare sau accesoriilor, înainte de fiecare utilizare. Nu utilizați produsul dacă este deteriorat sau dacă prezintă semne de uzură.
- > Mai verificați o dată accesoriile și atașamentele, pentru a constata dacă sunt fixate corespunzător.
- > Țineți întotdeauna produsul de mână. Țineți mânerul uscat pentru a asigura susținerea adecvată.
- > Asigurați-vă că gurile de ventilație sunt întotdeauna destupate și curate. Dacă este necesar, curățați-le cu o perie moale. Orificiile de ventilație blocate conduc la supraîncălzirea produsului și deteriorarea sa.
- > Opriți imediat produsul, dacă vi se distrage atenția în timpul lucrului de către alte persoane, care intră în zona de lucru. Lăsați întotdeauna produsul să se oprească complet, înainte de a-l lăsa din mână.

În mai multe detalii...

- > Nu exagerați când lucrați. Faceți pauze regulate, pentru a vă asigura că vă puteți concentra asupra lucrului și că dețineți controlul total asupra produsului.
- > Aveți întotdeauna grijă la recul, asigurați o susținere stabilă.

Șlefuirea



AVERTIZARE! Pe parcursul utilizării se va genera praf fin!



Anumite tipuri de praf sunt deosebit de inflamabile și explozive! Nu fumați pe parcursul utilizării, țineți sursele de căldură și flăcările deschise departe de zonele de lucru!



Utilizați întotdeauna un sistem de extragere praf (de ex. un sac de praf cu furtun de vid) și purtați o mască de praf pentru a vă proteja de pericolul generat de praful fin!



- > Asigurați-vă că pe suprafața de lucru nu se găsesc obstacole, precum cuie sau șuruburi, înainte de utilizare. Îndepărtați-le dacă este necesar.
- > Atașați un șmirghel adecvat și selectați viteza de rotație adecvată.
- > Agățați sacul de praf cu cureaua de umăr.
- > Țineți produsul cu o mână de mânerul principal (5) și cu cealaltă mână de mânerul auxiliar (9) (Fig. 12).

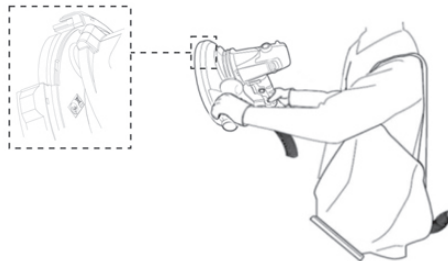


Fig. 12

- > Îndepărtați segmentul de protecție (10b) atunci când suprafața de lucru este aproape de alte obiecte (de ex. un perete, plafonul).
- > Porniți produsul și așteptați până ce funcționează la viteza completă înainte de a-l amplasa pe suprafața de lucru.
- > Țineți placa de bază într-o poziție cât mai paralelă cu suprafața de lucru și așezați mai întâi protecția cu perie pe aceasta.

- > Aplicați un pic de presiune, astfel încât șmirghelul să intre în contact cu suprafața de lucru.
- > Deplasați produsul de-a lungul suprafeței de lucru la o viteză mică și uniformă.
- > Aplicați presiunea minimă posibilă pentru a menține produsul drept pe suprafața de lucru. Presiunea mai mare nu va crește, ci va reduce performanța produsului și va conduce la rezultate neuniforme.
- > Mențineți produsul permanent în mișcare, nu vă opriți într-o poziție, pentru a evita apariția șanțurilor.
- > Ridicați produsul de pe suprafața de lucru înainte de a-l opri.
- > Opriți produsul și așteptați până ce produsul s-a oprit complet, înainte de a pune jos produsul.

Șlefuirea suprafețelor aflate la înălțime

Utilizați o scară adecvată pentru a efectua lucrări la înălțime.



AVERTIZARE! Acordați atenție instrucțiunilor de utilizare și avertizărilor furnizate împreună cu scara sau platforma!

Utilizați produsul pe o scară sau platformă numai dacă sunteți un utilizator instruit și familiarizat cu operațiunea!

Nu vă întindeți excesiv! Amplasați scara / platforma cât mai aproape de suprafața de lucru cu puțință!

Asigurați întotdeauna stabilitatea!

- > Urcați-vă cu atenție pe scara / platforma reglată la înălțimea dorită.
- > Asigurați poziția de lucru sigură înainte de a porni produsul și de a începe activitatea de șlefuire.



AVERTIZARE! Nu vă aplecați pentru a accesa suprafețe mai mari! Lucrați numai pe suprafețe de lucru care sunt ușor accesibile!

- > Opriți produsul și așteptați până ce produsul s-a oprit complet, înainte de a vă schimba poziția sau de a pune jos produsul.

După utilizare

- > Opriți produsul, deconectați-l de la sursa de curent electric și lăsați-l să se răcească.
- > Verificați, curățați și depozitați produsul, așa cum se arată în continuare.

Reguli de aur privind îngrijirea



AVERTIZARE! Opriiți întotdeauna produsul, deconectați-l de la alimentarea electrică și lăsați produsul să se răcească înainte de a efectua inspecții, întreținere sau lucrări de curățare!



- > Păstrați produsul curat. Scoateți reziduurile din acesta după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
- > Curățarea regulată și corectă va asigura o utilizare sigură și va prelungi viața produsului.
- > Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare, pentru a vă asigura că nu prezintă componente uzate sau deteriorate. Nu operați produsul dacă găsiți componente uzate sau deteriorate.



AVERTIZARE! Efectuați doar lucrări de reparații și întreținere conform acestor instrucțiuni! Toate lucrările suplimentare trebuie efectuate de un specialist calificat!

Curățarea generală

- > Curățați produsul cu o lavetă uscată. Utilizați o perie pentru zonele care sunt greu accesibile.
- > În special curățați comutatoarele și orificiile de ventilare după fiecare utilizare, cu o lavetă și o perie.
- > Îndepărtați murdăria persistentă cu aer comprimat (max. 3 bari).



NOTĂ: Nu utilizați produse chimice, alcaline, abrazive sau alți detergenți sau dezinfectanți agresivi pentru curățarea acestui produs, deoarece îi pot deteriora suprafețele.

- > Verificați să nu existe piese uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate după cum este necesar sau contactați un centru de service autorizat, pentru reparație, înainte de a utiliza produsul din nou.

Placa de bază

- > Opriți produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică.
- > Îndepărtați șmirghelul (12) de pe placa de bază (11).
- > Țineți placa de bază, slăbiți bolțul de fixare (11c) cu cheia hexagonală (13) și îndepărtați-l împreună cu arcul (11b) și placa de bază (11).
- > Curățați placa de bază (11) și partea interioară a protecției (10) de praf și alte reziduuri.
- > Remontați placa de bază (11) și arcul (11b).
- Asigurați-vă că sunt montate în mod adecvat pe arbore (11a).
- > Asigurați placa de bază (11) cu bolțul de fixare (11c).

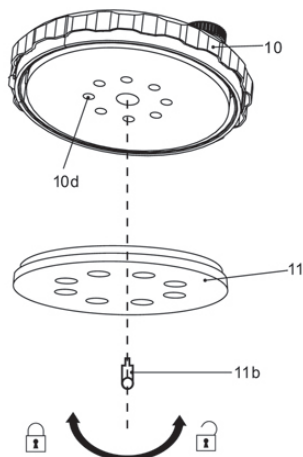


Fig. 13

Întreținerea

Înainte și după fiecare utilizare, verificați dacă există uzură și deteriorări pe produs și accesorii. Dacă este necesar, schimbați-le cu unele noi, așa cum este descris în acest manual de instrucțiuni. Respectați cerințele tehnice.

Cablu de alimentare

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu special, sau un ansamblu disponibil de la producător sau agentul său de service.

Reparațiile

Acest produs nu conține nicio piesă care poate fi reparată de către consumator. Contactați un centru de service autorizat sau o persoană cu calificări similare, pentru verificări și reparații.

În mai multe detalii...

Depozitarea

- > Opriți produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică.
- > Curățați produsul așa cum a fost descris mai sus.
- > Depozitați produsul și accesoriile sale într-un loc uscat, ferit de îngheț, bine ventilat.
- > Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil copiilor. Temperatura ideală de depozitare este între 10 °C și 30 °C.
- > Vă recomandăm să folosiți ambalajul original pentru depozitare sau să acoperiți produsul cu o husă sau o casetă adecvată, pentru a-l proteja de praf.

Transportul

- > Opriți produsul și deconectați-l de la alimentarea electrică.
- > Atașați protecțiile de transport, dacă este aplicabil.
- > Transportați produsul întotdeauna de mâner sau de ham.
- > Protejați produsul de orice lovitură puternică sau vibrații intense, care ar putea avea loc în vehiculele de transport.
- > Fixați produsul pentru a preveni alunecarea sau răsturnarea acestuia.

Determinarea erorilor

Defecțiunile suspectate au deseori cauze pe care clientul le poate rezolva el însuși. Prin urmare, verificați produsul utilizând această secțiune. În majoritatea cazurilor, problema poate fi remediată rapid.



AVERTIZARE! Efectuați numai pașii descriși în instrucțiuni! Dacă nu puteți rezolva problema singuri, orice alte verificări, lucrări de întreținere sau reparații trebuie efectuate de un centru de service autorizat sau de un tehnician cu calificări similare!

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție |
|--|--|--|
| 1. Produsul nu pornește | 1.1 Nu este conectat la o sursă de alimentare electrică 1.2 Cablul de alimentare sau ștecărul sunt defecte 1.3 Alt defect electric al produsului | 1.1 Conectați-l la o sursă de alimentare electrică 1.1 Verificare de către un electrician specialist 1.3 Verificare de către un electrician specialist |
| 2. Produsul nu dezvoltă puterea maximă | 2.1 Cablul prelungitor nu este adecvat utilizării cu acest produs 2.2 Sursa de alimentare (de ex. un generator) are o tensiune prea scăzută 2.3 Gurile de ventilație sunt blocate. | 2.1 Utilizați un prelungitor adecvat 2.2 Conectați la altă sursă de alimentare 2.3 Curățați gurile de ventilație |
| 3. Rezultat nesatisfăcător | 3.1 Șmirghelul este uzat 3.2 Șmirghelul nu este adecvat pentru materialul suprafeței prelucrate | 3.1 Înlocuiți-o cu una nouă 3.2 Utilizați un șmirghel adecvat |
| 4. Formare semnificativă de praf | 4.1 Sacul de praf este plin 4.2 Protecția tip perie este uzată 4.3 Segmentul de protecție este uzat sau detașat | 4.1 Goliți sacul de praf 4.2 Solicitați înlocuirea protecției tip perie 4.3 Solicitați înlocuirea sau reatașarea |

În mai multe detalii...

Reciclarea și eliminarea ca deșeu



Produsele electrice uzate nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Asigurați reciclarea acestor produse la centrele specializate. Pentru sfaturi privind reciclarea, consultați autoritatea locală sau magazinul local.

În mai multe detalii...

Garanția

Avem o grijă deosebită să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricare care ne permit să creăm produse care încorporează designul și durabilitatea. Acest produs (MAC 1220W MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI) beneficiază de garanție din partea producătorului de 2 ani pentru defectele de fabricație, de la data achiziției (dacă este cumpărat din magazin) sau de la data livrării (dacă este cumpărat online), fără niciun cost suplimentar pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial).

Pentru a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții, trebuie să prezentați dovada achiziției (cum ar fi, chitanța de vânzare/bonul fiscal, factura de achiziție sau alte dovezi admisibile conform legii aplicabile); vă rugăm să păstrați dovada achiziției într-un loc sigur. Pentru ca această garanție să se aplice, produsul achiziționat trebuie să fie nou, garanția neaplicându-se pentru produse la mâna a doua sau produse de prezentare. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, orice produs înlocuitor livrat în baza prezentei garanții va beneficia de garanție doar până la expirarea perioadei inițiale de garanție.

Prezenta garanție acoperă defecțiunile produsului și erorile de funcționare, cu condiția ca produsul să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu informațiile conținute în termenii și condițiile prezente, manualul de utilizare și practicile standard, cu condiția ca practicile standard să nu fie în contradicție cu manualul de utilizare.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările provocate de uzura normală sau daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor, utilizării greșite sau modificărilor aduse produsului. Cu excepția cazului în care legislația aplicabilă prevede altfel, prezenta garanție nu va acoperi, în niciun caz, costurile suplimentare (de expediere, deplasare, dezinstalare și reinstalare, manoperă etc.) sau daunele directe și indirecte.

Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate sau rezultate din:

- uzura normală a produsului, inclusiv uzura accesoriilor;
- supraîncărcare, utilizare incorectă sau neglijență;
- încercarea de efectuare a reparațiilor de altă persoană în afară de un agent autorizat;
- daune cosmetice;
- deteriorări cauzate de obiecte străine, substanțe sau accidente;
- deteriorări sau modificări accidentale;
- nerespectarea îndrumărilor producătorului;
- pierderea utilizării bunurilor.

Dacă produsul este defect, vom proceda, într-un timp rezonabil, la repararea sau înlocuirea acestuia.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în țara în care ați achiziționat produsul. Întrebările legate de garanție trebuie adresate magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Garanția este suplimentară drepturilor dvs. legale și nu le afectează.

Dacă achizițonați acest produs din Turcia sau România, veți primi o garanție.

În mai multe detalii...

Declarația de conformitate CE

CE

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Producto

- 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifierka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso
- MSDS1220
- Serial number: from 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:

Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:

Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:

Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Producto

Model/Modèle/Model/
Modelul/Modelo/Modelo

EAN

1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifierka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/ Lijadora para yeso/Lixadora para gesso

MSDS1220

3663602797074

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive

2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility

2011/65/EU, (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

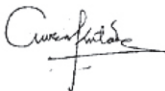
2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines
 2014/30/UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmianionej dyrektywie maszynowej
 2014/30/UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului tehnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality Director

On: 12/06/2021



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

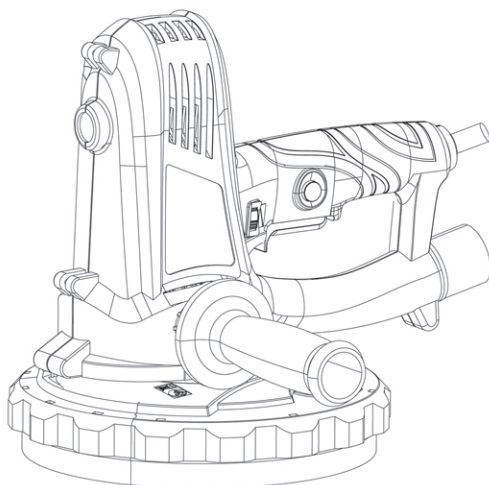


www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,
vizitați www.kingfisher.com/products



Lijadora para yeso 1220W



Instrucciones originales _ MSDS1220_ES_V6_210624



MSDS1220

Código EAN: 3663602797074



ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto

BX220IM

Empezando...

Estas instrucciones son importantes para su seguridad. Lea atentamente todo el manual antes de utilizar el producto y guárdelo para futura referencia.



Para empezar...

| | |
|--------------------------|----|
| Información de Seguridad | 02 |
| Su producto | 03 |
| Antes de empezar | 13 |
| | 14 |



Con más detalle...

| | |
|-------------------------------|----|
| Funciones del producto | 23 |
| Funcionamiento | 24 |
| Limpieza y mantenimiento | 27 |
| Resolución de problemas | 30 |
| Reciclaje y Medioambiente | 33 |
| Garantía | 34 |
| Declaración UE de Conformidad | 35 |
| | 36 |

Advertencias de seguridad

Advertencias generales de seguridad para las herramientas eléctricas



¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.

Guarde todas las advertencias y todas las instrucciones para una referencia futura. La expresión "herramienta" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica conectada a la red eléctrica (con cable) o a su herramienta accionada por batería (sin cable). herramienta funcionando a baterías (sem cabo de alimentação).

Seguridad del área de trabajo

- > **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.
- > **No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- > **Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

- > **La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con la base de la toma de corriente. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.
- > **Evite o contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.
- > **No exponga las herramientas a la lluvia o a condiciones de humedad.** El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- > **No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- > **Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación adecuada para uso en el exterior.** El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.
- > **Si el uso de una herramienta en un lugar húmedo es inevitable, use una alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

Seguridad de las personas

- > **Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.
- > **Use equipo de seguridad personal. Lleve siempre protección para los ojos.** La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como la mascarilla anti polvo, zapatos no resbaladizos, casco o protección para los oídos reducirá los daños personales.
- > **Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición “abierto” antes de conectar a la red y/o batería, coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen el interruptor en posición “cerrado” provoca accidentes.
- > **Retire cualquier llave o herramienta de ajuste antes de arrancar la herramienta eléctrica.** Una llave o herramienta unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.
- > **No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- > **Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.
- > **Si hay disponibilidad para la conexión de medios de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

Utilización y cuidados de las herramientas eléctricas

- > **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.
- > **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “cerrado” y “abierto”.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- > **Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.
- > **Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- > **Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar el funcionamiento de las herramientas eléctricas.** Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.
- > **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes afilados son menos propensas a trabarse y más fáciles de controlar.
- > **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar.** El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

Servicio técnico

- > **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas.** Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

Advertencias de seguridad para todas las operaciones**Advertencias de seguridad comunes para lijado:**

- > **Esta herramienta eléctrica está prevista para funcionar como una lijadora. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta.** La no observación de todas las instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o una lesión seria.
- > **Operaciones tales como amolado, cepillado con alambre, pulido o tronzado no se recomienda que se ejecuten con esta herramienta eléctrica.** Las operaciones para las que la herramienta eléctrica no ha sido concebida pueden crear un peligro y causar lesiones personales.
- > **No use accesorios que no estén específicamente concebidos y recomendados por el fabricante de la herramienta.** El mero hecho de que el accesorio pueda acoplarse a su herramienta no asegura un funcionamiento seguro.
- > **La velocidad asignada del accesorio debe ser como mínimo igual a la máxima velocidad marcada sobre la herramienta eléctrica.** Los accesorios que giren a una velocidad superior a su velocidad asignada pueden romperse y saltar en pedazos.
- > **El diámetro exterior y el espesor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad asignada de su herramienta eléctrica.** Los accesorios dimensionados incorrectamente no pueden ser protegidos o controlados adecuadamente.
- > **El montaje roscado de accesorios debe estar adaptado a la rosca del husillo de la amoladora. Para los accesorios montados sobre bridas, el agujero central del accesorio debe corresponderse adecuadamente con el diámetro de la brida.** Los accesorios que no se corresponden con el dispositivo de montaje de la herramienta girarán desequilibrados, vibrarán excesivamente y pueden causar pérdida de control.
- > **No use un accesorio dañado. Antes de cada utilización, inspeccione el accesorio, tal como una muela abrasiva en cuanto a astillas y grietas, un disco de apoyo en cuanto a grietas, desgarro o desgaste excesivo, un cepillo de alambre en cuanto a alambres sueltos o rotos. Si la herramienta**

eléctrica o el accesorio se caen, inspeccione el posible daño o instale un accesorio no dañado. Después de inspeccionar e instalar un accesorio, posición ese usted y sus espectadores fuera del plano de rotación del accesorio y haga girar la herramienta a la máxima velocidad en vacío durante un minuto. Los accesorios dañados se romperán y astillarán normalmente durante este tiempo de ensayo.

- > **Póngase el equipo de protección personal.** Dependiendo de la aplicación, use pantalla facial, gafas protectoras o vidrios de seguridad. Según sea apropiado, póngase mascarilla antipolvo, protectores de oídos, guantes y un mandil de taller capaz de detener pequeños fragmentos de abrasivo o de la pieza de trabajo. La protección de los ojos debe ser capaz de detener desechos voladores generados por las diversas operaciones. La mascarilla antipolvo o el respirador deben ser capaces de filtrar las partículas producidas por el trabajo. La exposición prolongada a los ruidos de fuerte intensidad puede provocar una pérdida de audición.
- > **Mantenga los espectadores a una distancia de seguridad con respecto a la zona de trabajo.** Toda persona que entre en la zona de trabajo debe llevar un equipo de protección individual. Fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden ser proyectados y provocar heridas más allá de la zona inmediata de trabajo.
- > **Sostenga la herramienta únicamente por las superficies de agarre aislantes, durante las operaciones en el curso de las cuales el accesorio cortante puede estar en contacto con conductores escondidos o con su propio cable.** El contacto del accesorio cortante con un conductor "en tensión" puede igualmente poner "en tensión" las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica y provocar un choque eléctrico al operario.
- > **Coloque el cable alejado del accesorio giratorio.** Si usted pierde el control, el cable puede ser cortado o sufrir un enganche y su mano o su brazo pueden ser arrastrados hasta el accesorio giratorio.
- > **No suelte nunca la herramienta eléctrica antes de que el accesorio se haya parado completamente.** El accesorio giratorio puede agarrar la superficie y llevar la herramienta eléctrica fuera de su control.
- > **No haga funcionar la herramienta mientras la transporta a su lado.** Un contacto accidental con el accesorio giratorio podría enredar sus ropas y arrastrar el accesorio sobre usted.

- > **Limpie regularmente los orificios de ventilación de la herramienta eléctrica.**
El ventilador del motor arrastrará el polvo al interior de la carcasa y una acumulación excesiva de polvo metálico puede ocasionar peligros
- > **No haga funcionar la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables.**
Las chispas podrían inflamar estos materiales.
- > **No utilice accesorios que necesiten refrigerantes fluidos.** La utilización de agua u otros refrigerantes fluidos puede acarrear una electrocución o un choque eléctrico.

Otras instrucciones de seguridad para todas las operaciones - Retroceso y advertencias correspondientes

El retroceso es una reacción súbita al pellizco o enganche de una muela rotativa, de un patín de apoyo, de un cepillo o de cualquier otro accesorio. El pellizco o el enganche provocan un bloqueo rápido del accesorio giratorio el cual, a su vez, fuerza a la herramienta eléctrica incontrolada en el sentido opuesto de rotación del accesorio en el punto del agarrotamiento.

Por ejemplo, si una muela abrasiva es pellizcada o enganchada por la pieza de trabajo, el borde de la muela que entra en el punto de pellizco puede excavar la superficie del material, provocando saltos o la expulsión de la muela. La muela puede saltar en dirección del operario o alejándose de él, según el sentido del movimiento de la muela en el punto del pellizco. Las muelas abrasivas pueden romperse igualmente en estas condiciones.

El retroceso es el resultado de una mala utilización de la herramienta y/o de procedimientos o de condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones apropiadas especificadas a continuación.

- > **Sostenga firmemente la herramienta eléctrica y posicione su cuerpo y sus brazos para permitirle resistir a las fuerzas de retroceso. Utilice siempre una empuñadura auxiliar, si se suministra, para un máximo control sobre el retroceso o la reacción del par motor durante el arranque.** El operario puede controlar las reacciones del par motor o las fuerzas de retroceso si se toman las precauciones adecuadas.
- > **No coloque nunca su mano próxima al accesorio giratorio.** El accesorio puede efectuar un retroceso sobre su mano.
- > **No se sitúe dentro de la zona donde la herramienta eléctrica se desplazará en caso de retroceso.** El retroceso empujará a la herramienta en el sentido opuesto al movimiento de la muela en el punto de enganche.

- > **Tenga un cuidado especial al efectuar trabajos en las esquinas, las aristas vivas, etc. Evite los rebotes y enganches del accesorio.** Las esquinas, las aristas vivas o los rebotes tienen tendencia a enganchar al accesorio giratorio y a provocar una pérdida de control o un retroceso.
- > **No fije una cadena cortante, un buril de escultor sobre madera o una hoja de sierra dentada.** Tales hojas crean frecuentemente retroceso y pérdida de control.

Instrucciones de seguridad adicionales para las operaciones de lijado

Advertencias de seguridad específicas para las operaciones de lijado

- > **No utilice papel abrasivo demasiado sobredimensionado. Siga las recomendaciones de los fabricantes en la elección del papel abrasivo.** Un papel abrasivo grande que se extiende más allá del patín de lijado presenta un peligro de laceración y puede provocar un enganche, un desgaste del disco o un retroceso.

Reducción de la vibración y el ruido

Con el fin de reducir el impacto de las emisiones de ruido y vibración, limite el tiempo de trabajo, utilice modos de funcionamiento de baja vibración y ruido así como equipos de protección personal.

Tenga en cuenta los siguientes puntos para reducir los riesgos de exposición a ruido y vibración:

- > Utilice el producto únicamente para la función para la que fue diseñado y siguiendo estas instrucciones.
- > Asegúrese de que el producto está en perfectas condiciones y bien mantenido.
- > Utilice los accesorios correctos para el producto y asegúrese de que están en buenas condiciones.
- > Mantenga una sujeción firme en las empuñaduras o zonas de agarre.
- > Mantenga el producto de acuerdo con estas instrucciones y manténgalo lubricado (si aplica).
- > Planifique su horario de trabajo de forma que pueda repartir los usos de la herramienta a alta vibración en un periodo más largo de tiempo.

Emergencia

Familiarícese con el uso de este producto, siguiendo las instrucciones incluidas en este manual. Memorice las normas de seguridad y sígalas al pie de la letra para evitar riesgos y peligros.

- > **Esté alerta en todo momento cuando utilice este producto para que pueda identificar y controlar de antemano cualquier peligro.** Una intervención rápida puede evitar lesiones personales o daños materiales.
- > **Apague el producto y desconéctelo de la fuente de alimentación si se identifica cualquier problema.** Si es necesario, haga revisar y reparar el producto por un técnico cualificado antes de volver a utilizarlo.

Riesgos residuales

Incluso usando este producto de acuerdo con todos los requisitos de seguridad, persisten potenciales riesgos de daños personales y materiales. Debido a la estructura y el diseño de este producto, pueden surgir los siguientes riesgos:

- > Problemas de salud debidos a la emisión de vibración si el usuario utiliza la herramienta por un período de tiempo demasiado largo o si la herramienta se utiliza y mantiene de forma inadecuada.
- > Daños a personas o bienes causados por el uso de accesorios de corte rotos o dañados o por impactos repentinos de objetos ocultos durante el uso.
- > Lesiones personales o daños a propiedades debido a la proyección de objetos.



ADVERTENCIA: Durante el uso, este producto crea un campo magnético que en determinadas circunstancias pueden interferir con los implantes médicos, ya sean pasivos o activos. Con el fin de reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, recomendamos a las personas que son portadoras de estos implantes de consultar a su médico o al fabricante del implante médico antes de usar este producto.

La siguiente información aplica únicamente a usuarios profesionales pero es una buena práctica para cualquier usuario:

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA EL POLVO DE CONSTRUCCIÓN

Los trabajadores de la construcción son uno de los grupos de riesgo debido al polvo que respiran: el polvo de sílice no es sólo una molestia, sino un verdadero peligro para sus pulmones.

La sílice es un mineral natural presente en grandes cantidades en materiales como la arena, piedra arenisca y granito. También se encuentra comúnmente en muchos materiales de construcción como el hormigón y el mortero. La sílice se convierte en un polvo muy fino (también conocido como sílice cristalina respirable o RCS) durante muchas tareas comunes tales como el corte, taladrado o amolado. Respirar las partículas muy finas de sílice cristalina puede causar el desarrollo de:

- Cáncer de pulmón,
- Silicosis,
- Enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC).

La inhalación de partículas finas de polvo de madera, por otro lado, puede conducir al desarrollo de asma. El riesgo de enfermedades pulmonares está vinculado a las personas que respiran regularmente el polvo de construcción durante un período de tiempo prolongado, no de forma ocasional.

Para proteger el pulmón, se ha establecido un límite en la cantidad de estos polvos que una persona puede respirar (llamado límite de exposición o LEP) cuando se promedia durante un día normal de trabajo. Este límite representa una pequeña piza de sal y es la cantidad máxima legal que se puede respirar después de haber aplicado los controles adecuados.

¿Cómo se puede reducir la cantidad de polvo?

1. Reducir la cantidad de operaciones de corte mediante el uso de los productos de construcción del tamaño apropiado.
2. Utilizar una herramienta menos potente, por ejemplo, un cortador de bloque en lugar de una amoladora angular.
3. Utilizar un modo completamente distinto de trabajar - por ejemplo, usando una pistola de clavos para sujetar soportes de cables en lugar de perforar primero los agujeros.

Por favor, trabaje siempre con equipos de seguridad homologados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas y utilice las instalaciones de extracción de polvo en todo momento.



Advertencia: Algunas partículas de polvo originadas durante las operaciones de lijado, aserrado, amolado, perforación u otros trabajos de construcción contienen productos químicos que pueden producir cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros materiales de albañilería.
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente.

El riesgo de exposición a estas sustancias químicas depende de la regularidad con que se realizan este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estos polvos, el usuario debe:

- Trabajar en áreas bien ventiladas;
- Utilizar equipo de protección individual y especialmente una máscara antipolvo que filtre las partículas microscópicas.

VIBRACIÓN

La Directiva Europea de Agentes Físicos (Vibración) fue elaborada para reducir las lesiones derivadas del Síndrome de vibración mano/brazo de los usuarios de herramientas eléctricas. Esta directiva exige que los fabricantes de herramientas eléctricas y los respectivos distribuidores indiquen los valores indicativos del resultado del ensayo de vibración de forma que permita a los usuarios aplicar las medidas necesarias relativas al periodo diario durante el cual la herramienta puede ser utilizada así como poder elegir la herramienta más adecuada.

VER EL APARTADO DE ESPECIFICACIONES TÉCNICAS EN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES PARA LOS NIVELES DE VIBRACIÓN DE SU HERRAMIENTA

El valor de emisión de vibración declarado debe usarse como un nivel mínimo y como guía actual del nivel de vibración.

El valor total de vibración declarado se ha medido según un método de ensayo normalizado y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor total de vibración declarado puede usarse también en una evaluación preliminar de la exposición.



Advertencia: Las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta eléctrica pueden ser diferentes del valor total declarado dependiendo de la forma en que se usa la herramienta y teniendo en cuenta los siguientes ejemplos y otras variaciones en el modo de usar la herramienta:

Como se utiliza la herramienta y los materiales que son cortados o taladrados. Si la herramienta está en buenas condiciones y se mantiene de forma apropiada. El uso de accesorios correctos para la herramienta y la comprobación que están afilados y en buenas condiciones.

La sujeción de las superficies de agarre.

Si la herramienta se utiliza según lo previsto por su diseño y estas instrucciones.

Durante el uso de esta herramienta se producen vibraciones mano/brazo. Adopte las prácticas de trabajo correctas para reducir la exposición a la vibración. Esta herramienta puede causar el síndrome de mano/brazo si se usa de forma inadecuada.



Advertencia: Identifique las medidas de seguridad destinadas a proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de utilización (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de maniobras, tales como los momentos en que la herramienta está fuera de tensión y cuando trabaja en vacío, además del tiempo de accionamiento del gatillo). Nota: El uso de otras herramientas reducirá el periodo total de uso de esta herramienta por parte del operador. Para ayudar a minimizar el riesgo de exposición a la vibración, use SIEMPRE hojas, puntas y cinceles afilados. Realice el mantenimiento de esta herramienta tal y como se indica en este manual y manténgala bien lubricada (si es necesario). Evite usar la herramienta a temperaturas iguales o inferiores a 10°C. Planifique su horario de trabajo para repartir cualquier uso de la herramienta a vibración elevada a lo largo de varios días.

Vigilancia de la salud

Todos los trabajadores deben estar incluidos en un programa de vigilancia para la salud con el objetivo de ayudar a identificar posibles enfermedades relacionadas con las vibraciones en los estados iniciales, evitar la progresión de la enfermedad y ayudar al trabajador a permanecer en su puesto de trabajo.

Símbolos

En el producto, en la placa de características y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos tales como lesiones personales y daños a la propiedad.

| | | | |
|---------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------------|
| V~ | Volt (corrente alterna) | mm | Milímetro |
| Hz | Hercio | kg | Kilogramo |
| W | Watt | dB(A) | Decibel (ponderado-A) |
| /min or min ⁻¹ | Por minuto | m/s ² | Metros por segundo al cuadrado |
| °C | Grados Celsius | | |



Bloquear/ Apretar



Desbloquear/Aflojar



Precaución/advertencia



Utilice gafas de protección



Nota / Observación



Utilice mascarilla antipolvo



Lea el manual de instrucciones



Utilice guantes de protección



Utilice protección auditiva



Utilice calzado de protección con suela antideslizante

yyWxx

Código de fecha de fabricación; año de fabricación (20yy) y semana de fabricación (Wxx).



Sólo para uso en locales interiores secos.



Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación antes de realizar cualquier operación de montaje, limpieza, ajuste, mantenimiento, almacenamiento o transporte.



Este producto tiene una protección de Clase II. Esto significa que está equipado con un aislamiento doble o reforzado.



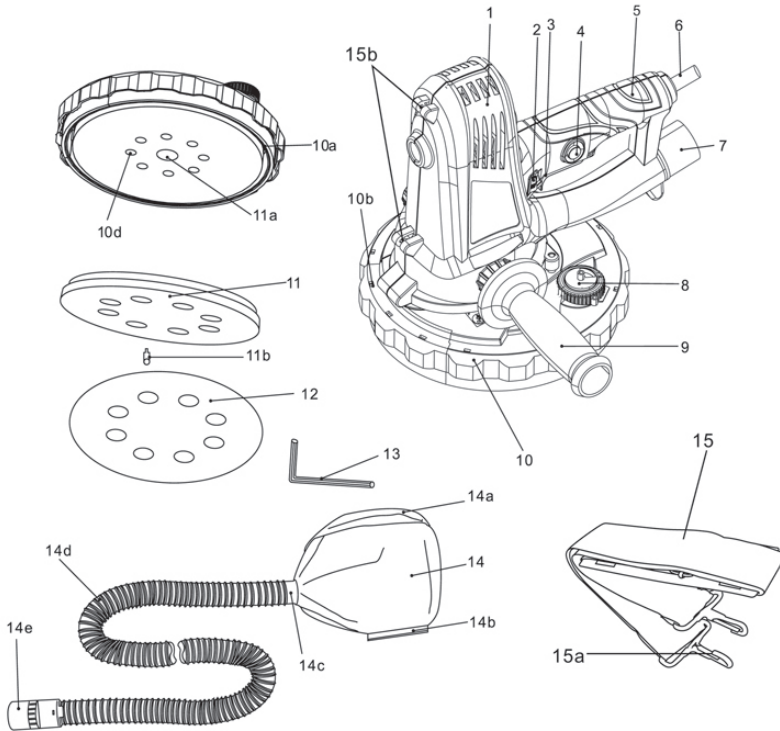
El producto cumple con las Directivas Europeas de aplicación y se ha llevado a cabo un método de evaluación de la conformidad con las mismas.



Símbolo RAEE. Los residuos de los productos eléctricos no deben ser desechados con la basura doméstica. Por favor, recíclelos en puntos de recogida selectiva cuando existan. Consulte las autoridades locales o la tienda donde adquirió el producto para información sobre el reciclado.



Su producto



- | | |
|------------------------------------|--|
| 1.Orificios de ventilación | 11.Patín de lijado |
| 2.Selector de velocidad | a.Husillo |
| 3.Interruptor de encendido/apagado | b.Muelle |
| 4.Botón de bloqueo/desbloqueo | c.Perno de fijación |
| 5.Empuñadura principal | 12.Papel de lijado (150# x2, 180# x2, 240# x2, 40# x2) |
| 6.Cable de alimentación y clavija | 13.Llave hexagonal |
| 7.Salida de extracción de polvo | 14.Bolsa de recogida de polvo |
| 8.Perilla de ajuste de aspiración | a.Cinturón |
| 9.Empuñadura auxiliar | b.Cierre |
| a.Orificio de montaje*(x2) | c.Montaje del adaptador |
| 10.Protección | d.Manguera de aspiración |
| a.Falda de tipo escobilla | e.Conector |
| b.Segmento de la protección | 15.Arnés |
| c.Botón de desbloqueo* | a.Gancho (x2) |
| d.Entrada de extracción de polvo | b.Anillas de soporte de la carcasa |


Para empezar...



NOTA: Las piezas marcadas con un * no se muestran en esta vista. Por favor, consulte las secciones respectivas en este manual de instrucciones.

Especificações técnicas

General

- > Tensión asignada, frecuencia : 230-240 V~, 50 Hz
- > Potencia asignada de entrada : 1220 W
- > Velocidad asignada, n : 1500 - 2300 min⁻¹
- > Tamaño de la rosca del husillo : M 6
- > Clase de protección : II 
- > Peso de la herramienta : aprox. 2,8 kg

Patín de lijado/papel

- > Fijación del papel de lijado : cierre de cardillo
- > Dimensiones del papel de lijado : aprox. Ø 225 mm
- > Dimensiones placa base : aprox. Ø 215 mm

Información relativa al ruido

- > Nivel de Presión acústica ponderada, L_{pA} : 85 dB (A)
- > Nivel de Potencia acústica ponderada L_{wA} : 96 dB (A)
- > Incertidumbre, K_{pA} y K_{wA} : 3 dB (A)

Información relativa a la vibración

Valores totales de vibración (suma vectorial triaxial) de acuerdo con la norma EN 60745:

- > Lijado con disco, a_{h,DS} : 4,83 m/s²
- > Incertidumbre K : 1,5m/s²

Otras aplicaciones como el tronzado pueden tener otros valores de vibración diferentes.

Los valores de ruido se han medido según el código de ensayo de ruido descrito en la norma EN 60745-1 y EN 60745-2-3, utilizando las normas básicas EN ISO 3744 y EN ISO 11203.

El nivel de presión acústica para el operador puede superar los 80 dB (A) por lo que es necesario utilizar protección auditiva.

El valor total declarado de la vibración se ha medido según un método de ensayo normalizado (en base a EN 60745-1 y EN 60745-2-3) y puede utilizarse para comparar herramientas entre sí. El valor de emisión de vibración declarado puede usarse también para una evaluación preliminar de exposición.



ADVERTENCIA: El valor de las emisiones de vibración durante la utilización real de la herramienta puede diferir de los valores declarados dependiendo de cómo se utiliza la herramienta. Identifique aquellas medidas de seguridad para la protección del usuario que estén basadas en una estimación de exposición, en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, tales como los momentos en que la herramienta está apagada, y cuando está funcionando en vacío, además del momento de arranque). Las medidas de seguridad, incluyen entre otras, un cuidado y mantenimiento regular del producto y sus accesorios, mantener las manos calientes, hacer pausas periódicas y planear adecuadamente el trabajo).

EXPLICACIÓN DE LA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

MSDS1220 = NÚMERO DE MODELO

MS = MacAllister

DS = Lijadora para yeso

1220 = POTENCIA (VATIOS)

Desembalaje

- > Retire las piezas del embalaje y colóquelas sobre una superficie plana y estable.
- > Retire todos los materiales de embalaje y dispositivos de transporte, si fuese necesario.
- > Inspeccione la herramienta para verificar que está completa y en perfectas condiciones. Si alguna de las piezas falta o está dañada, no utilice la herramienta y contacte con el establecimiento donde compró el producto. El uso de un producto incompleto o dañado puede representar un peligro para las personas y la propiedad.
- > Asegúrese de que dispone de todos los accesorios necesarios para el montaje y funcionamiento de la herramienta. Esto también incluye el equipo de protección individual adecuado.



ADVERTENCIA: El producto y el embalaje no son un juguete. Los niños no deberían jugar con las bolsas de plástico, láminas o piezas pequeñas. Existe riesgo de asfixia.

Usted necesitará

(artículos no suministrados)

Equipo de protección individual adecuado

(artículos suministrados)

Papel de lijado (12)) Llave hexagonal (13)
Bolsa de recogida de polvo (14)
Arnés (15)

Montaje



ADVERTENCIA: El producto debe estar completamente montado antes de ponerlo en funcionamiento. No utilice el producto si está parcialmente montado o montado con piezas dañadas.



Siga las instrucciones de montaje paso a paso y utilice las figuras facilitadas como guía visual para facilitar el montaje del producto. No conecte el producto a la toma de alimentación antes de que esté completamente montado.



NOTA: Tenga cuidado con las piezas pequeñas que se retiran durante el montaje o cuando realice algún ajuste. Guárdelas en un lugar seguro para evitar perderlas.



ADVERTENCIA: Nunca haga funcionar el producto sin la empuñadura auxiliar para evitar accidentes y lesiones. Asegúrese siempre de que la empuñadura auxiliar está fijada correctamente antes de poner el producto en funcionamiento. La empuñadura auxiliar proporciona un mejor control de la herramienta en caso de producirse atascos inesperados durante el uso y en los que se liberan fuerzas considerables.

Empuñadura auxiliar

Por razones de seguridad, la empuñadura auxiliar debe estar montada cuando se utilice el producto.

1. Enrosque la empuñadura auxiliar (9) en sentido horario en uno de los orificios de montaje (9a) (Fig. 1)
2. Verifique que la empuñadura auxiliar (9) está firmemente sujeta.

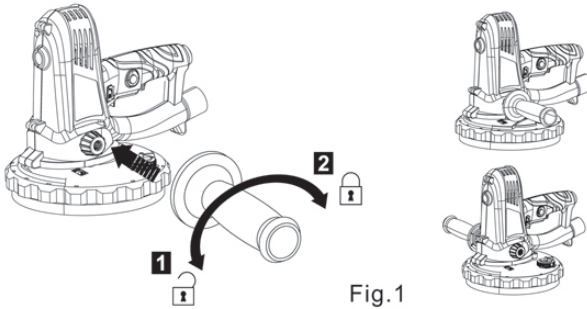


Fig.1

Papel de lijado

El papel de lijado está disponible en diferentes tamaños de grano (elemento abrasivo). El tamaño del grano se indica mediante un número en la parte trasera del papel de lijado; cuanto mayor es el número, más fino es el grano.

- > Utilice únicamente papel de lijado adecuado en términos de aplicación y tamaño. No utilice hojas de papel de lijado que sean mucho más grandes que la placa base del producto.
- > Reemplace inmediatamente las hojas de papel de lijado desgastadas o dañadas.
- > Para obtener un resultado satisfactorio, comience el trabajo con una hoja de papel de lijado de grano grueso y acabe con una de grano fino.
- > Se recomienda utilizar hojas de papel de lijado con un diseño de orificios para una extracción de polvo adecuada.

Sistema de cierre de cardillo

Con el sistema de cierre de cardillo, las hojas de papel de lijado se colocan presionándolas sobre la placa base y se retiran tirando de ellas.

Colocación

- > Alinee el diseño de orificios de la hoja de papel de lijado (12) con los de la placa base (11) antes de colocar la hoja de papel de lijado (12) en la placa base para asegurar una extracción del polvo eficiente y un resultado satisfactorio.
- > Presione ligeramente la hoja de papel de lijado (12) para fijarla a la placa base (11) (Fig. 2).

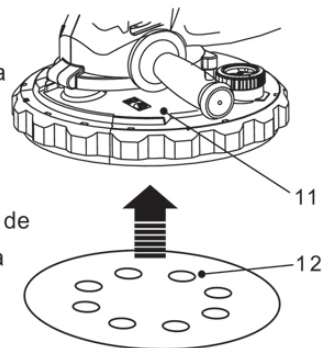


Fig.2

Retirada/Sustitución

- > Sujete el borde de la hoja de papel de lijado (12) y tire de él para retirar la hoja de papel de lijado de la placa base (11) (Fig. 3).
- > Coloque una nueva hoja de papel de lijado según sea necesario.

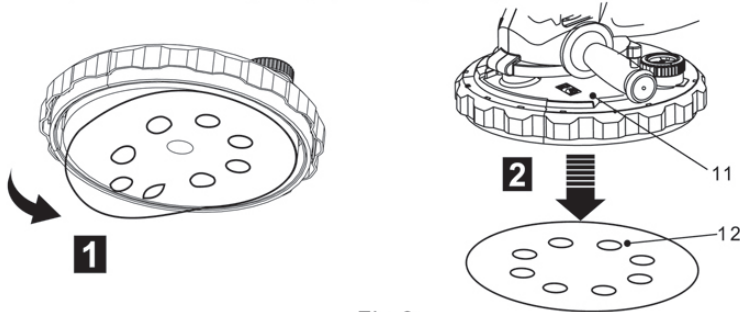


Fig.3

Bolsa de recogida del polvo

ADVERTENCIA: Coloque una bolsa de recogida del polvo con una manguera de aspiración cuando use este producto para mantener la zona de trabajo limpia.



Utilice una máscara de polvo cuando haga funcionar este producto. El polvo puede ser perjudicial para la salud..



NOTA: La manguera de aspiración (14d) está preconectada a la bolsa de recogida del polvo (14). Revise la conexión para confirmar que está firmemente sujeta.

Colocación/Retirada

- > Alinee y anexe el conector de la manguera de aspiración (14e) en la salida de extracción de polvo (7) hasta el fondo (Fig. 4).
- > Después del uso, sujete y extraiga el conector de la manguera de aspiración (14e) de la salida de extracción de polvo (7) para retirar la manguera de aspiración (14d) / bolsa de recogida del polvo (14) del producto.

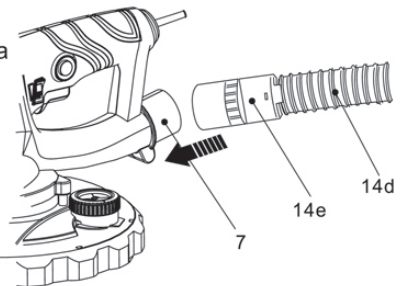


Fig.4

Vaciado

NOTA: Vacíe la bolsa de recogida de polvo cuando esté medio llena. Una bolsa excesivamente llena reduce las prestaciones del producto.

- > Retire la manguera de aspiración (14d) con la bolsa de recogida del polvo (14) del producto, si es necesario.
- > Sujete la bolsa de recogida del polvo (14) sobre una bolsa de basura apropiada.
- > Extraiga el cierre (14b) de la bolsa de recogida del polvo (14) y vacíela dentro de la bolsa de basura (Fig. 5).
- > Deslice el cierre (14b) en los raíles de la bolsa de recogida del polvo (14) y vuelva a conectar la manguera de aspiración (14d) y la bolsa de recogida del polvo (14) al producto.

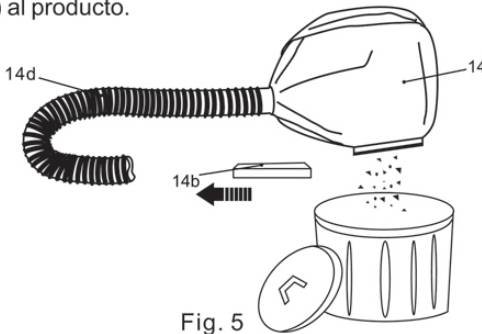


Fig. 5

Falda de tipo escobilla

La protección (10) está rodeada por una falda de tipo escobilla (10a) que tiene dos funciones:

- > La falda de tipo escobilla (10a) sobresale de la placa base (11) y es la primera que entra en contacto con la superficie de trabajo. Esto mantiene la placa base (11) paralela a la superficie a lijar antes de que la hoja de papel de lijado toque la superficie de trabajo. De esta manera la falda de tipo escobilla evita la formación de hendiduras en forma de media luna.
- > Por otro lado, la falda de tipo escobilla (10a) evita una excesiva formación de polvo. El polvo generado durante la operación de lijado no se escapará debido a las cerdas de la escobilla y será eliminado por el sistema de extracción de polvo.

Revise la falda de tipo escobilla (10a) antes de cada uso. Proceda a repararla o reemplazarla por un técnico cualificado si estuviera desgastada o dañada.

Conexión a la toma de alimentación

- > Asegúrese de que el interruptor de Encendido/Apagado (3) está en la posición de “apagado”.
- > Conecte la clavija a una base adecuada.



ADVERTENCIA: Revise la tensión de alimentación. La tensión debe coincidir con la información incluida en la placa de características del producto.

- > El producto está listo para ser usado.



Con más detalle...

| | |
|-------------------------------|----|
| Funciones del producto | 24 |
| Funcionamiento | 27 |
| Limpieza y mantenimiento | 30 |
| Resolución de problemas | 33 |
| Reciclaje y Medioambiente | 34 |
| Garantía | 35 |
| Declaración UE de conformidad | 36 |

Con más detalle...

Uso previsto

Este producto ha sido diseñado para el lijado en seco de grandes superficies de paneles de yeso y techos para prepararlas para el pintado o empapelado utilizando una hoja de papel de lijado adecuada. También puede ser usado para eliminar residuos y capas delgadas de pintura, adhesivo o yeso suelto.

Este producto no es adecuado para el lijado de pequeñas zonas tales como esquinas. Tampoco es adecuado para el lijado de papel de pared y no debe ser usado para lijado en húmedo.

Este producto no debe ser utilizado como tronzadora, amoladora, pulidora o cepillo de alambre. No debe ser utilizado en otros materiales que sean perjudiciales para la salud.

Por razones de seguridad es esencial leer todo el manual de instrucciones antes del primer uso y respetar todas las instrucciones contenidas en el mismo.



ADVERTENCIA: Apague siempre el producto y desconéctelo de la toma de alimentación antes de llevar a cabo ningún ajuste en el mismo.

Arnés

El producto puede ser transportado sujetando el arnés en las anillas de soporte de la carcasa.

- > Enganche ambos ganchos (15a) a las dos anillas de soporte de la carcasa (15b) tal y como se muestra (Fig. 6).
- > Ajuste la longitud del arnés (15) de modo que le permita transportar el producto de forma apropiada en uno de sus hombros.

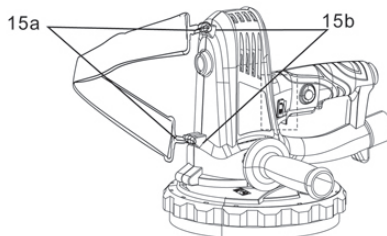


Fig. 6

Selector de velocidad



ADVERTENCIA: Apague siempre el producto y desconéctelo de la toma de alimentación antes de llevar a cabo ningún ajuste en el mismo.

Limite la velocidad máxima utilizando el selector de velocidad (2) (Fig. 7).

- > Gire el selector de velocidad (2) hacia arriba para incrementar la velocidad máxima. Un ajuste a una velocidad elevada es adecuado para el lijado con hojas de grano fino para conseguir un acabado fino.
- > Gire el selector de velocidad (2) hacia abajo para reducir la velocidad máxima. Un ajuste a una velocidad baja es adecuado para el lijado con hojas de grano grueso para limpiar yeso y manchas de agua en la superficie de trabajo.

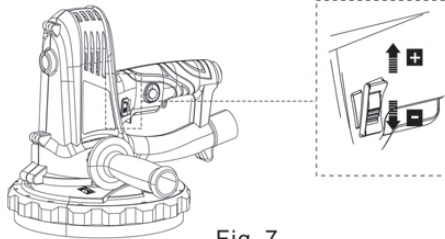


Fig. 7

Ajuste de la potencia de succión

Ajuste la potencia de succión en función de la operación prevista (Fig. 8).

- > Gire la perilla de ajuste de aspiración (8) en sentido horario para incrementar la potencia de succión.
- > Gire la perilla de ajuste de aspiración (8) en sentido antihorario para reducir la potencia de succión.

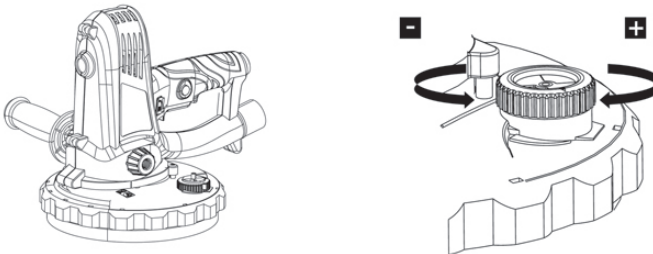


Fig. 8

Segmento de protección

El segmento de protección extraíble permite reducir la distancia entre la pared/techo y el borde del papel de lijado/placa base. Retire el segmento de protección cuando la superficie de trabajo esté cerca de otros objetos (p.ej. paredes, techos).



ADVERTENCIA: Utilice el producto sin el segmento de protección únicamente para operaciones de lijado en superficies cercanas a otros objetos.

- > Presione el botón de desbloqueo (10c) hacia abajo, manténgalo en esta posición y retire el segmento (10b) de la protección (10) (Fig. 9).

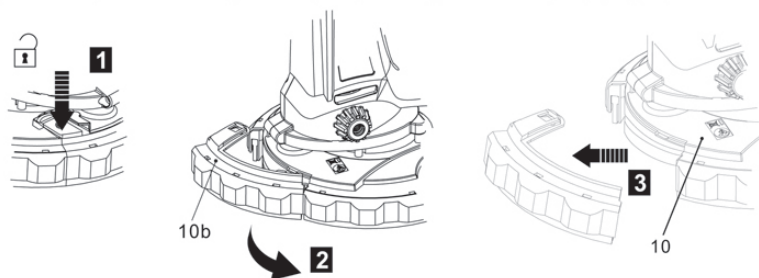


Fig. 9

- > Después del uso, vuelva a colocar el segmento (10b) en la protección (10). Asegúrese de que el botón de desbloqueo (10c) está correctamente encajado en su posición (Fig. 10).

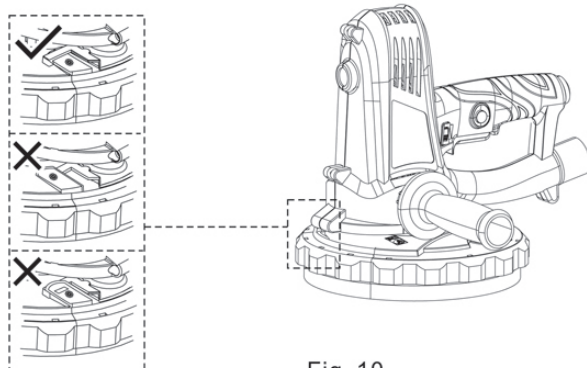


Fig. 10

Interruptor de encendido/apagado

El producto puede utilizarse en modo continuo o discontinuo.

Modo discontinuo

- > Presione el botón de bloqueo/desbloqueo (4) y manténgalo en esta posición (Fig. 11, paso 1).
- > Presione el interruptor de encendido/apagado (3) para encender el producto Fig. 11, paso 2). A continuación, suelte el botón de bloqueo/desbloqueo (4).
- > Suelte el interruptor de encendido/apagado (3) para apagar el producto.

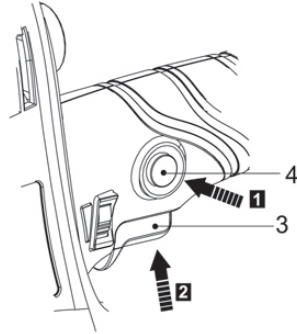


Fig. 11

Modo continuo

- > Presione el botón de bloqueo/desbloqueo (4) y manténgalo presionado (Fig. 11, paso 1).
- > Presione el interruptor de encendido/apagado (3) para encender el producto y manténgalo en esta posición. Press the lock off/on button (4) again to lock the on/off switch (3) for continuous use.
- > Presione y suelte el interruptor de encendido/apagado (3) para apagar el producto.



ADVERTENCIA: El motor seguirá en funcionamiento durante algún tiempo después de haberlo apagado. Espere hasta que se haya detenido por completo antes de depositar el producto.

Funcionamiento general

- > Revise el producto, su cable de alimentación y clavija así como los accesorios antes de cada uso para comprobar si hay daños. No utilice el producto si está dañado o muestra signos de desgaste.
- > Verifique que los accesorios y complementos están fijados correctamente.
- > Sujete siempre el producto por las empuñaduras y manténgalas secas para obtener un apoyo seguro.
- > Asegúrese de que los orificios de ventilación están siempre despejados y sin obstrucciones. Límpielos con un cepillo suave si es necesario. Los orificios de ventilación bloqueados pueden dar lugar a un sobrecalentamiento y daños en el producto.

- > Apague inmediatamente el producto si es distraído mientras trabaja por otras personas que acceden a la zona de trabajo. Permita siempre que el producto se detenga completamente antes de depositarlo.
- > No trabaje en exceso. Realice paradas regulares para asegurarse de que puede concentrarse en la tarea y tiene un control total sobre el producto.
- > Esté siempre atento a los retrocesos, garantice un punto de apoyo estable.

Lijado



ADVERTENCIA: Durante el funcionamiento de la herramienta se genera polvo fino. Algunos tipos de polvo son altamente inflamables y explosivos. No fume durante el funcionamiento, mantenga las fuentes de calor y llamas abiertas fuera de la zona de trabajo.



Utilice siempre un sistema de extracción de polvo (p. ej. una bolsa de recogida de polvo con una manguera de aspiración) y utilice una máscara antipolvo para protegerse frente a los riesgos derivados del polvo fino.

- > Asegúrese de que la superficie de trabajo está libre de obstáculos tales como clavos o tornillos antes de empezar a trabajar. Retírelos, si es necesario.
- > Coloque una hoja de papel de lijado adecuada y seleccione una velocidad de rotación apropiada.
- > Cuélguese la bolsa de recogida de polvo del hombro con la correa.
- > Sujete la herramienta con una mano en la empuñadura principal (5) y con la otra mano en la empuñadura auxiliar (9) (Fig. 12).

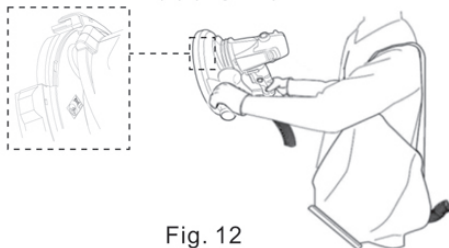


Fig. 12

- > Retire el segmento de protección (10b) cuando la superficie de trabajo esté cerca de otros objetos (p. ej. paredes, techos).
- > Encienda la herramienta y espere hasta que haya alcanzado la máxima velocidad antes de colocarla sobre la superficie de trabajo.
- > Mantenga la placa base lo más paralela posible a la superficie de trabajo y haga que la falda de tipo escobilla sea la primera en tocar la superficie de trabajo.

- > Aplique algo de presión de modo que el papel de lijado pueda contactar con la superficie de trabajo.
- > Mueva el producto a lo largo de la superficie de la pieza de trabajo con una velocidad lenta e uniforme.> Aplique únicamente la presión necesaria la herramienta plana sobre la superficie de trabajo. Una mayor presión no incrementará sino disminuirá el rendimiento de la herramienta y dará lugar a resultados irregulares.
- > Mantenga la herramienta en movimiento todo el tiempo, no pare en una posición para evitar crear marcas.
- > Levante la herramienta de la superficie de trabajo antes de apagarla.
- > Apague el producto y espere hasta que se haya detenido por completo antes de depositarlo.

Lijado de zonas altas

Utilice una escalera o plataforma adecuada para alcanzar zonas altas.



ADVERTENCIA: Preste atención a las instrucciones y advertencias indicados en la escalera o plataforma! Utilice únicamente el producto sobre una escalera o plataforma si es un profesional con experiencia o si está familiarizado con la operación. No se estire para ampliar su campo de acción, Coloque la escalera/plataforma lo más cerca posible de la superficie donde va a trabajar. Mantenga siempre los pies bien apoyados.

- > Suba cuidadosamente encima de la escalera/plataforma montada previamente a la altura deseada.
- > Asegúrese de que la escalera está en una posición segura antes de encender y trabajar con la lijadora.



ADVERTENCIA: No se incline para alcanzar zonas más extensas. Trabaje únicamente en la superficie de trabajo accesible.

- > Apague el producto y espere que se haya detenido por completo antes de cambiar su posición o depositar el producto.

Después del uso

- > Apague la herramienta, desconéctela de la toma de alimentación y permita que se enfríe.
- > Revise, limpie y almacene la herramienta tal y como se describe a continuación.

Las reglas de oro del mantenimiento



ADVERTENCIA: Apague siempre el producto, desconéctelo de la toma de alimentación y deje que se enfríe antes de llevar a cabo ninguna tarea de inspección, mantenimiento o limpieza.



- > Mantenga el producto limpio. Retire los residuos del producto después de cada uso y antes de almacenarlo.
- > Una limpieza regular y adecuada le ayudará a garantizar un uso seguro y prolongará la vida del producto.
- > Inspeccione el producto antes de cada uso en busca de piezas desgastadas o dañadas. No haga funcionar el producto si encuentra alguna pieza rota o desgastada.



ADVERTENCIA: Realice únicamente las tareas de reparación y mantenimiento descritas en estas instrucciones. Cualquier tarea adicional debe ser realizada por un profesional cualificado.

Limpieza General

- > Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
- > Limpie especialmente los interruptores y orificios de ventilación después de cada uso con un paño y un cepillo.
- > Retire la suciedad persistente con aire a presión (máx. 3 bar).



NOTA: No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos u otros detergentes agresivos o desinfectantes para limpiar este producto ya que podrían dañar su superficie.

- > Revise el producto en busca de piezas desgastadas o dañadas. Reemplace las piezas desgastadas cuando sea necesario o contacte con un servicio técnico autorizado para reparar el producto antes de volver a utilizarlo.

Placa base

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Retire la hoja de lijado (12) de la placa base (11).
- > Sujete la placa base, suelte el perno de fijación (11c) con la llave hexagonal (13) y retírelo junto con el muelle (11b) y la placa base (11).
- > Limpie de polvo y otros residuos la placa base (11) y la parte interior de la protección (10).
- > Recoloque la placa base (11) y el muelle (11b). Asegúrese de que ambos se insertan adecuadamente en el husillo (11a).
- > Fije a placa base (11) con o perno de fixação (11c).

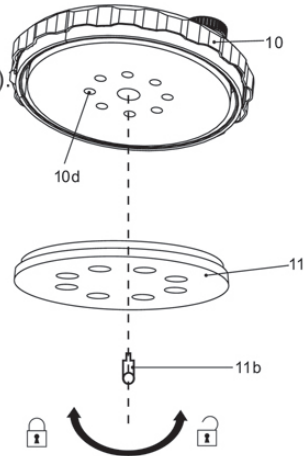


Fig. 13

Mantenimiento

Revise el producto y accesorios (o complementos) antes y después de cada uso en busca de desgaste o daños. Si es necesario, reemplácelos por unos de nuevos tal y como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.

Cable de alimentación

Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Reparaciones

Este producto no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. Contacte con un servicio técnico autorizado o con un profesional cualificado para que lo revise y repare.

Almacenamiento

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Limpie el producto como se ha descrito anteriormente.
- > Almacene el producto y sus accesorios en un lugar seco, libre de heladas, bien ventilado y al abrigo de la luz.> Almacene siempre el producto en un lugar fuera del alcance de los niños. La temperatura ideal de almacenamiento está entre los 10°C y los 30° C.
- > Se recomienda usar el embalaje original para almacenar el producto o cubrirlo con un paño o cubierta adecuada para protegerlo del polvo

Transporte

- > Apague el producto y desconéctelo de la toma de alimentación.
- > Coloque las protecciones de transporte, si aplica.
- > Transporte siempre la herramienta por su empuñadura o arnés.
- > Proteja el producto de cualquier fuerte impacto o elevadas vibraciones que pueden darse durante el transporte en vehículos.
- > Asegure la herramienta para evitar que se deslice y caiga.

Resolución de problemas

Las supuestas averías son debidas muchas veces a causas que el usuario puede solucionar por sí mismo. Por ello, revise el producto utilizando esta sección. En muchos casos el problema puede ser fácilmente solucionado.



ADVERTENCIA: Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones. Si no puede solucionar el problema usted mismo, cualquier tarea adicional de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizada por un servicio técnico autorizado o por un profesional de cualificación similar.

| Problema | Posible causa | Solución |
|--|--|--|
| 1. El producto no arranca | 1.1 No está conectado a la toma de alimentación 1.2 El cable de alimentación o clavija son defectuosos 1.3 Otros defectos eléctricos en el producto | 1.1 Conecte a una toma de alimentación 1.2 Haga revisar el producto por un técnico cualificado 1.3 Haga revisar el producto por un técnico cualificado |
| 2. El producto no alcanza la máxima potencia | 2.2 El prolongador no es adecuado para el uso con este producto 2.2 La fuente de alimentación (p.ej. generador) tiene una tensión demasiado baja 2.3 Los orificios de ventilación están obstruidos | 2.1 Utilice un prolongador adecuado 2.2 Conecte el producto a otra fuente de alimentación 2.3 Limpie los orificios de ventilación |
| 3. Resultados insatisfactorios | 3.1 El papel de lijado está desgastado. 3.2 El papel de lijado no es adecuado para el material de la pieza de trabajo | 3.1 Reemplace por uno nuevo 3.2 Utilice un papel de lijado adecuado |
| 4. Formación excesiva de polvo | 4.1 Bolsa de recogida del polvo llena. 4.2 La falda de tipo escobilla está desgastada. 4.3 El segmento de protección está desgastado o suelto. | 4.1 Vacíe la bolsa de recogida del polvo. 4.2 Reemplace la falda de tipo escobilla. 4.3 Haga reemplazar o recolocar el segmento de protección. |

Reciclaje y Medio Ambiente



Los residuos de productos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Utilice las instalaciones para reciclaje existentes.



Contacte con su administración local o con el establecimiento donde realizó la compra para obtener consejos sobre el reciclado.

Con más detalle...

Garantía

Nos ocupamos especialmente en seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permitan crear productos que aporten diseño y durabilidad. Este producto (MAC 1220W Lijadora para yeso) tiene una garantía del fabricante de 2 años frente a defectos de fabricación, a partir de la fecha de adquisición (si se adquiere en una tienda) o de entrega (si se adquiere por Internet), sin coste adicional para uso normal doméstico (ni profesional ni comercial).

Para presentar una reclamación en el marco de esta garantía, deberá presentar el comprobante de compra (como un recibo, factura de compra u otras pruebas admisibles en virtud de la ley aplicable); conserve su comprobante de compra en un lugar seguro. Para poder acogerse a esta garantía, el producto adquirido deberá ser nuevo; la garantía no se aplicará a productos de segunda mano o productos de exposición. A menos que la legislación vigente indique lo contrario, todo producto de sustitución entregado conforme a esta garantía estará cubierto solo hasta la fecha de vencimiento de la garantía original.

La presente garantía cubre los fallos y anomalías del producto siempre y cuando este se haya utilizado para los fines para los que está destinado y que su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad tanto con la información descrita en estos términos y condiciones y en el manual del usuario, como con la práctica habitual, siempre y cuando esta no entre en conflicto con el contenido del manual de usuario.

Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal, ni daños que pudiesen ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente, uso indebido o modificación del producto. A menos que se indique lo contrario en la ley aplicable, esta garantía no cubre, bajo ningún concepto, los gastos accesorios (transporte, movimiento, costes de desinstalación y reinstalación, mano de obra, etc.) ni los daños directos o indirectos. Esta garantía no cubre defectos y daños causados por o como resultado de:


- Uso y desgaste normal
- Sobrecarga, mal uso o negligencia
- Intentos de reparación realizados por personas no autorizadas
- Daños estéticos
- Daños causados por objetos extraños, sustancias o accidentes
- Daños accidentales o modificación
- Incumplimiento en seguir las pautas del fabricante
- Pérdida de los bienes

Si el producto es defectuoso, procederemos, en un plazo razonable, a su reparación o sustitución.

Los derechos en virtud de esta garantía tendrán vigencia en el país donde haya adquirido el producto. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a la tienda en la que adquirió el producto. La garantía es complementaria y no afecta a sus derechos legales.

Si adquirió este producto en España, el distribuidor será responsable de las faltas de conformidad del producto según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, con fecha del 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

Declaración UE de conformidad

| | | |
|---|--|---------------|
|  (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE | | |
| Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szliifierka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso • MSDS1220 • Serial number: from 000001 to 999999 | | |
| Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: | | |
| Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands | | |
| This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. | | |
| Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração | | |
| Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Produto | Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo | EAN |
| 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szliifierka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso | MSDS1220 | 3663602797074 |
| The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: | | |
| 2006/42/EC as amended Machinery Directive 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility 2011/65/EU, (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment | | |

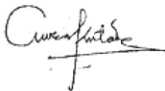
2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines
 2014/30/UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30/UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului tehnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality Director

On: 12/06/2021



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

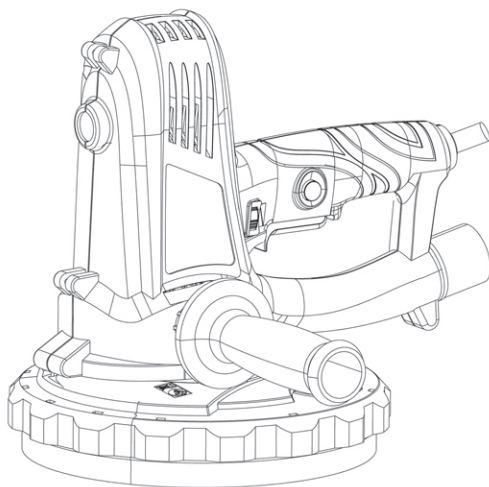


www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products



Lixadora para gesso 1220W



MSDS1220

Código EAN: 3663602797074

Instruções originais_MSDS1220_PT_V6_210624

AVISO: Leia o manual de instruções antes de começar a utilizar o produto



BX220IM

Para começar...

Estas instruções são para a sua segurança. Antes de começar a usar o produto, leia o manual de instruções atentamente e guarde-o para futura referência.



Para começar...

| | |
|-------------------------|----|
| Informação de Segurança | 02 |
| O seu produto | 03 |
| Antes de começar | 15 |
| | 16 |



Com mais detalhe...

| | |
|-------------------------------|----|
| Funções do produto | 23 |
| Funcionamento | 24 |
| Limpeza e manutenção | 27 |
| Resolução de problemas | 30 |
| Reciclagem e Meio Ambiente | 33 |
| Garantia | 34 |
| Declaração UE de Conformidade | 35 |
| | 36 |

Avisos de segurança

Avisos de segurança gerais para as ferramentas



AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. Não respeitar os avisos e instruções poderá resultar num choque eléctrico, num incêndio e/ou em ferimentos sérios.

Conserve todos os avisos e todas as instruções para uma consulta posterior. O termo “ferramenta” nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica alimentada pela rede (com cabo de alimentação) ou à sua ferramenta funcionando a baterias (sem cabo de alimentação).

Segurança da zona de trabalho

- > **Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As zonas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- > **Não fazer funcionar as ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, por exemplo na presença de líquidos inflamáveis, de gás ou de poeiras.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que poderão inflamar as poeiras ou os vapores.
- > **Manter as crianças e as pessoas presentes afastadas durante a utilização da ferramenta.** As distrações podem originar a perda de controlo da ferramenta.

Segurança eléctrica

- > **As fichas de alimentação da ferramenta eléctrica devem ser adaptadas à tomada. Nunca modificar a ficha de qualquer forma que seja. Não utilizar adaptadores com as ferramentas com conexão à terra.** As fichas não modificadas e as tomadas adaptadas reduziram os riscos de choque eléctrico.
- > **Evitar todo o contacto do corpo com superfícies conectadas à terra tal como as tubagens, os radiadores, os fogões e os refrigeradores.** Existe um risco acrescido de choque eléctrico se o seu corpo estiver conectado à terra.
- > **Não expor as ferramentas à chuva ou a condições de humidade.** A penetração de água no interior de uma ferramenta aumentará o risco de choque eléctrico.
- > **Não maltratar o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou remover a ficha da tomada. Manter o cabo desviado de calor, de óleo, de arestas vivas ou de peças em movimento.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.

- > **Quando se utiliza uma ferramenta no exterior, utilizar um cabo prolongador adequado à utilização no exterior.** A utilização de um cabo adaptado à utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- > **Se funcionar com uma ferramenta num local húmido é inevitável, utilizar uma alimentação protegida por um dispositivo de corrente diferencial residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança das pessoas

- > **Permanecer atento, veja o que está a fazer e use o senso comum quando utiliza uma ferramenta. Não utilize uma ferramenta quando está fatigado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização de uma ferramenta poderá originar ferimentos pessoais graves.
- > **Use equipamento de segurança. Use sempre uma protecção para os olhos.** Os equipamentos de segurança tais como as máscaras contra a poeiras, os sapatos de segurança antiderrapantes, as toucas duras ou as protecções acústicas utilizadas para as condições apropriadas reduziram os ferimentos pessoais.
- > **Evitar qualquer arranque intempestivo. Assegurar-se que o interruptor está na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à alimentação e/ou ao bloco de baterias, de a levantar ou transportar.**
Transportar as ferramentas com o dedo no interruptor ou alimentar as ferramentas cujo interruptor está na posição de ligado é fonte de acidentes.
- > **Remover qualquer chave de regulação antes de colocar a ferramenta em funcionamento.** Uma chave deixada fixa sobre uma parte rotativa da ferramenta poderá dar origem a ferimentos pessoais.
- > **Não se exceda. Mantenha uma posição e um equilíbrio adaptado a todo o momento.** Isso permite um melhor controlo da ferramenta em situações imprevistas.
- > **Vista-se de forma apropriada. Não utilize roupas largas ou bijutaria. Mantenha o seu cabelo, as suas roupas e as luvas longe de partes móveis.** As roupas largas, as bijutarias e os cabelos longos podem ser presos nas partes em movimento.

- > **Se são fornecidos dispositivos para a conexão de equipamentos para extracção e recuperação das poeiras, assegurar-se que eles são conectados e correctamente utilizados.** A utilização de exaustores de poeiras pode reduzir os riscos devidos à poeira.

Utilização e cuidados com a ferramenta.

- > **Não forçar a ferramenta. Utilizar a ferramenta adaptada à sua aplicação.** A ferramenta correcta realizará um melhor trabalho e de maneira mais segura para o regime para a qual ela foi construída.
- > **Não utilizar a ferramenta se o interruptor não permitir passar do estado de ligado ao de desligado e vice-versa.** Qualquer ferramenta que não possa ser comandada pelo interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- > **Desconectar a ficha da fonte de alimentação de corrente e/ou do bloco de baterias da ferramenta antes de qualquer regulação, mudança de acessórios ou antes de guardar a ferramenta.** Tais medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta.
- > **Conservar as ferramentas fora do alcance das crianças e não permitir às pessoas que não conheçam a ferramenta ou estas instruções de funcionamento da ferramenta.** As ferramentas são perigosas nas mãos de pessoas inexperientes.
- > **Garantir a manutenção da ferramenta. Verificar que não existem maus alinhamentos ou bloqueio das partes móveis, e de peças partidas ou qualquer outra condição que possa afectar o funcionamento da ferramenta. En caso de estragos, efectuar a reparação antes de a utilizar.** Numerosos acidentes são devidos a ferramentas mal conservadas.
- > **Mantener as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas destinadas a cortar correctamente mantidas com as peças cortantes afiadas são menos susceptíveis de bloquear e são mais fáceis de controlar.
- > **Utilize a ferramenta, os acessórios e as lâminas etc., conformes com as instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta para operações diferentes das previstas pode dar origem a situações perigosas.

Assistência

- > **Efectuara a assistência da ferramenta por um reparador qualificado utilizando unicamente peças de substituição idênticas.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta é mantida.

Instruções de segurança para todas as operações

Avisos de segurança comuns para a lixadora

- > **Esta ferramenta elétrica destina-se a funcionar como uma lixadora. Leia todos os avisos de segurança, as instruções e ilustrações, bem como todas as especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica.** Ignorar as instruções fornecidas poderá ser a causa de um choque elétrico, um incêndio ou de um dano grave.
- > **As operações de afiado, escovagem com arame, polimento ou corte não são recomendadas para esta ferramenta.** Uma ferramenta realizar operações para as quais não foi projetada poderá provocar perigos e causar danos pessoais.
- > **Não utilize acessórios que não estejam especificamente recomendados pelo fabricante das ferramentas.** Tenha em conta que o simples facto de um acessório poder encaixar na sua ferramenta não garante o funcionamento totalmente seguro.
- > **A velocidade atribuída a um acessório deverá pelo menos ser igual à velocidade máxima e indicada na ferramenta.** Os acessórios que funcionem mais rápido que as velocidades atribuídas poderão partir-se e despedaçarem-se.
- > **O diâmetro exterior e a espessura de um acessório devem-se situar dentro dos valores das características de capacidade da sua ferramenta.** Os acessórios cujas dimensões sejam desadequadas não poderão ser protegidos ou controlados adequadamente.
- > **A montagem roscada de acessórios deverá ser adaptada à rosca do eixo da afiadora. Para os acessórios montados em flanges, o orifício central do acessório deverá corresponder corretamente ao diâmetro do flange.** Os acessórios que não correspondam aos elementos de montagem da ferramenta estarão desequilibrados, vibrarão de maneira excessiva e poderão provocar uma perda de controle.

- > **Não utilize um acessório danificado.** Antes de cada utilização da ferramenta, examine os acessórios, como as mós abrasivas para detetar uma possível existência de lascas ou fissuras, as almofadas de apoio para detetar possíveis traços de fissuras, de rasgos ou desgastes excessivos, bem como as escovas metálicas para detetar algum fio solto ou fissurado. Se a ferramenta elétrica ou algum acessório cair, deverá ser examinado para se avaliarem os danos ou em caso de danos, deverá ser instalado um acessório que não esteja danificado. Depois de cada avaliação e instalação de um acessório, posicione-se a si e a qualquer pessoa a uma distância suficiente do plano do acessório rotativo e coloque a ferramenta em funcionamento em vazio durante um minuto. Os acessórios que estiverem danificados normalmente destroem-se no final deste período de teste.
- > **Utilize um equipamento de proteção individual.** Em função da aplicação, utilize uma máscara facial ou óculos de proteção. Se for necessário, deverá utilizar proteção respiratória, proteção auditiva, luvas e um avental que pare pequenos fragmentos abrasivos ou a peça trabalhada. A proteção ocular deverá ser apta para parar os detritos projetados e produzidos pelas diversas operações. Uma máscara anti-poeiras ou respiratória deverá estar apta para filtrar as partículas produzidas pelos trabalhos. A exposição prolongada aos ruídos de forte intensidade poderá provocar perda de audição.
- > **Mantenha os espectadores a uma distância de segurança em relação à zona de trabalho.** Todas as pessoas que entrem na zona de trabalho deverão utilizar um equipamento de proteção individual. Os fragmentos da peça trabalhada ou de um acessório partido poderão ser projetados e causar danos fora da zona de trabalho.
- > **Segure a ferramenta pelas superfícies de sujeição isoladas durante as operações em que o acessório de corte possa contactar com cabos elétricos ou com o próprio cabo.** O contacto de um acessório de corte com um cabo “ativo” pode fazer com que as partes metálicas expostas da ferramenta se tornem “ativas” e provoquem um choque elétrico ao utilizador.
- > **Mantenha o cabo afastado do acessório rotativo.** Se você perder o controle, o cabo pode ser cortado ou prender-se na sua mão ou braço, podendo puxar o acessório rotativo.

- > **Nunca pouse a ferramenta sem antes esta ter parado por completo.** O acessório rotativo poderá agarrar-se à superfície, puxar a ferramenta elétrica e colocá-la fora de controle.
- > **Não faça a ferramenta funcionar enquanto a transportar ao seu lado.** Um contacto accidental com o acessório de rotação poderá fazer com que este se prenda nas suas roupas e direcionar o acessório na sua direção.
- > **Limpe regularmente os orifícios de ventilação da ferramenta elétrica.** O ventilador do motor atrai pó para o seu interior e a acumulação excessiva de pó metálico poderá provocar riscos elétricos.
- > **Não trabalhe com a ferramenta na proximidade de materiais inflamáveis.** As faíscas que podem sair da ferramenta poderão inflamar estes materiais.
- > **Não use acessórios que requeiram líquidos refrigerantes.** A utilização de água ou outros refrigerantes líquidos pode provocar uma eletrocussão ou um choque elétrico.

Outras instruções de segurança para todas as operações

Ressaltos e avisos correspondentes

Um ressalto é um recuo inesperado de um objeto, seja ele um disco, uma almofada de suporte, uma escova ou qualquer outro objeto que reaja à tensão resultante de um bloqueio ou engate. O bloqueio ou o engate de um objeto provocam uma tensão no objeto e bloqueiam-no, caso este objeto esteja em rotação, bloqueia-se, coloca a ferramenta fora de controle e no sentido inverso à rotação do objeto até que este pare. Por exemplo, se um disco abrasivo ficar preso ou se for apertado por uma peça de trabalho, o rebordo do disco que estiver no ponto de tensão poderá perfurar a superfície do material de trabalho provocando uma elevação no disco ou a projeção do mesmo. Dependendo do sentido no qual o disco girava no momento da tensão, o disco poderá projetar-se em direção ao utilizador, para mais longe ou poderá partir-se.

Um ressalto resulta da má utilização da ferramenta onde o disco está inserido e/ou resulta de procedimentos e condições incorretas, no entanto estas condições incorretas poderão evitar-se se forem tomadas as precauções que se relatam de seguida:

- > **O utilizador deverá segurar firmemente a ferramenta e colocar o seu corpo e braço de forma a conseguir resistir à força de um ressalto. Deverá também usar a pega auxiliar (se esta for fornecida) para conseguir controlar ao máximo a reação de ressalto ou do par de torções durante o arranque.**
Aplicando as medidas pertinentes, o utilizador poderá evitar as reações de torque ou ressalto.
- > **O utilizador deverá de manter as mãos afastadas do acessório de rotação.**
Durante um ressalto, o acessório em rotação poderá ressaltar sobre as mãos.
- > **O utilizador não deverá posicionar-se na zona para onde a ferramenta elétrica se dirija em caso de ressalto.** Quando o disco atingir o ponto de tensão, a ferramenta será impulsionada no sentido oposto à direção na qual este acessório rotativo rodava na altura.
- > **O utilizador deverá prestar especial atenção no momento que utilizar a ferramenta em cantos, arestas afiadas, entre outros. Evite os ressaltos e os bloqueios do acessório.** Os cantos, as arestas afiadas ou que balanceiem poderão bloquear o acessório rotativo e provocar a perda de controlo da ferramenta ou um ressalto.
- > **O utilizador deverá inibir-se de utilizar lâminas para talhar madeira ou lâminas de serra dentada.** Estes tipos de serra provocam constantes ressaltos e perdas de controlo.

Instruções de segurança adicionais para as operações de lixamento

Avisos de segurança específicos para as operações de lixamento

- > **Não utilize papel abrasivo sobredimensionado para os discos de lixamento.**
Siga as instruções do fabricante no momento de selecionar a folha abrasiva.
Uma folha abrasiva que se estenda para além do disco de suporte representa um risco de laceração e poderá prender-se ou provocar um desgaste do disco ou um contragolpe.

Redução da vibração e do ruído

Para reduzir os valores de emissão da vibração e do ruído, limite o tempo de funcionamento, utilize modos de funcionamento de vibração e ruído baixos e utilize um equipamento de proteção individual.

- > Tenha em atenção aos seguintes pontos para minimizar o risco de exposição de vibração e de ruído:
- > Utilize a ferramenta somente para o que foi fabricada e em conformidade com as instruções indicadas.

- > Comprove que a ferramenta está em bom estado e que se efetua uma manutenção adequada.
- > Utilize os acessórios corretos e comprove que estão em boas condições.
- > Segure a ferramenta firmemente pelas pegadas ou pelas superfícies isoladoras.
- > Realize a manutenção da ferramenta tal como se indica neste manual e mantenha-a bem lubrificada (se necessário).
- > Planifique o seu horário de trabalho para que possa dividir por vários dias a utilização da ferramenta para diminuir o tempo de exposição à vibração.

Emergência

Familiarize-se com esta ferramenta através deste manual de instruções.

Memorize as normas de segurança e siga-as estritamente. Isto ajudará a evitar riscos e perigos.

- > **Esteja atento quando utiliza esta ferramenta para identificar e lidar com os riscos com antecedência.** Uma intervenção rápida pode evitar lesões e danos materiais.
- > **Desligue a ferramenta e retire a ficha da corrente elétrica quando não funcionar corretamente.** Peça a um técnico qualificado que a observe e a repare, se necessário, antes de pô-la em funcionamento.

Riscos residuais

Há sempre potenciais riscos de lesões e danos, mesmo se utilizar a ferramenta de acordo com todas as instruções de segurança. Os riscos associados à estrutura e forma da ferramenta que podem surgir são os seguintes:

- > Problemas de saúde resultantes da vibração quando se usa a ferramenta por um período prolongado ou não se segura de forma correta.
- > Lesões e danos materiais resultantes da rotura de acessórios ou do impacto repentino de objetos escondidos durante a utilização.
- > Perigo de lesões e danos materiais resultantes de objetos projetados.



AVISO! Esta ferramenta produz um campo eletromagnético durante o seu funcionamento! Este campo pode, nalgumas circunstâncias, interferir com implantes ativos e passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou mortais, recomenda-se às pessoas com implantes médicos que consultem o seu médico ou com o fabricante dos implantes antes de começarem a usar a ferramenta.

A seguinte informação aplica-se apenas a usuários profissionais, mas é uma boa prática para qualquer usuário:

AVISOS DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA O PÓ DE CONSTRUÇÃO

Os trabalhadores da construção pertencem a um grupo de risco devido ao pó que respiram porque o pó de sílica não só é incómodo, mas também um verdadeiro risco para os pulmões.

A sílica é um mineral natural presente em grandes quantidades em areia, arenitas e granito, sendo também usualmente encontrado em materiais de construção como o cimento ou a argamassa. A sílica transforma-se num pó muito fino (conhecido como sílica cristalina respirável ou RCS) durante as ações de corte, perfuração e afiação.

A inalação de partículas de sílica cristalina finas poderá provocar:

- Cancro do pulmão,
- Silicose,
- Transtorno Pulmonar Obstrutivo Crónico (TPOC).

A inalação de partículas de pó finas provenientes da madeira poderá provocar asma. O risco de doenças pulmonares está diretamente relacionado com a inalação regular de pó da construção durante um período de tempo longo e não numa ocasião esporádica.

Para proteger os pulmões, definiu-se o limite de quantidade de pó inalado (chamado de limite de exposição no local de trabalho ou LEP) durante um normal dia de trabalho. Este limite pode ser comparado com uma pitada de sal e é o limite máximo legal que pode ser inalado depois da realização de determinados controles.

Como reduzir a quantidade de pó?

1. Reduzir a quantidade do corte utilizando peças com tamanhos mais adequados.
2. Utilizar uma ferramenta menos potente, por exemplo, uma cortadora de blocos e não uma afiadora.
3. Modificar o método de trabalho, por exemplo, utilizar uma pistola de pregos para pendurar suportes de cabos em vez de perfurar orifícios.

Por favor, trabalhe sempre com equipamento de proteção individual adequado, utilize proteção respiratória contra o pó que filtre as partículas microscópicas e utilize sempre um dispositivo para aspiração do pó.



AVISO: As partículas geradas pelas ações de lixamento, serragem, amolamento, perfuração e outros trabalhos de construção contêm químicos passíveis de provocar cancro, defeitos congénitos ou danos reprodutivos. Alguns exemplos destes produtos químicos são:

- Chumbo proveniente de tintas à base deste químico.
- A sílica cristalina dos tijolos, cimento e de outros produtos de alvenaria.
- Arsénico e crómio da madeira tratada quimicamente.

O risco da exposição a estes químicos varia, dependendo do número de vezes que o trabalho se realiza. De forma a reduzir a exposição a estes produtos químicos o utilizador deverá:

- Trabalhar num lugar bem ventilado.
- Trabalhar com um equipamento de proteção adequado, como a máscara anti-pó que filtre as partículas microscópicas.

VIBRAÇÃO


A Diretiva Europeia de Agentes Físicos (vibração) foi elaborada para reduzir as lesões resultantes da Síndrome de vibração mão/braço aos utilizadores de ferramentas elétricas. Esta diretiva exige que os fabricantes de ferramentas elétricas e os respetivos fornecedores indiquem os valores do resultado do teste de vibração de forma a permitir que os utilizadores apliquem as medidas necessárias relativas ao período durante o qual a ferramenta poderá ser utilizada em segurança numa base diária e possam escolher a ferramenta mais adequada.

VER A SECÇÃO DE ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS NESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES PARA OS NÍVEIS DE VIBRAÇÃO DA SUA FERRAMENTA.

Os valores de emissão de vibração declarados deverão ser utilizados como valores mínimos e como guia atual do nível de vibração.

O valor total das vibrações declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.

O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.

 **AVISO:** A emissão de vibração durante o uso atual da ferramenta podem diferir do valor total declarado dependendo do como a ferramenta é utilizada e tendo em conta os seguintes exemplos e outras variações no modo de usar a ferramenta:

Como a ferramenta é utilizada e o modo em que os materiais são cortados ou perfurados.


O bom estado da ferramenta e da realização de uma manutenção adequada sobre a mesma.

A utilização de acessórios adequados para a ferramenta e a garantia de que os mesmos estão afiados e em bom estado.

O aperto das superfícies de sujeição.

Se a ferramenta é usada de acordo com o previsto relativamente ao seu desenho e estas instruções.

Durante o uso desta ferramenta, ocorrem vibrações mão/braço. Adote as práticas de trabalho corretas para reduzir a exposição às vibrações. Esta ferramenta poderá provocar síndrome de vibração mão-braço se não for manipulada adequadamente.

 **AVISO:** Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que estão baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tal como o tempo em que a ferramenta está desligada, os momentos em que está a funcionamento lento, para além do tempo de arranque). Nota: A utilização de outras ferramentas reduzirá o período total de utilização desta ferramenta por parte do utilizador.

De maneira a minimizar o risco de exposição às vibrações. Utilize SEMPRE lâminas, pontas e cinzéis que estejam devidamente afiados.

Mantenha a ferramenta de acordo com as instruções presentes neste manual e se for aplicável, certifique-se que as partes são sempre devidamente lubrificadas (se aplicável).

Evite utilizar a ferramenta quando a temperatura seja igual ou inferior a 10°C.

Caso pretenda trabalhar com uma ferramenta que emita fortes vibrações, divida o trabalho ao longo de vários dias.

Vigilância de saúde

Todos os funcionários devem de estar incluídos no plano de vigilância da saúde da entidade patronal que ajuda a identificar possíveis doenças relacionadas com a vibração ainda num estado inicial, evitar a progressão da doença e ajudar os mesmos a permanecerem nos postos de trabalho.

Símbolos

En el producto, en la placa de características y en estas instrucciones encontrará, entre otros, los siguientes símbolos y abreviaciones. Familiarícese con ellos para reducir riesgos tales como lesiones personales y daños a la propiedad.

| | | | |
|---------------------------|-------------------------|------------------|--------------------------------|
| V~ | Volt (corrente alterna) | mm | Milímetro |
| Hz | Hertz | kg | Quilograma |
| W | Watt | dB(A) | Decibel (ponderado-A) |
| /min or min ⁻¹ | Por minuto | m/s ² | Metros por segundo ao quadrado |
| °C | Grados Celsius | | |



Bloquear/para apertar



Desbloquear/para despertar



Atenção/aviso



Utilize óculos de proteção



Nota / Observação



Utilize máscara anti-pó



Leia o manual de instruções



Utilize luvas de proteção



Utilize proteção auditiva



Utilize calçado de proteção com sola antiderrapante

yyWxx

Código de data de fabrico; ano de fabrico (20yy) e semana de fabrico (Wxx).



Sólo para uso en locales interiores secos.



Antes de realizar a montagem, limpeza, manutenção, armazenamento, transporte ou outro procedimento qualquer, desligue a ferramenta e retire a ficha da corrente elétrica.



Este produto tem uma classe de proteção II. Isto significa que tem um isolamento duplo ou reforçado.

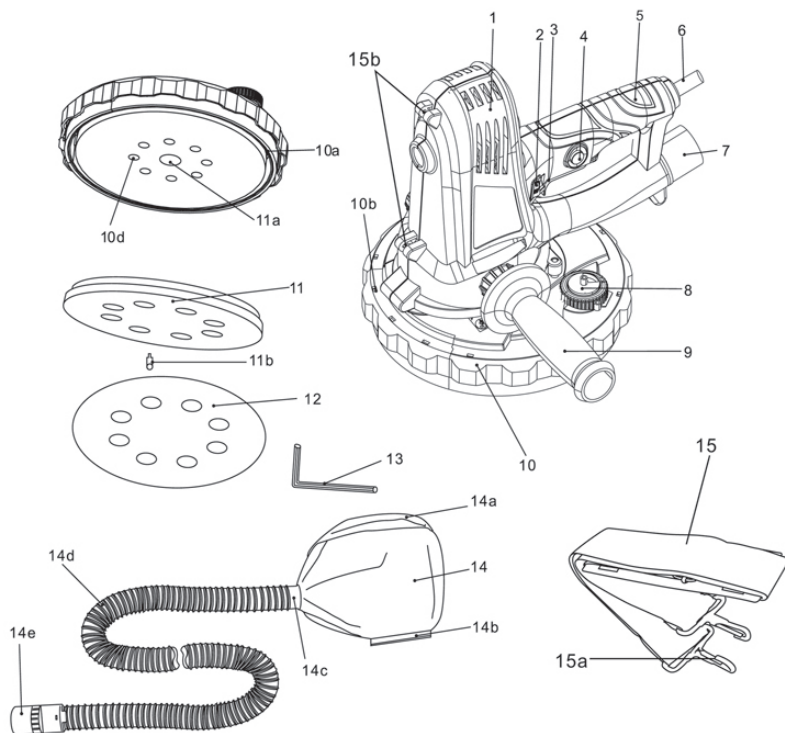


Este produto cumple com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação de acordo com estas diretivas.



Símbolo REEE. Os produtos elétricos usados não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito. Contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto para mais informação sobre como eliminá-lo corretamente.

O seu produto



- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Orifícios de ventilação | 11. Placa base |
| 2. Seletor de velocidade | a. Veio |
| 3. Interruptor de ligado/desligado | b. Mola |
| 4. Botão de ligado/desligado | c. Perno de fixação |
| 5. Pega principal | 12. Folha de lixa (120 # x2, 180# x2, 240# x2, 400# x2) |
| 6. Cabo de alimentação com ficha | 13. Chave sextavada |
| 7. Saída de extração do pó | 14. Saco de recolha de pó |
| 8. Manípulo de ajuste da aspiração | a. Correia |
| 9. Pega adicional | b. Fecho |
| a. Orifício de montagem* (x2) | c. Montagem do adaptador |
| 10. Proteção | d. Mangueira de aspiração |
| a. Saia tipo escova | e. Conector |
| b. Segmento da proteção | 15. Arnês |
| c. Botão de desbloqueio* | a. Gancho (x2) |
| d. Entrada de extração do pó | b. Suporte da carcaça |

Para começar...



NOTA: As peças marcadas com um * não são mostradas na imagem. Consulte a secção correspondente do manual do utilizador.

Especificações técnicas

Geral

| | |
|---------------------------------|-------------------------------|
| >Tensão estipulada, frequência | : 230-240 V~, 50 Hz |
| >Potência estipulada de entrada | : 1220W |
| >Velocidade estipulada, n | : 1500-2300 min ⁻¹ |
| >Tamanho da rosca do veio | : M 6 |
| >Classe de proteção | : II □ |
| >Peso da ferramenta | : aprox. 2,8 kg |

Placa base/folha de lixa

| | |
|------------------------------------|-------------------|
| > Fixação da folha de lixa: velcro | |
| > Dimensões da folha de lixa | : aprox. Ø 225 mm |
| > Dimensões da placa base | : aprox. Ø 215 mm |

Valores do ruído

| | |
|---|-------------|
| >Nível de Pressão sonora ponderada, L _{pA} | : 85 dB (A) |
| >Nível de Potência sonora ponderada L _{wA} | : 96 dB (A) |
| >Incerteza, K _{pA} e K _{wA} | : 3 dB (A) |

Valores da vibração

Valores totais de vibração (soma vectorial de três eixos) determinados em conformidade com a EN 60745:

| | |
|---|-------------------------|
| >Lixamento com disco, a _{h,DS} | : 4,83 m/s ² |
| >Incerteza K | : 1,5 m/s ² |

Os valores de ruído mencionados foram medidos conforme as provas de ruído indicadas nas normas EN 60745-1 e EN 60745-2-3, utilizando os padrões básicos das normas EN ISO 3744 e EN 11203.

O valor da pressão acústica pode superar os 80 dB(A) pelo que se recomenda ao utilizador da ferramenta a usar proteção auditiva.

O valor total das vibrações declarado foi medido de acordo com um método de ensaio normalizado (descrito na norma EN 60745-1 e EN 60745-2-3) e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com uma outra. O valor total das vibrações declarado também poderá ser utilizado numa análise preliminar da exposição.



AVISO: A emissão de vibrações durante o uso actual da ferramenta pode diferir do valor total declarado dependendo dos modos como a ferramenta é utilizada. Identifique as medidas de segurança para proteger o operador que são baseadas numa estimativa da exposição nas actuais condições de uso (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento tal como o tempo em que a ferramenta está desligada e quando está a funcionamento lento em adição ao tempo de disparo). As medidas de segurança referem-se entre outras à realização de uma manutenção regular do produto e respetivos acessórios, manter as mãos quentes, fazer pausas periódicas e planificar o trabalho adequadamente.

EXPLICAÇÃO DA PLACA DE CARACTERÍSTICAS

MSDS1220 = NÚMERO DE MODELO

MS = MacAllister

DS = Lixadora para gesso

1220 = POTÊNCIA (WATTS)

Desembalagem

- > Retire todos os acessórios da embalagem e coloque-os numa superfície plana e estável.
- > Retire todos os materiais de embalagem e dispositivos de transporte, se aplicável.
- > Comprove que a ferramenta está em bom estado e completa com os acessórios. Não utilize a ferramenta no caso de faltar algum acessório ou se estiver danificada e contacte com o estabelecimento onde adquiriu o produto. A utilização de um produto incompleto ou danificado representa um perigo para as pessoas e para a propriedade.
- > Certifique-se de que tem todos os acessórios necessários para a montagem e utilização da ferramenta. Isto também se aplica para o equipamento de protecção individual.



AVISO! A ferramenta e os materiais de embalagem não são um brinquedo para crianças! As crianças não devem brincar com os sacos de plásticos, lâminas e peças pequenas! Risco de asfixia!

Você precisará de

(itens não fornecidos)

Equipamento de proteção individual adequado

(itens fornecidos)

Folha de lixa (12)

Chave sextavada (13)

Saco de recolha (14)

Arnês (15)

Montagem



AVISO! Coloque as peças na ferramenta antes de pôr a ferramenta a funcionar. Não utilize o produto se não estiver completamente montado ou se as peças estiverem danificadas.



Siga as instruções de montagem, passo a passo, e utilize as imagens como guia visual para facilitar a montagem da ferramenta.

Não ligue a ferramenta à corrente elétrica sem antes estar completamente montada.



NOTA: Tenha cuidado com as peças pequenas que retira da ferramenta durante as operações montagem ou de ajuste. Guarde-as num local seguro para evitar perdê-las.



AVISO: Nunca coloque a ferramenta em funcionamento sem que a pega auxiliar esteja fixa para evitar acidentes e lesões. Comprove sempre que a pega auxiliar está fixa corretamente antes de colocar o produto em funcionamento. A pega auxiliar proporciona-lhe um melhor controlo da ferramenta no caso de que se produza um bloqueio repentino durante o funcionamento e no caso de um aumento considerável da força.

Pega adicional

Por razões de segurança, a pega auxiliar deve ser colocada quando utilize o produto.

1. Enrosque a pega auxiliar (9) para a direita num dos orifícios de montagem (9a) (Fig. 1)
2. Comprove que a pega auxiliar (9) está fixa firmemente.

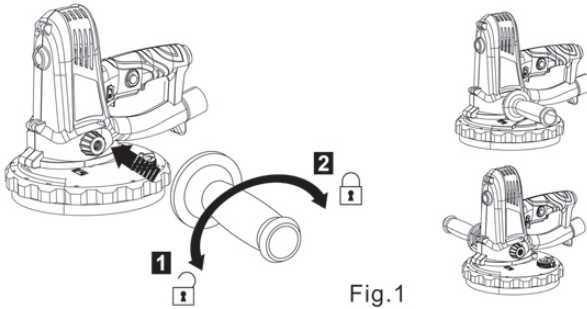


Fig.1

Folha de lixa

As folhas de lixa estão disponíveis em diferentes tamanhos de grão (elemento abrasivo). O tamanho do grão é indicado com um número colocado por detrás da folha de lixa, sendo que quanto maior for o número, mais fino é o tamanho do grão.

- > Utilize apenas folha de lixa que em termos de aplicação e tamanho sejam adequados. Não utilize folhas que sejam maiores que a placa base do produto.
- > Substitua imediatamente as folhas de lixa que apresentem desgastes ou danos.
- > Para obter um resultado satisfatório comece um trabalho de lixamento com uma folha de grão grosso e termine o mesmo com uma folha de grão fino.
- > Recomenda-se a utilização de folhas de lixa com orifícios padrão que seja suficiente para a extração do pó.

Sistema de velcro

Devido ao sistema de velcro, as folhas de lixa colocam-se com uma simples pressão na placa base e retiram-se puxando-as mesmas.

Montagem

- > Alinhe os orifícios da folha de lixa (12) com os da placa base (11) antes de fixar a folha de lixa (12) na placa base para assegurar uma extração de pó eficiente e um resultado satisfatório.
- > Pressione ligeiramente a folha de lixa (12) para fixar a mesma à placa base (11) (Fig. 2).

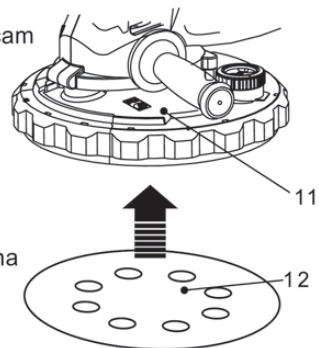


Fig.2

Desmontagem/Substituição

- > Segure a extremidade da folha de lixa (12) e puxe-a para fora para retirar a folha de lixa da placa base (11) (Fig. 3).
- > Se necessário, fixe uma folha de lixa nova.

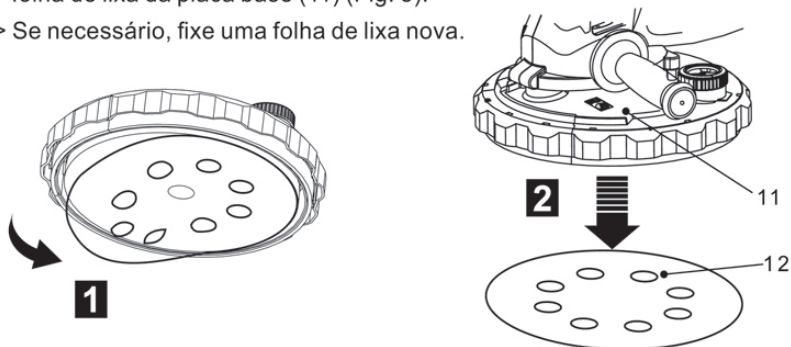


Fig.3

Saco de recolha



AVISO: Conecte o saco de recolha de pó com a mangueira de aspiração quando use este produto para manter a área de trabalho limpa.



Utilize uma máscara anti-pó durante o funcionamento do produto. O pó pode ser prejudicial para a saúde.



NOTA: A mangueira de aspiração (14d) está pré-conectada ao saco de recolha do pó (14). Revise a conexão para confirmar que está fixa firmemente.

Colocação/Desmontagem

- > Alinhe e insira o conector da mangueira de aspiração (14e) na saída de extração de pó (7) até ao fundo (Fig. 4).
- > Depois da operação, segure e puxe o conector da mangueira de aspiração (14e) para fora da saída de extração de pó (7) e retire a mangueira de aspiração (14d) / saco de recolha (14) do produto.

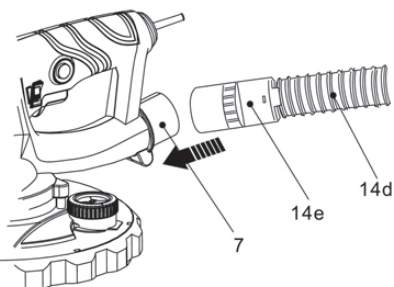


Fig.4

Esvaziamento



NOTA: Esvazie o saco de recolha quando este tenha atingido metade da sua capacidade. Um saco excessivamente cheio reduz o desempenho do produto.

- > Retire a mangueira de aspiração (14d) com o saco de recolha (14) do produto, se necessário.
- > Segure o saco de recolha (14) sobre um saco de lixo adequado.
- > Puxe para fora o fecho (14b) do saco de recolha (14) e esvazie os resíduos num saco de lixo adequado (Fig. 5).
- > Deslize o fecho (14b) nas ranhuras do saco de recolha (14) e volte a colocar a mangueira de aspiração (14d) e o saco de recolha (14) no produto.

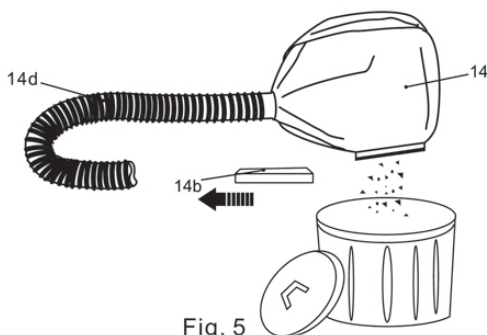


Fig. 5

Saia tipo escova

A proteção (10) está rodeada por uma saia tipo escova (10a). Isto proporciona dois benefícios:

- > A saia tipo escova (10a) sobressai da placa base (11) e contacta primeiro com a superfície de trabalho. Isto mantém a placa base (11) paralela com a superfície a ser lixada antes que a folha de lixa toque a superfície de trabalho. Desta forma, a escova tipo saia previne que se formem recortes crescentes.
- > Para além disso, a saia tipo escova (10a) evita uma formação excessiva de pó porque este não passará através dos filamentos da escova e será aspirado pelo sistema de extração de poeiras.

Inspeccione a saia tipo escova (10a) antes de cada utilização. Contacte com um profissional qualificado para que a revise e repare se estiver desgastada ou danificada.

Conexão à rede eléctrica

- > Assegure-se que o interruptor Ligado/desligado (3) está na posição de desligado.
- > Conecte a ficha a uma tomada adequada.



AVISO! Verifique a voltagem! Assegure-se sempre que a voltagem de rede é a mesma que a indicada na placa de características!

- > O produto está agora pronto para ser usado.



Com mais detalhe...

| | |
|-------------------------------|----|
| Funções do produto | 24 |
| Funcionamento | 27 |
| Limpeza e manutenção | 30 |
| Resolução de problemas | 33 |
| Reciclagem e Meio Ambiente | 34 |
| Garantia | 35 |
| Declaração UE de conformidade | 36 |

Com mais detalhe...

Utilização prevista

Esta ferramenta foi concebida para lixar a seco grandes superfícies de painéis de gesso para os preparar para a pintura e colocação de papel de parede, utilizando uma folha de lixa adequada. Também pode ser utilizada para limpar resíduos e capas finas de pintura, adesivos e gesso solto.

Esta ferramenta não é adequada para lixar pequenas áreas, como cantos ou rebordos nem para lixar papel de parede e não deve ser utilizada para lixar a húmido. Esta ferramenta não deve ser utilizada como uma ferramenta de corte, como uma afiadora, polidora ou escova metálica e não deverá ser utilizada em materiais que sejam prejudiciais para a saúde.

Por razões de segurança, é imperativo ler todo o manual de instruções antes da primeira utilização e respeitar todas as instruções nele incluídas.



AVISO: Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste.

Arnês

O produto pode ser transportado colocando o arnês nos suportes da carcaça.

- > Enganche os dois ganchos (15a) nos suportes da carcaça (15b) como indicado (Fig. 6).
- > Ajuste o comprimento do arnês (15) de forma a permitir-lhe transportar o produto corretamente sobre um dos seus ombros.

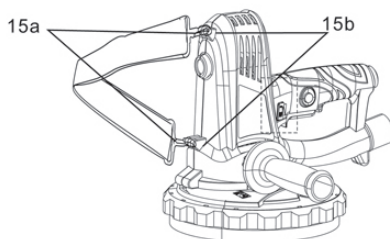


Fig. 6

Seletor de velocidade



AVISO: Desligue sempre o produto e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer ajuste.

Limite a velocidade máxima com o seletor de velocidade (2) (Fig. 7).

- > Mova o seletor de velocidade (2) para cima para aumentar a velocidade máxima. Uma velocidade elevada é adequada para lixar com folhas de lixa de grão fino para obter um acabamento fino.
- > Mova o seletor de velocidade (2) para baixo para diminuir a velocidade máxima. Uma velocidade baixa é adequada para lixar com folhas de grão grosso para limpar gesso e manchas de água na superfície de trabalho.

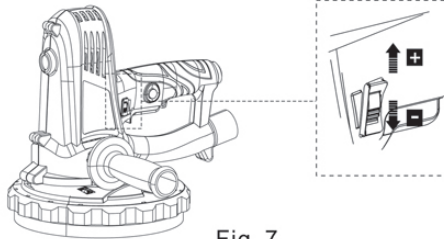


Fig. 7

Ajuste da potência de sucção

Regule a potência de sucção de acordo com a operação prevista (Fig. 8).

- > Rode o manípulo de ajuste da aspiração (8) para a direita para aumentar a potência de sucção.
- > Rode o manípulo de ajuste da aspiração (8) para a esquerda para diminuir a potência de sucção.

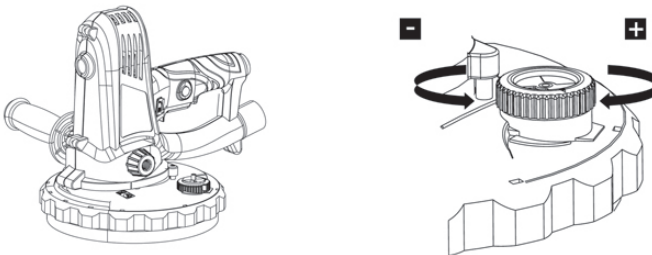


Fig. 8

Segmento de proteção

O segmento de proteção extraível reduz a distância entre a parede /teto e o rebordo da folha de lixa /placa base. Retire o segmento de proteção quando a superfície de trabalho estiver perto de outros objetos (p.ex. parede, teto).



AVISO: Apenas utilize o produto sem o segmento de proteção quando realizar a lixagem em superfícies de trabalho que estejam perto de outros objetos.

- > Pressione o botão de desbloqueio (10c) para baixo, mantenha-o nesta posição e retire o segmento (10b) da proteção (10) (Fig. 9).

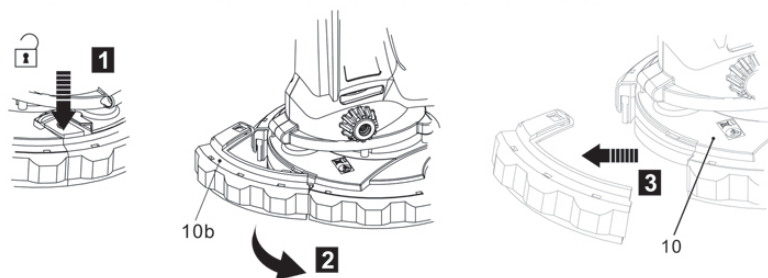


Fig. 9

- > Depois da operação, recoloque o segmento (10b) na proteção (10). Assegure-se de que o botão de desbloqueio (10c) está devidamente acoplado na sua posição (Fig. 10).

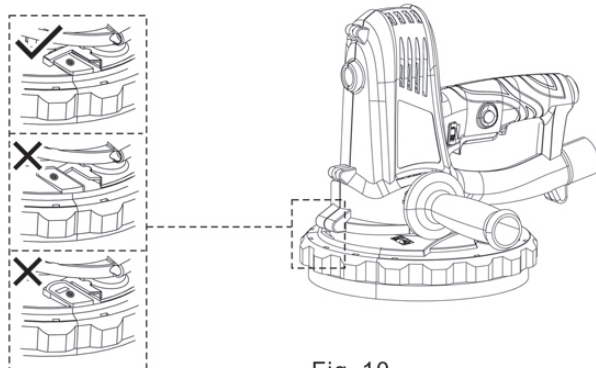


Fig. 10

Interruptor de ligado/desligado

Pode utilizar o produto de forma contínua ou descontínua.

Modo descontínuo

- > Pressione o botão de bloqueio/desbloqueio (4) e mantenha-o nesta posição (Fig. 11, passo 1).
- > Pressione o interruptor de ligado/desligado (3) para ligar o produto (Fig. 11, passo 2). Depois, solte o botão de bloqueio/desbloqueio (4).
- > Solte o interruptor de ligado/desligado (3) para desligar o produto.

Modo contínuo

- > Pressione o botão de bloqueio/desbloqueio (4) e mantenha-o nesta posição (Fig. 11, passo 1).
- > Pressione o interruptor de ligado/desligado (3) para ligar o produto e mantenha-o nesta posição. Press the lock off/on button (4) again to lock the on/off switch (3) for continuous use.
- > Pressione e solte o interruptor de ligado/desligado (3) para desligar o produto.

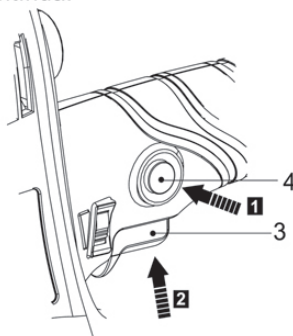


Fig. 11



AVISO: O motor continuará a funcionar durante mais algum tempo mesmo depois de o ter desligado. Espere até que pare completamente antes de pousar o produto.

Funcionamento geral

- > Verifique, antes de cada utilização, que a ferramenta, o cabo de alimentação, a ficha e os acessórios não estão danificados. Não utilize a ferramenta se esta estiver danificada ou apresentar sinais de desgaste.
- > Verifique, novamente, que os acessórios e os consumíveis estão bem fixos.
- > Segure sempre a ferramenta pelas pegas. Mantenha as pegas secas para poder segurá-los com mais segurança. > Certifique-se que os orifícios de ventilação estão sempre limpos e desobstruídos. Se for necessário, limpe-os com uma escova suave. Os orifícios bloqueados podem provocar um sobreaquecimento e, por conseguinte, danos na ferramenta.
- > Desligue a ferramenta imediatamente, se estiver a ser incomodado pela passagem de outras pessoas na zona de trabalho enquanto utiliza a ferramenta. Deixe sempre a ferramenta parar completamente antes de pousá-la.

- > Não trabalhe em excesso. Faça pausas periódicas para assegurar-se de que pode concentrar-se no trabalho e ter um controlo total da ferramenta.
- > Esteja sempre atento aos contragolpes e garanta um ponto de apoio estável.

Lixação



AVISO! Há a formação de pó fino durante o funcionamento!



Alguns tipos de pó são altamente inflamáveis e explosivos! Não fume quando estiver a operar a ferramenta e mantenha-se afastado das fontes de calor e das labaredas.



Utilize sempre um sistema de extração de pó (p. ex. o saco de recolha com a mangueira de aspiração) e uma máscara anti-pó para proteger-se do risco associado ao pó fino.



- > Antes de iniciar o funcionamento, assegure-se que a superfície de trabalho está livre de obstáculos como pregos ou parafusos. Retire-os, se for necessário.
- > Fixe uma folha de lixa adequada e elija uma velocidade de rotação adequada.
- > Coloque a correia do saco de recolha no ombro.
- > Segure a ferramenta com uma mão na pega principal (5) e com a outra na pega adicional (9) (Fig. 12).

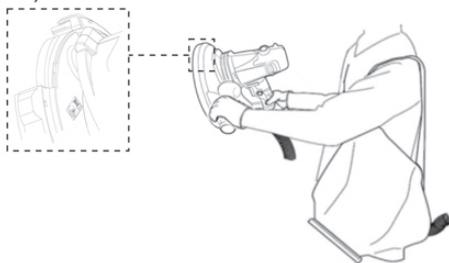


Fig. 12

- > Retire o segmento de proteção (10b) quando a superfície de trabalho estiver perto de outros objetos (p.ex. parede, teto).> Ligue a ferramenta e espere que a mesma funcione à velocidade máxima antes de colocá-la na superfície de trabalho.
- > Mantenha a placa base o mais possível paralela à superfície de trabalho e faça que a saia tipo escova seja a primeira a tocar a superfície de trabalho.
- > Aplique uma ligeira pressão para que a folha de lixa contacte com a superfície de trabalho.

- > Mova a ferramenta ao longo da superfície da peça de trabalho com um movimento lento e regular.
- > Aplique apenas a pressão necessária para manter a ferramenta plana na superfície de trabalho. Uma pressão mais elevada não aumentará o desempenho do produto mas sim ao contrário e os resultados serão irregulares.
- > Mantenha a ferramenta em constante movimento, não pare em nenhuma posição para evitar a criação de sulcos.
- > Levante a ferramenta da superfície de trabalho antes de desligar a ferramenta.
- > Desligue o produto e espere que o mesmo pare por completo antes de pousá-lo.

Lixação em altura

Use uma escada ou plataforma adequada para alcançar áreas altas.



AVISO: Preste atenção às instruções e avisos indicados na escada ou plataforma! Apenas use o produto numa escada ou plataforma se for um profissional com experiência ou se estiver familiarizado com a operação! Não se estique para ampliar o seu campo de ação! Coloque a escada/plataforma o mais próximo possível da superfície a ser trabalhada. Mantenha sempre os pés bem apoiados.

- > Suba cuidadosamente à escada/plataforma montada previamente à altura desejada.
- > Assegure que a escada está numa posição segura antes de ligar e trabalhar com a lixadora.



AVISO: Não se incline para alcançar áreas mais extensas! Trabalhe apenas na superfície de trabalho acessível.

- > Desligue o produto e espere que o mesmo pare por completo antes de mudar a sua posição ou pousar o produto.

Após cada utilização

- > Desligue a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer.
- > Examine, limpe e guarde a ferramenta tal como se indica a seguir.

As regras de ouro para a manutenção



AVISO: Desligue sempre a ferramenta, retire a ficha da tomada e deixe -a arrefecer antes de realizar qualquer procedimento de inspeção, manutenção ou limpeza.



- > Mantenha a ferramenta limpa. Limpe qualquer vestígio de sujidade depois de cada utilização e antes de guardar a ferramenta
- > Uma limpeza cuidada e regular garante uma utilização segura e prolonga a vida útil do produto.
- > Verifique, antes de cada utilização, se há acessórios desgastados ou danificados. Não utilize a ferramenta se esta tiver acessórios rotos ou desgastados.



AVISO: A manutenção e reparação devem ser efetuadas tal como se indica neste manual de instruções! Qualquer outro procedimento deve ser efetuado por um técnico qualificado.

Limpeza Geral

- > Limpe a ferramenta com um pano seco. Utilize uma escova para as zonas de difícil acesso.
- > Limpe especialmente os interruptores e os orifícios de ventilação com um pano e uma escova depois de cada utilização.
- > Para a sujidade mais difícil, limpe com ar comprimido (máx. 3 bares).



NOTA: Não utilize substâncias químicas, alcalinas ou abrasivas, ou outro tipo de detergente ou desinfetante agressivo para limpar esta ferramenta, uma vez que pode danificar a superfície.

- > Verifique se há acessórios desgastados ou danificados. Substitua os acessórios desgastados quando for necessário ou contacte com um Serviço Técnico autorizado para reparar a ferramenta antes de utilizá-la novamente.

Placa base

- > Desligue o produto e retire a ficha da tomada.
- > Retire a folha de lixa (12) da placa base (11).
- > Segure a placa base, solte o perno de fixação (11c) com a chave sextavada (13) e retire-o juntamente com a mola (11b) e a placa base (11).
- > Limpe o pó e outros resíduos da placa base (11) e da parte interior da proteção (10).
- > Recoloque a placa base (11) e a mola (11b). Assegure-se que estas se inserem adequadamente no veio (11a).
- > Fixe a placa base (11) com o perno de fixação (11c).

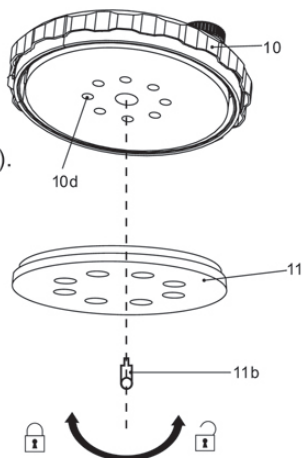


Fig. 13

Manutenção

Antes e depois de cada utilização, verifique se há acessórios (ou dispositivos) desgastados ou danificados. Se for necessário, substitua-os por outros novos, tal como se indica neste manual de instruções. Respeite os requisitos técnicos.

Cabo de alimentação

Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou seu agente para evitar um perigo.

Reparação

Sesta ferramenta não contém nenhum acessório passível de ser reparado pelo utilizador. Contacte com um Serviço Técnico autorizado ou um profissional qualificado para que revise e repare a ferramenta.

Armazenamento

- > Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
- > Limpe o produto tal como foi indicado antes.
- > Guarde a ferramenta e os seus acessórios num local seco, bem ventilado, protegido da luz solar e de temperaturas frias extremas.
- > Guarde sempre a ferramenta num local fora do alcance das crianças. A temperatura ideal do local de armazenamento deve situar-se entre os 10°C e 30°C.
- > Recomenda-se que guarde a ferramenta na embalagem original ou tapá-la com um pano para protegê-la do pó.

Transporte

- > Desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.
- > Coloque uma proteção para o transporte, se for necessário.
- > Transporte sempre a ferramenta pela pega ou arnês.
- > Proteja a ferramenta de qualquer impacto ou vibração forte que possa ocorrer durante o transporte em veículos.
- > Prenda a ferramenta para evitar que se deslize ou caia.

Resolução de problemas

As supostas avarias são frequentemente devidas a causas que o próprio utilizador pode resolvê-las.

Como tal, o utilizador deve revisar o produto usando esta secção. Em muitos casos o problema pode ser resolvido rapidamente.



AVISO! Realize apenas os passos descritos nestas instruções! Se não puder resolver o problema, contacte o serviço técnico ou em técnico qualificado para realizar qualquer procedimento adicional de inspeção, manutenção ou reparação.

| Problema | Causa possível | Solução |
|---|--|---|
| 1. A ferramenta não funciona | 1.1 Não está ligada à corrente elétrica 1.2 O cabo de alimentação ou a ficha estão danificados 1.3 Outros problemas elétricos | 1.1 Ligue a ferramenta à tomada 1.2 Peça a um técnico qualificado que a revise 1.3 Peça a um técnico qualificado que a revise |
| 2. A ferramenta não alcança a potência máxima | 2.1 O cabo de extensão não é o apropriado para o funcionamento desta ferramenta 2.2 A fonte de alimentação (p.ex.: gerador) tem uma tensão demasiado baixa 2.3 A ventilação da ferramenta está bloqueada | 2.1 Utilize a extensão correta 2.2 Ligue a ferramenta a outra fonte de alimentação 2.3 Limpe os orifícios de ventilação |
| 3. Resultado insatisfatório | 3.1 A folha de lixa está desgastada 3.2 A folha de lixa não é a indicada para o material da peça de trabalho | 3.1 Substitua-a por outra nova 3.2 Utilize uma folha de lixa correta |
| 4. Formação excessiva de pó | 4.1 O saco de recolha de pó está cheio. 4.2 A saia tipo escova está desgastada. 4.3 O segmento de proteção está desgastado ou solto | 4.1 Vazie o saco de recolha de pó. 4.2 Substitua a saia tipo escova. 4.3 Substitua-o ou volte a colocá-lo. |

Reciclagem e Meio Ambiente



Os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Deposite-os no local adequado para esse efeito.



Para mais informações, Contacte com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Garantia

Empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar produtos que incorporam design e durabilidade. Este produto (MAC 1220W Lixadora para gesso) tem uma garantia do fabricante de 2 anos contra defeitos de fabrico, a partir da data de compra (se comprado na loja) ou data de entrega (se comprado online), sem custo adicional para uso doméstico normal (não profissional ou comercial).

Para apresentar uma reclamação ao abrigo desta garantia, é necessário apresentar a prova de compra (tal como um recibo, uma fatura de compra ou outra prova admissível em conformidade com a lei em vigor). Mantenha o comprovativo de compra num lugar seguro. Para esta garantia se aplicar, o produto comprado tem de ser novo; não se aplica a produtos em segunda mão ou a produtos de exibição. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, a garantia de qualquer produto de substituição expira no final do período da garantia do produto original. Esta garantia cobre defeitos e falhas de produto, desde que o produto tenha sido utilizado para o fim a que se destina e tenha sido sujeito à instalação, limpeza, manutenção e a cuidados de acordo com as informações contidas nestes termos e condições, no manual do utilizador e na prática padrão, desde que a mesma não contrarie o manual de utilizador.

Esta garantia não cobre defeitos e danos causados pelo desgaste normal, nem danos que possam resultar de utilização indevida, instalação ou montagem incorreta, negligência, acidentes, utilizações indevidas ou modificações do produto. Salvo disposição em contrário na lei em vigor, esta garantia não abrange, em caso algum, custos auxiliares (expedição, deslocação, custos de desinstalação e reinstalação, mão-de-obra, etc), ou danos diretos e indiretos.

Esta garantia não cobre defeitos causados ou como resultado de:


- Uso e desgaste normal
- Negligência, uso incorreto ou excessivo
- Tentativas de reparação efetuadas por pessoas que não sejam um agente autorizado
- Danos estéticos
- Danos causados por objetos ou substâncias estranhas ou acidentes.
- Danos acidentais ou modificação
- Incumprimento das diretrizes do fabricante
- Perda dos bens

Se o produto apresentar algum defeito, iremos, dentro de um prazo razoável, reparar-lo ou substituir-lo.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no país onde adquiriu este produto. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas na loja onde adquiriu o produto. A garantia complementa e não afeta os seus direitos legais.

Se adquiriu este produto em Portugal - o distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do produto de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), aditada pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

Declaração CE de conformidade

| | | |
|---|--|---------------|
|  (EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE | | |
| Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Producto | | |
| <ul style="list-style-type: none"> • 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifyerka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/Lijadora para yeso/Lixadora para gesso • MSDS1220 • Serial number: from 000001 to 999999 | | |
| Name and address of the manufacturer or his authorised representative: Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire: Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: | | |
| Kingfisher International Products B.V., Rapenburgerstraat 175E, 1011 VM Amsterdam, The Netherlands | | |
| This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. | | |
| Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração | | |
| Product/Produit/Produkt/Produsul/Producto/Producto | Model/Modèle/Model/Modelul/Modelo/Modelo | EAN |
| 1220W Drywall Sander/Ponceuse girafe/Szlifyerka do gipsu/ MAȘINĂ PENTRU ȘLEFUIT PEREȚI/ Lijadora para yeso/Lixadora para gesso | MSDS1220 | 3663602797074 |
| The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: | | |
| 2006/42/EC as amended Machinery Directive 2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility 2011/65/EU, (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment | | |

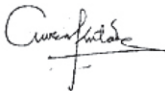
2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines
 2014/30/UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques
 2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej
 2014/30/UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym
 2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele
 2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice
 Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE
 2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos
 2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas
 2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética
 2011/65/UE, (UE) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
 Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
 Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
 Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:
 Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:
 Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 60745-1:2009+A11:2010
 EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015
 EN 55014-1:2017+A11:2020
 EN 55014-2:2015
 EN IEC 61000-3-2:2019
 EN 61000-3-3:2013+A1:2019

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului tehnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands



David Awe
 Group Quality Director

On: 12/06/2021



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Hersteller, Producător, Fabricante:**

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products



www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instrucoes online, visite
www.kingfisher.com/products
